



GARANTIE

DE	Garantie
EN	Guarantee
BE/FR	Garantie
BE/NL	Garantie
ES	Garantía
PT	Garantia
IT	Garanzia
DA	Garanti
NO	Garanti
SV	Garanti
FI	Takuu
HU	Garancia
PL	Gwarancji
CS	Záruka
SK	Záruka
SL	Garancija
HR	Jamstvo
RO	Garantia
BG	Гаранция
UK	Гарантія
RU	Гарантия
CN	保用
JP	保証書



Garantie

Die OASE GmbH übernimmt für dieses von Ihnen erworbene OASE-Gerät für die Laufzeit von **24 Monaten** eine Garantie gemäß den nachstehend aufgeführten Bedingungen. Die Garantie besteht neben den gesetzlichen Gewährleistungspflichten des Verkäufers und lässt diese unberührt. Die gilt unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie zum Beispiel nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch die OASE GmbH oder ihre Erfüllungsgehilfen.

Dauer der Garantie

Die Laufzeit der Garantie beginnt mit dem Datum des erstmaligen Kaufs des OASE-Geräts beim OASE-Fachhändler. Durch die Inanspruchnahme der Garantie oder den Weiterverkauf des OASE-Geräts wird die Laufzeit der Garantie weder verlängert noch erneuert.

Garantieleistung

Die OASE GmbH gewährt eine Garantie für die einwandfreie, dem Zweck entsprechende Funktionsfähigkeit und Brauchbarkeit des OASE-Geräts. Maßgeblich ist hierbei der Stand von Wissenschaft und Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das OASE-Gerät muss den Fehler, der den Schaden verursacht hat, bereits zu diesem Zeitpunkt aufgewiesen haben.

Im Garantiefall behält die OASE GmbH sich vor, das OASE-Gerät unentgeltlich zu reparieren oder unentgeltlich Ersatzteile für das OASE-Gerät oder ein Ersatzgerät zu liefern. Sollte der betreffende Gerätetyp des OASE-Geräts nicht mehr hergestellt werden, behält die OASE GmbH sich vor, nach eigener Wahl ein Ersatzgerät aus dem OASE-Sortiment zu liefern, das dem beanstandeten Gerätetyp so nah wie möglich kommt.

Die Garantie gilt nur für Schäden an dem gekauften OASE-Gerät selbst. Die Erstattung von Aufwendungen für den Ein- und Ausbau und die Überprüfung, von Schadensersatzansprüchen für Schäden, die nicht am gekauften Artikel selbst aufgetreten sind, sowie Forderungen nach entgangenem Gewinn oder wegen Nutzungsausfalls sowie weitergehende Ansprüche für Schäden und Verluste gleich welcher Art, die durch das OASE-Gerät oder seinen Gebrauch verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ausschluss der Garantie

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die durch

- mechanische Beschädigungen durch Unfall, Fall oder Stoß, oder
 - höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Überschwemmungen, Bränden oder Frostschäden,
 - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung (zum Beispiel durch Abschneiden des Steckers oder Kürzen des Stromkabels), oder
 - Missbrauch, unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Einbau- und Bedienungsfehler oder mangelnde Pflege (zum Beispiel Verwendung ungeeigneter Putzmittel, unterlassene Wartung, Kalkablagerungen), Überlastung oder Nichtbeachtung der Benutzerhinweise/Gebrauchsanweisung, entstanden sind,
 - durch eigene Reparaturbemühungen verschlimmert werden, sowie Schäden an
 - Verschleißteilen wie zum Beispiel Leuchtmittel und Rotoren,
 - zerbrechlichen Teilen, wie zum Beispiel Glas, Glühlampen, und
 - Verbrauchsmaterial, wie zum Beispiel Batterien oder Filterschäume.
- Bezüglich des sachgemäßen Gebrauchs verweist die OASE GmbH auf die Gebrauchsanweisung, die Bestandteil dieser Garantie ist.

Geltendmachung von Ansprüchen

Ansprüche aus der Garantie können innerhalb der Laufzeit nur gegenüber der OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland, geltend gemacht werden. Hierfür schickt der Anspruchsteller unter Übernahme der Versandkosten und des Transportrisikos das beanstandete Gerät oder Geräteteil mit einer Kopie des Originalverkaufsbelegs des OASE-Fachhändlers, dieser Garantieurkunde sowie der schriftlichen Angabe des beanstandeten Fehlers an die OASE GmbH.

Allgemeine Vorschriften

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Guarantee

OASE GmbH guarantees this OASE device that you have purchased for a period of **24 months** in accordance with the conditions listed below. The guarantee exists in addition to the statutory warranty obligations of the seller and does not affect these statutory warranty obligations. The guarantee applies without prejudice to mandatory statutory liability provisions, for example the provisions of the Product Liability Act, in cases of intent and gross negligence, injury to life, limb or health on the part of OASE GmbH or its vicarious agents.

Guarantee period

The guarantee period begins on the date of first purchase of the OASE device from the OASE stockist. The guarantee period will not be extended or renewed in the event of a guarantee claim or if the OASE device is resold.

Guarantee

OASE GmbH guarantees proper functionality and usability of the OASE device in accordance with its intended purpose. In this regard, the state of science and technology at the time of production shall be authoritative. The OASE device must have already shown the defect that caused the damage at this point in time.

In the event of a guarantee claim, OASE GmbH reserves the right to repair the OASE device free of charge or to deliver spare parts for the OASE device or a replacement device free of charge. If the device type of the OASE device in question is no longer being manufactured, OASE GmbH reserves the right to deliver a replacement device of its own choice from the OASE product range that most nearly approaches the device type that is the object of the complaint.

The guarantee applies only to damage on the purchased OASE device itself. Reimbursement of expenses for installation, removal and inspection, compensation claims for damage that did not occur on the purchased article itself, as well as claims for loss of profit or loss of use and further claims for damages and losses of any kind whatsoever caused by the OASE device or its use, are excluded from the guarantee.

Guarantee exclusion

Excluded from the guarantee are damages caused by

- mechanical damage due to accident, fall or impact, or
- force majeure or natural disasters, in particular, but not limited to, floods, fires or frost damage,
- negligent or wilful destruction (e.g. by cutting off the plug or shortening the power cable), or
- misuse, improper or non-intended use, installation and operator errors or lack of care (e.g. use of unsuitable cleaning agents, omitted maintenance, lime-scale deposits), overload or failure to comply with the user instructions,
- the user's own repair efforts, as well as damages to
- wear parts such as illuminant and rotors,
- fragile parts, such as glass, light bulbs and
- consumables, such as batteries or filter foams.

With regard to proper use, OASE GmbH refers to the operating instructions, which are a component of this guarantee.

Assertion of claims

Guarantee claims can only be asserted against OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germany, within the guarantee period. To do this, the person submitting the claim, bearing the shipping costs and the transport risk, sends the device, or the part of the device, that is the object of the complaint, to OASE GmbH together with a copy of the original sales receipt issued by the OASE stockist, this guarantee certificate and written information concerning the defect that is the object of the complaint.

General provisions

This guarantee is governed by German law with exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

Garantie

La société OASE GmbH accorde une garantie de **24 mois** pour cet appareil OASE dont vous venez de faire l'acquisition, et ce dans les termes spécifiés ci-après. Cette garantie s'ajoute aux obligations légales du vendeur en matière de garantie, lesquelles restent intactes. Ceci s'applique sans préjudice des dispositions légales impératives en matière de responsabilité, telles que celles de la loi sur la responsabilité du fait des produits, en cas de préméditation ou de négligence grave, d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé par OASE GmbH ou ses auxiliaires d'exécution.

Durée de la garantie

La période de garantie débute à la date de la première acquisition de l'appareil OASE auprès d'un revendeur OASE. Ni le recours à la garantie, ni la revente de l'appareil OASE ne saurait prolonger la durée de garantie, ni renouveler cette dernière.

Prestation de garantie

La société OASE GmbH garantit le fonctionnement impeccable de l'appareil OASE et son aptitude à un emploi conforme à sa destination. L'état actuel de la science et de la technique au moment de la fabrication constitue la référence à cet égard. L'appareil OASE doit déjà avoir présenté le défaut ayant causé le dommage à ce moment-là.

En cas de garantie, la société OASE GmbH se réserve le droit de réparer l'appareil OASE gratuitement ou de fournir gratuitement des pièces de rechange pour l'appareil OASE ou un appareil de remplacement. Si le type d'appareil OASE n'est plus fabriqué, la société OASE GmbH se réserve le droit de fournir un appareil de remplacement de la gamme OASE de son choix, qui se rapproche le plus possible du type d'appareil faisant l'objet de la réclamation.

La garantie s'applique uniquement aux dommages causés à l'appareil OASE acheté. Le remboursement des frais d'installation, de démontage et d'inspection, les réclamations de dommages et intérêts pour des dégâts qui n'ont pas été causés à l'article acheté lui-même, les réclamations pour perte de profit ou de perte d'utilisation, ainsi que d'autres réclamations pour dommages et pertes de toute sorte ayant été causés par l'appareil OASE ou du fait de son utilisation sont exclus de la garantie.

Exclusion de garantie

Sont exclus de la garantie les dommages qui ont été causés par

- des dommages mécaniques dus à un accident, une chute ou un choc ou par
- la force majeure ou une catastrophe naturelle et singulièrement, par des inondations, incendies ou dégâts de gel, cette énumération n'étant pas exhaustive,
- par une destruction involontaire ou délibérée (coupure de la fiche électrique par exemple, ou raccourcissement du câble électrique), ou par
- un emploi abusif, un emploi inapproprié ou non conforme à la destination, une erreur d'installation ou de commande, un manque d'entretien (y compris l'utilisation de détergents inadéquats, l'omission de maintenance, l'entartement), une surcharge ou par le non-respect du mode d'emploi ;
- les dommages qui ont été aggravés par une tentative de réparation arbitraire, ainsi que les dommages causés
- aux pièces d'usure comme des ampoules et des rotors par exemple,
- des pièces fragiles comme celles en verre, des ampoules et
- des consommables, comme les piles ou les mousses filtrantes par exemple.

Concernant l'emploi adéquat, la société OASE GmbH renvoie au mode d'emploi, lequel est partie intégrante de cette garantie.

Recours à la garantie

Les recours au titre de la garantie ne peuvent être déposés dans le délai imparti que devant OASE GmbH, Tecklenburger Strasse 161, 48477 Hörstel, Allemagne. Le demandeur envoie à cette fin, l'appareil en question, ou la pièce faisant l'objet de la réclamation, à OASE GmbH, en l'accompagnant d'une copie du justificatif de vente original du revendeur OASE, de ce certificat de garantie et de la description écrite du défaut et prenant à sa charge les frais d'expédition et le risque du transport.

Dispositions générales

Le droit allemand est applicable à cette garantie, à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

Garantie

OASE GmbH geeft onder de hierna genoemde voorwaarden voor een looptijd van **24 maanden** garantie op dit OASE-apparaat dat u heeft gekocht. De garantie is een aanvulling op de wettelijke garantieverplichting van de verkoper en laat deze verplichting onverlet. Deze garantie geldt onverminderd de bindende wetgeving inzake aansprakelijkheid, zoals volgens de productaansprakelijkheidswet, in het geval van opzet of grove nalatigheid of vanwege (dodelijk) letsel of gezondheidsschade door OASE GmbH of haar plaatsvervangers.

Duur van de garantie

De looptijd van de garantie begint op de datum van de eerste aankoop van het OASE-apparaat bij de OASE-vakhandel. De looptijd van de garantie wordt door aanspraak te maken op garantie of door het OASE-apparaat door te verkopen, niet verlengd noch vernieuwd.

Omvang van de garantie

OASE GmbH geeft garantie op de probleemloze werking van het OASE-apparaat om aan het gebruiksdoel te voldoen en op de bruikbaarheid van het apparaat. Hierbij zijn de technische en wetenschappelijke ontwikkelingen op het moment dat het apparaat is gemaakt, leidend. Bij het OASE-apparaat moet de fout die de schade heeft veroorzaakt, al op dat moment bevatten. Als wordt bepaald dat u recht heeft op garantie, behoudt OASE GmbH zich het recht voor om het OASE-apparaat gratis te repareren of gratis reserveonderdelen voor het OASE-apparaat of een vervangend apparaat te leveren. Als het betreffende type OASE-apparaat niet meer wordt geproduceerd, behoudt OASE GmbH zich het recht voor om naar eigen inzicht een vervangend apparaat uit het OASE-assortiment te leveren dat zo veel mogelijk overeenkomt met het apparaattype waarvoor een garantieclaim is ingediend.

De garantie geldt alleen voor schade aan het gekochte OASE-product zelf. Het vergoeden van kosten voor montage en demontage, kosten voor controles, kosten vanwege claims voor schade die niet bij het gekochte artikel zelf is ontstaan, kosten vanwege winstdervingclaims, kosten ter compensatie van het niet-bruikbare apparaat en verdergaande claims vanwege schade en verliezen, van welke aard dan ook, die door het OASE-apparaat of door het gebruik ervan zijn ontstaan, zijn van garantie uitgesloten.

Uitsluiting van de garantie

Uitgesloten van garantie is schade die door:

- mechanische beschadiging door een ongeval, door vallen of stoten;
- overmacht of natuurrampen, met name, maar niet beperkt tot overstromingen, brand of vorstschade;
- onachtzame of moedwillige vernieling (bijvoorbeeld door het afsnijden van de stekker of het inkorten van de stroomkabel);
- misbruik, verkeerd gebruik of gebruik waarbij de voorschriften niet zijn nageleefd, inbouw- en bedieningsfouten of onvoldoende onderhoud (bijvoorbeeld gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen, gebrekkig onderhoud, kalkafzettingen), overbelasting of het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies/handleiding is ontstaan;
- eigen reparatiepogingen wordt verergerd en schade aan;
- slijstukken zoals lampen en rotores;
- breekbare onderdelen, zoals glas, gloeilampen en
- verbruiksmateriaal zoals batterijen of filtermousses.

OASE GmbH verwijst voor het juiste gebruik naar de handleiding die onderdeel van deze garantie is.

Garantieclaims indienen

Er kunnen binnen de looptijd alleen garantieclaims worden voorgelegd aan OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Duitsland. Hiervoor stuurt de persoon die de claim indient het betreffende apparaat of onderdeel van het apparaat met een kopie van het originele aankoopbewijs van de OASE-vakhandel, dit garantiecertificaat en de schriftelijke vermelding van het geclaimde defect op naar OASE GmbH, waarbij deze persoon zelf de verzendkosten betaalt en het transportrisico voor het betreffende product of onderdeel draagt.

Algemene voorschriften

Voor deze garantie geldt het Belgisch/Nederlands recht, met uitsluiting van het verdrag van de Verenigde Naties inzake de koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

Garantía

Para el equipo de OASE que ha adquirido, OASE GmbH le ofrece una garantía de **24 meses** según las condiciones especificadas a continuación. También son válidas las obligaciones de garantía legales del vendedor, a las que la presente garantía no afectará de forma alguna. Esta se aplicará sin perjuicio de las normas legales de responsabilidad obligatorias, por ejemplo, en virtud de la Ley alemana de responsabilidad de productos, en caso de dolo y negligencia grave o por vulneración de la vida, del cuerpo o de la salud por parte de OASE GmbH o de sus asistentes.

Duración de la garantía

El plazo de garantía comienza el día de la primera compra del equipo de OASE en el distribuidor especializado de OASE. El plazo de garantía no se extenderá ni se renovará con la ejecución de la garantía ni con la reventa del equipo de OASE.

Servicio de garantía

OASE GmbH otorga una garantía por el correcto funcionamiento conforme al uso previsto y por la utilidad del equipo de OASE. En este contexto, resulta decisivo el progreso científico-técnico existente en el momento de la fabricación. El equipo de OASE ya debe haber presentado en ese momento el error que ha provocado el daño.

En caso de garantía, OASE GmbH se reserva el derecho a reparar el equipo de OASE, suministrar piezas de repuesto para el equipo de OASE o proporcionar un equipo de repuesto, todo ello de forma gratuita. Si el modelo de equipo de OASE en cuestión hubiera dejado de fabricarse, OASE GmbH se reserva el derecho a suministrar, según su propio criterio, un equipo de repuesto de la gama OASE que sea lo más parecido posible al modelo de equipo reclamado.

La garantía solo cubre daños que se hayan producido en el propio equipo de OASE comprado. La garantía no cubre la devolución de costes por montaje y desmontaje, la comprobación de reclamaciones de indemnización por daños y perjuicios por daños que no se hayan producido en el propio artículo comprado ni reclamaciones por beneficios perdidos o pérdida de utilidad, como tampoco reclamaciones posteriores por daños y pérdidas de cualquier tipo que se deriven del equipo de OASE o de su uso.

Exclusión de la garantía

La garantía no cubre daños derivados de:

- daños mecánicos por accidente, caída o golpe;
- causas de fuerza mayor o catástrofes naturales, especial, pero no exclusivamente durante inundaciones, incendios o heladas;
- destrucción negligente o intencionada (por ejemplo, por cortar el enchufe o acortar el cable de corriente);
- abuso, uso inadecuado o uso no conforme al previsto, errores de montaje y de manejo o falta de cuidado (por ejemplo, uso de productos de limpieza inadecuados, mantenimiento deficiente o depósitos de cal), sobrecarga o incumplimiento de las indicaciones para el usuario/instrucciones de uso;
- daños que empeoren por intentos de reparación por cuenta propia, así como daños en:
- piezas de desgaste como bombillas y rotores;
- piezas frágiles como vidrio, lámparas incandescentes;
- productos consumibles como pilas o espumas de filtración.

En cuanto al uso previsto, OASE GmbH se remite a las instrucciones de uso que forman parte de esta garantía.

Presentación de reclamaciones

Los derechos de garantía solo pueden hacerse valer dentro del plazo de garantía ante OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Alemania. Para ello, el reclamante enviará a OASE GmbH el equipo reclamado o la pieza del equipo reclamada junto con una copia del comprobante de compra original del distribuidor especializado de OASE, la presente tarjeta de garantía y la indicación por escrito del defecto reclamado asumiendo los gastos de envío y el riesgo de transporte.

Disposiciones generales

Esta garantía está sujeta al Derecho alemán con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (CISG).

Garantia

A OASE GmbH garante a qualidade do seu produto OASE durante um prazo de **24 meses** de nos termos e condições a seguir indicados. A nossa garantia é complementar à garantia legal e não interfere nas obrigações legais do vendedor. A garantia existe independentemente das disposições legais obrigatórias, nomeadamente, a responsabilidade sobre o produto da OASE GmbH, e dos seus representantes legais ou empregados, em casos de dolo e de grave negligência, que causam perigo para a integridade física, a saúde e/ou a vida.

Prazo da garantia

O prazo da garantia começa na data da primeira compra do produto OASE num concessionário oficial da OASE. O prazo não se reinicia nem é prolongado em caso do eventual acionamento da garantia ou após a revenda do produto OASE.

Prestações ao abrigo da garantia

A OASE GmbH garante a funcionalidade e utilidade correta, adequada para a finalidade, do produto OASE, sendo neste contexto relevante o nível científico e técnico no momento do fabrico. O produto OASE deve ter estado afetado pela falha, que originou o dano, já nessa altura.

A OASE GmbH reserva-se, em casos da garantia, o direito de poder reparar o produto OASE de forma gratuita ou de enviar peças sobressalentes ou de substituir o produto defeituoso. Em caso de descontinuação de um determinado tipo de produto OASE, a OASE GmbH reserva-se o direito de poder fornecer, ao seu critério exclusivo, um aparelho de substituição da gama OASE que seja o mais parecido com o tipo de produto reclamado.

A garantia cobre somente danos no próprio produto OASE. A garantia exclui a compensação de despesas relacionadas com a montagem e desmontagem e a inspeção do produto, bem como pedidos de indemnização por danos que não surgiram no próprio produto, indemnizações por lucro cessante ou impossibilidade de utilização e, ainda, quaisquer outros pedidos por danos e prejuízos originados pelo produto OASE ou a sua utilização.

Exclusão da garantia

A garantia exclui quaisquer danos causados por:

- Danificação mecânica, na sequência de acidente, queda ou impacto, ou
- força maior ou catástrofes naturais, nomeadamente, mas sem estar limitado a, cheias, incêndios ou geada,
- destruição negligente ou intencional (por exemplo, cortar a ficha de alimentação ou encurtar o cabo de alimentação), ou
- uso indevido, uso incorreto ou não previsto, erros de montagem ou de comando ou manutenção insuficiente (por exemplo, por utilização de detergentes inadequados, tarefas de manutenção omissas, depósitos de calcário), sobrecarga por desrespeito dos avisos/ instruções de uso,
- reparações por iniciativa própria e, ainda, danos em
- peças de desgaste, como, por exemplo, lâmpadas e rotores,
- peças frágeis, como, por exemplo, vidro, lâmpadas, e
- consumíveis, como, por exemplo, pilhas ou espumas filtrantes.

Quanto ao uso correto, a OASE GmbH refere às instruções de uso, que são parte integrante desta garantia.

Acionamento da garantia

Quaisquer direitos ao abrigo da garantia podem ser reclamados, durante o prazo da garantia, à OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Alemanha. Para este efeito, o interessado envia, com portes pagos e assumindo ele próprio o risco de transporte, o aparelho ou parte do aparelho reclamado, juntamente com uma cópia do comprovativo de compra original, do concessionário OASE, este certificado de garantia e a indicação do defeito reclamado, ao cuidado da OASE GmbH.

Termos e condições gerais

Esta garantia rege-se pela lei alemã, excluindo a Convenção das Nações Unidas para a Venda Internacional de Mercadorias (CISG).

Garanzia

Per questo apparecchio OASE che avete acquistato, OASE GmbH riconosce una garanzia della durata di **24 mesi** alle condizioni sottoindicate. La garanzia del produttore sussiste in aggiunta agli obblighi di garanzia del venditore previsti dalla legge e non influisce in alcun modo sugli stessi. Si applica fatta salva le norme di legge cogenti in materia di responsabilità, come ad esempio quelle della legge sulla responsabilità del prodotto, e le situazioni di dolo e colpa grave o violazione della vita umana, dell'integrità fisica o della salute da parte di OASE GmbH e dei suoi agenti.

Durata della garanzia

La garanzia decorre a partire dalla data del primo acquisto dell'apparecchio OASE presso il rivenditore specializzato OASE. Il ricorso a prestazioni in garanzia o la rivendita dell'apparecchio OASE non comportano la proroga né il rinnovo della garanzia.

Prestazioni in garanzia

OASE GmbH garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio OASE, la sua funzionalità per lo scopo previsto e la sua idoneità all'uso. A tale riguardo fa fede lo stato della scienza e della tecnica al momento della produzione. L'apparecchio OASE deve presentare il difetto che ha causato il danno fin da tale momento.

In caso di garanzia, OASE GmbH si riserva la facoltà di riparare gratuitamente l'apparecchio OASE o di fornire gratuitamente ricambi per l'apparecchio OASE o di fornire un apparecchio sostitutivo. Se il modello dell'apparecchio OASE interessato non è più in produzione, OASE GmbH si riserva la facoltà di fornire un apparecchio sostitutivo della gamma OASE il più possibile simile al modello oggetto di contestazione.

La garanzia vale solo per i danni occorsi sullo stesso apparecchio OASE acquistato. Sono esclusi dalla garanzia il rimborso delle spese sostenute per il montaggio, lo smontaggio e la verifica, il risarcimento dei danni che non si sono verificati sullo stesso articolo acquistato e le richieste per mancato guadagno o mancato uso, nonché ulteriori richieste relative a danni e perdite di ogni tipo causati dall'apparecchio OASE o dal suo utilizzo.

Esclusioni dalla garanzia

Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da

- danneggiamenti meccanici conseguenti a incidente, urto o caduta, o
- forza maggiore o catastrofi naturali, in particolare ma non esclusivamente allagamenti, incendi o danni causati dal gelo,
- distruzione colposa o intenzionale (ad esempio mediante il taglio della spina o l'accorciamento del cavo di alimentazione), o
- abuso, uso improprio o non conforme allo scopo previsto, errori di montaggio e di utilizzo o manutenzione carente (ad esempio utilizzo di prodotti inadeguati per la pulizia, omessa manutenzione, depositi di calcare), sovraccarico o inosservanza delle avvertenze per l'utente/istruzioni per l'uso,
- i danni aggravati da tentativi di riparazione autonomi, nonché i danni su
- parti soggette a normale usura, come ad esempio corpi luminosi e rotori,
- parti fragili come vetro o lampadine e
- materiali di consumo come batterie o schiume filtranti.

Relativamente all'uso conforme OASE GmbH rimanda alle istruzioni per l'uso, che sono parte integrante di questa garanzia.

Esercizio dei diritti

I diritti di garanzia possono essere esercitati solo nei confronti di OASE GmbH Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germania. A tale scopo, il richiedente invia ad OASE GmbH l'apparecchio o la parte di apparecchio oggetto di contestazione, facendosi carico delle spese di spedizione, unitamente a una copia dello scontrino o della fattura d'acquisto originale del rivenditore specializzato OASE, a questo documento di garanzia e all'indicazione scritta del difetto contestato.

Norme generali

Alla presente garanzia si applica il diritto tedesco, con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci (CISG).

Garanti

For dette OASE-produkt som du har erhvervet, påtager OASE GmbH sig en garanti med en løbetid på **24 måneder** i henhold til de nedenfor anførte betingelser. Garantien gælder parallelt med Sælgers lovmæssige garantiforpligtelser, som ikke berøres heraf. Den berøres ikke af ufravigelige lovmæssige ansvarsforskrifter, som for eksempel i henhold til produktansvarsloven, i tilfælde af forsat og grov uagtsomhed eller vedrørende skader på liv, legeme eller helbred forårsaget af OASE GmbH eller dette selskabs medhjælpere.

Garantiperiodens varighed

Garantiens løbetid begynder på datoen for det første køb af OASE-produktet hos OASE-forhandleren. Garantien løbetid bliver hverken forlænget eller fornyet ved at krav gøres gældende i forbindelse med garantien, eller ved videresalg af OASE-produktet.

Garantiydelse

OASE GmbH yder garanti for OASE-produktets fejlfrie funktionsevne og anvendelighed til formålet. Afgørende herfor er videnskabens og teknikens stand på fremstillingstidspunktet. OASE-produktet skal allerede på dette tidspunkt have udvist den fejl som har forårsaget skaden.

I garantitilfælde forbeholder OASE GmbH sig retten til uden beregning at reparere OASE-produktet eller uden beregning at levere reservedele til OASE-produktet eller et erstatningsprodukt. Ifald den pågældende type OASE-produkt ikke længere produceres, forbeholder OASE GmbH sig retten til efter eget valg at levere et erstatningsprodukt fra OASE-sortimentet som er så tæt på den reklamerede produkttype som muligt.

Garantien gælder kun for skader på selve det købte OASE-produkt. Godtgørelse af udgifter til montering og demontering og kontrol, erstatningskrav i forbindelse med skader som ikke er forekommet på selve den købte artikel, samt krav i forbindelse med mistet indtjening eller i forbindelse med manglende anvendelighed samt yderligere krav i forbindelse med skader eller tab, uanset af hvilken art, der måtte være forårsaget af OASE-produktet eller dets anvendelse, er udelukket fra garantien.

Udelukkelse af garantien

Udelukket fra garantien er skader der er opstået som følge af

- mekaniske beskadigelser som følge af uheld, fald eller
- force majeure eller naturkatastrofer, navnlig men ikke udelukkende ved oversvømmelse, brand eller frostskafer,
- uagtsom eller bevidst ødelæggelse (for eksempel ved afskæring af stikket eller afkortning af lysnetkablet) eller
- misbrug, forkert eller ikke-tilsigtet anvendelse, monterings- eller betjeningsfejl eller manglende pleje (for eksempel anvendelse af uegnede pudsemidler, undladt vedligeholdelse, kalkaflejringer), overbelastning eller manglende overholdelse af brugerhenvisningerne/brugsanvisningen, og skader som
- forværres ved brugerens eget forsøg på reparation, samt skader på
- sliddele som for eksempel lyskilder og rotorser,
- skrøbelige dele som for eksempel glas og pærer og
- forbrugsmaterialer som for eksempel batterier eller filtersvampe.

Vedrørende korrekt anvendelse henviser OASE GmbH til brugsanvisningen, som er en bestanddel af nærværende garanti.

Fremsættelse af krav

Garantikrav kan inden for garantiperioden kun fremsættes over for OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Tyskland. For at gøre dette skal den der fremsætter kravet, for egen regning og risiko sende det reklamerede produkt eller delprodukt til OASE GmbH sammen med en kopi af det originale købsbevis fra OASE-forhandleren, nærværende garantibevis samt skriftlig angivelse af den reklamerede fejl.

Generelle bestemmelser

For nærværende garanti gælder tysk ret under udelukkelse af De forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

Garanti

OASE GmbH yter en garanti i **24 måneder** for OASE-apparatet, som du har kjøpt, i henhold til betingelsene nedenfor. Garantien gjelder i tillegg til selgerens lovmessige garantiplikter, og berører disse ikke. Denne gjelder til tross for tvingende lovmessige ansvarsforskrifter som f.eks. i henhold til lov om produktansvar, i tilfelle overlegg eller grov uaktsomhet, på grunn av skade på liv og helse gjennom OASE GmbH eller dets oppfyllelseshjelpere.

Garantiens varighet

Garantiens varighet begynner med datoen for første gangs kjøp av OASE-apparatet hos OASE-fagforhandleren. Ved å bruke garantien eller ved å videreselge OASE-apparatet hverken forlenges eller fornyes garantien.

Garantiytelse

OASE GmbH garanterer OASE-apparatets perfekte funksjonsdyktighet og brukbarhet i henhold til formålet. Avgjørende er her vitenskapens og teknikkens stand ved produksjonstidspunktet. OASE-apparatet må allerede ha vist feilen som har forårsaket skaden, på dette tidspunktet. I garantitilfellet forbeholder OASE GmbH seg retten til gratis reparasjon av OASE-apparatet eller til å levere gratis reservedeler for OASE-apparatet eller et erstatningsapparat. I tilfelle den aktuelle apparattypen til OASE-apparatet ikke lenger produseres, forbeholder OASE GmbH seg etter eget valg å levere et erstatningsapparat fra OASE-sortimentet som er så lik det reklamerte apparatet som mulig.

Garantien gjelder kun for skader på det kjøpte OASE-apparatet. Erstatning av utgifter for montering og demontering og kontroll, erstatningskrav for skader som ikke har oppstått på den kjøpte artikkelen selv, samt krav på tap fortjeneste eller på grunn av avsavn samt ytterligere krav for skader og tap uansett type som ble forårsaket av OASE-apparatet eller dets bruk, er utelukket fra garantien.

Utelukkelse av garantien

Utelukket fra garantien er skader som er

- oppstått på grunn av mekanisk skade på grunn av ulykke, fall eller støt, eller
- force majeure eller naturkatastrofer, spesielt, men ikke uttømmende ved oversvømmelse, brann eller frostskaide,
- uaktsom eller overlatt ødeleggelse (for eksempel ved å kutte av pluggen eller forkorte strømkabelen), eller
- misbruk, ufagmessig bruk eller bruk som ikke er i henhold til bestemmelsene, monterings- og betjeningsfeil eller manglende pleie (for eksempel bruk av feil rengjøringsmidler, manglende service, kalkavleiringer), overbelastning eller ignorering av brukerhenvisninger/bruksanvisning,
- som forverres av egne reparasjoner, samt skader på
- slitedeler som f.eks. belysningsmidler og roterer
- skjøre deler som for eksempel glass, glødelamper, og
- forbruksmateriell som for eksempel batterier eller filterskum.

Med hensyn til fagmessig bruk viser OASE GmbH til bruksanvisningen som er del av denne garantien.

Gjøre krav gjeldende

Krav i forbindelse med garantien kan innen garantitiden kun gjøres gjeldende mot OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, D-48477 Hörstel, Tyskland. Skadelidte overtar transportkostnadene og transportrisikoen, og sender det reklamerte apparatet eller den reklamerte apparatdelen med en kopi av den originale salgskvitteringen samt en skriftlig opplysning om den reklamerte feilen, til OASE GmbH.

Generelle forskrifter

For denne garantien gjelder tysk lov unntatt FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale løsørekjøp (CISG).

Garanti

Firma OASE GmbH lämnar för denna av Er förvärvade OASE-produkt en garanti enligt följande angivna villkor under **24 månader**. Garantin gäller parallellt med säljarens lagstadgade förpliktelser och lämnar dessa oberörda. Den gäller oavsett tvingande lagstadgade ansvarsföreskrifter, som till exempel enligt produktansvarslagen, vid av OASE GmbH eller deras ombud orsakade avsiktliga skador och grov vårdslöshet, skador mot liv, kropp eller hälsa.

Garantitid

Garantitiden börjar gälla dagen för köpet av OASE-produkten från OASE-fackhandlaren. Genom utnyttjande av garantin eller vidareförsäljning av OASE-produkten blir garantitiden varken förlängd eller förnyad.

Garanti prestationer

Företaget OASE GmbH garanterar för OASE-produktens felfria funktionsduglighet och användbarhet för det avsedda ändamålet. Avgörande här är vetenskapens och teknikens aktuella läge vid tidpunkten för tillverkningen. OASE-produkten måste redan vid denna tidpunkt ha uppvisat felet, som har orsakat skadan.

I ett garantifall förbehåller OASE GmbH sig rättigheten, att kostnadsfritt reparera OASE-produkten eller kostnadsfritt leverera reservdelar till OASE-produkten eller en ny OASE-produkt. Om respektive produkttyp ej längre tillverkas, förbehåller OASE GmbH sig rätten, att efter eget val leverera en ersättningsprodukt ur sitt sortiment, som liknar den reklamerade produkttypen så mycket som möjligt.

Garantin gäller endast för skador på själva den köpta OASE-produkten. Ersättning för kostnader i samband med montering och demontering samt kontroller, för skador som inte har uppstått på själva den inköpta OASE-produkten, samt för förlorad vinst eller på grund av nyttjandebortfall liksom ersättning för följskador och -förluster oavsett art, orsakade av OASE-produkten eller dess användning, är uteslutna från garantin.

Undantag från garantin

Undantagna från garantin är skador, som har uppstått genom

- mekaniska skador pga olycksfall, fall eller stötar, eller
- force majeure eller naturkatastrofer, i synnerhet, dock ej uttömmande vid översvämningar, brand- eller frostskaador,
- oaksam eller avsiktlig förstörelse (till exempel genom att klippa av stickproppen eller avkorta strömkabeln), eller
- missbruk, felaktig eller inte ändamålsenlig användning, inbyggings- och manövreringsfel eller bristande skötsel (till exempel användning av olämpliga putsmedel, underlåtet underhåll, kalkavlagringar), överbelastning eller uraktlåtande av användningsinstruktioner / bruksanvisningar,
- har förvärrats genom egna reparationsförsök, liksom skador på
- förlitningsdelar som till exempel belysningsartiklar och rotorerna,
- ömtåliga delar, som till exempel glas, glödlampor och
- förbrukningsmaterial, som till exempel batterier eller filterskum.

Angående korrekt användning hänvisar OASE GmbH till användningsinstruktionen, som är en beståndsdel av denna garanti.

Kravställning

Garantikrav kan endast under löptiden göras gällande gentemot OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Tyskland. Då måste kravställaren på egen bekostnad för transport och transportrisk skicka den reklamerade produkten eller komponenten tillsammans med en kopia på inköpskvittot i original från OASE-fackhandlaren, denna garantiurkund samt en skriftlig beskrivning av det reklamerade felet till OASE GmbH.

Allmänna föreskrifter

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av Förenta Nationernas konvention angående internationell varuhandel (CISG).

Takuu

OASE GmbH myöntää hankkimallesi OASE-laitteelle takuun, joka on voimassa **24 kuukautta** seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu on voimassa myyjän lakisääteisten takuuvälvoitteiden lisäksi eikä vaikuta niihin. Takuu ei rajoita lakisääteisten vastuuvälvoitteiden, esimerkiksi tuotevastuulain soveltamista, mikäli OASE GmbH:n tai sen edustajan tahallinen toiminta tai vakava välinpitämättömyys johtaa kuolemaan, ruumiinvammaan tai terveyden vahingoittumiseen.

Takuun voimassaoloaika

Takuuaika alkaa, kun OASE-laitte ostetaan ensimmäisen kerran OASE-erikoisliikkeestä. Takuuvaatimuksen esittäminen tai OASE-laitteen myyminen edelleen ei pidennä eikä uusi takuuaikaa.

Takuu

OASE GmbH takaa OASE-laitteen moitteettoman toiminnan käyttötarkoitukseensa ja laitteen käyttökelpoisuuden. Perusteena on tieteen ja tekniikan tila valmistusajankohtana. OASE-laitteessa on oltava vahingon aiheuttava virhe on jo tänä ajankohtana.

OASE GmbH voi takuutapauksessa korjata maksutta OASE-laitteen tai toimittaa maksutta OASE-laitteen varaosat tai korvaavan laitteen. Mikäli kyseistä OASE-laitteen tyyppiä ei enää valmisteta, OASE GmbH varaa oikeuden toimittaa valintansa mukaan korvaavan laitteen OASE-valikoimasta, joka vastaa mahdollisimman paljon laitetyyppiä, jota takuuvaatimus koskee.

Takuu koskee vain ostetun OASE-laitteen vaurioita. Takuu ei korvaa asennus- ja irrotuskustannuksia, korvausvaatimuksia vahingoista, joita ei ole varsinaisessa ostetussa tuotteessa, ei myöskään vaatimuksia menetetyistä voitoista tai käytön keskeytymisestä eikä muita vahinkoja tai menetyksiä, jotka aiheutuvat OASE-laitteesta tai sen käytöstä.

Takuun rajoitukset

Takuun ulkopuolelle rajoitetaan vauriot, joiden syynä on

- mekaaninen vaurio onnettomuuden, putoamisen tai iskun seurauksena, tai
- ylivoimaiset esteet tai luonnonvoimat, erityisesti mutta ei niihin rajoittuen tulvat, tulipalot tai pakkasvauriot,
- laiminlyönti tai tahallinen tuhoaminen (esimerkiksi pistokkeen leikkaaminen irti tai kaapelin oikosulkeminen), tai
- väärinkäyttö, asiaton tai määräysten vastainen käyttö, asennus- ja käyttövirheet tai puutteellinen hoito (esimerkiksi sopimattoman puhdistusaineen käyttö, puutteellinen huolto, kalkkikerrostumat), ylikuormitus tai ohjeiden/käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen,
- omatoimisten korjausyritysten aiheuttamat lisävauriot, sekä
- kulutusosien, esimerkiksi lampputen, roottorien,
- helposti rikkoutuvien osien, esimerkiksi lasin, hehkulamppujen ja
- kulutusmateriaalien, esimerkiksi paristojen ja suodatinvahtojen vauriot.

OASE GmbH viittaa asianmukaisen käytön osalta käyttöohjeeseen, joka on osa takuuta.

Takuuvaatimusten esittäminen

Takuuaikaisiin takuuvaatimuksiin vastaa vain OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Saksa. Vaatimuksen esittäjä lähettää omalla kustannuksellaan ja vastuullaan takuuvaatimuksen alaisen laitteen tai laitteen osa, kopion OASE-erikoisliikkeen alkuperäisestä myyntitositteesta, tämän takuusiakirjan sekä vian kirjallisen kuvauksen OASE GmbH:lle.

Yleiset määräykset

Tähän takuuseen sovelletaan Saksan lakia pois lukien Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus kansainvälistä tavarann kauppaa koskevista sopimuksista (CISG).

Garancia

Az OASE GmbH az Ön által megvásárolt OASE készülékre **24 hónap** időtartamú garanciát vállal, az alábbiakban felsorolt feltételek szerint. A garancia a törvényben előírt termékszavatossági kötelezettsége mellett érvényes, és nem érinti azokat. A kötelező törvényes szavatossági előírások nem korlátozzák, pl. a termékszavatossági törvény alapján, a szándékosság és a durva gondatlanságból eredő halál vagy sérülések okozása az OASE GmbH vagy teljesítési segédei által.

A garancia időtartama

A garanciális időszak az OASE készülék, OASE szakkereskedőnél történt első megvásárlásának dátumával kezdődik. A garancia igénybevételel vagy az OASE készülék továbbértékesítésével a garanciális idő nem hosszabbodik meg és nem indul újra.

Garanciális teljesítés

Az OASE GmbH garanciát vállal az OASE készülékek kifogástalan, rendeltetési célnak megfelelő működésére és használhatóságára. Itt a tudomány és technika állása a gyártás időpontjában a mérvadó. Az OASE készülék kárt okozó hibájának már ebben az időpontban fennkellett állnia. Garanciális esetben az OASE GmbH fenntartja annak döntési jogát, hogy a készüléket díjtalanul megjavítsa, hozzá díjtalanul pótalkatrészeket szállítson, vagy azt díjtalanul kicserélje. Ha az OSE készülék adott típusát már nem gyártják, az OASE GmbH fenntartja annak jogát, hogy választása szerint a kínálatából az ahhoz legközelebb eső készüléktípust szállítsa.

A garancia csak magának az OASE készüléknek a hibájára terjed ki. Nem tartoznak a garancia hatálya alá azon költségek megtérítése, amik a be- és kiszerezéssel és ellenőrzéssel, a nem magán a vásárolt készüléken keletkezett hibákból erednek, valamint a használat kiesése miatt elmaradt haszonból vagy bármely más módon keletkezett veszteségből erednek.

A garancia kizárása

Nem tartoznak a garancia hatálya alá azok a meghibásodások, amik keletkezésének oka

- mechanikai behatás, baleset, leejtés vagy ütés
- Vis Maior vagy természeti katasztrófák, különösen de nem kizárólag áradások, tüzek vagy fagyok,
- gondatlan vagy szándékos rombolás (pl. a csatlakozó dugó levágása, a kábel lerövidítése), vagy
- nem rendeltetésszerű használat, szakszerűtlen alkalmazás, beépítési és kezelési hibák vagy hiányos gondozás (pl. nem megfelelő tisztítószer használata, elmaradt karbantartás, vízkő lerakódások), túlterhelés vagy a kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása,
- a saját kezű javítás által súlyosbított károk, valamint
- a kopó alkatrészek, pl. fényforrások, forgórészek
- törekeny alkatrészek, pl. üvegek, izzólámpák, és
- fogyó anyagok, pl. elemek vagy szűrőszivacsok meghibásodása.

A szakszerű használat kérdésében az OASE GmbH a kezelési útmutatóra tekint, mint ami része jelen garanciának.

Az igények érvényesítése

A garanciális idő alatt a garanciaigények csak az OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Németország, ellenében érvényesíthetők. Ennek érdekében az igényt benyújtó a szállítási költségeket és a szállítási kockázatát magára vállalva a kifogásolt készüléket, az OASE szakkereskedőnél történt vásárlás számlájának másolatával, a garanciajeggyel és a kifogásolt hiba leírásával elküldi az OASE GmbH címére.

Általános előírások

A garanciára a német jog érvényes, az ENSZ nemzetközi áruforgalmi szerződésekre vonatkozó egyezményének (CISG) kizárásával.

Gwarancja

OASE GmbH udziela gwarancji na to zakupione przez Państwa urządzenie firmy OASE na okres **24 miesięcy** zgodnie z poniższymi warunkami. Gwarancja istnieje obok ustawowej odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu rękojmi i stosuje się ją bez uszczerbku dla tych przepisów. Gwarancja nie narusza wiążących, ustawowych przepisów dotyczących odpowiedzialności, na przykład zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkty, w przypadkach umyślności lub poważnego zaniedbania, wskutek naruszenia życia ludzkiego, obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu przez firmę OASE GmbH lub jej przedstawicieli.

Okres trwania gwarancji

Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu urządzenia firmy OASE po raz pierwszy u dystrybutora firmy OASE. Skorzystanie z gwarancji lub odsprzedaż urządzenia firmy OASE nie powoduje przedłużenia ani odnowienia okresu trwania gwarancji.

Usługa gwarancyjna

Firma OASE GmbH udziela gwarancji na prawidłowe, odpowiednie do celu funkcjonowanie i przydatność do użytku urządzenia firmy OASE. Miarodajny jest tutaj stan nauki i techniki w momencie produkcji. Wada urządzenia firmy OASE, która spowodowała szkodę, musi istnieć już w tym momencie. W przypadku pojawienia się przedmiotu gwarancji firma OASE GmbH zastrzega sobie prawo do wykonania nieodpłatnie naprawy lub dostarczenia nieodpłatnie części zamiennych do urządzenia firmy OASE lub urządzenia zastępczego. Jeżeli dany rodzaj urządzenia firmy OASE nie jest już produkowany, firma OASE GmbH zastrzega sobie prawo do dostarczenia, według własnego uznania, urządzenia zastępczego z asortymentu firmy OASE, które jest najbardziej podobne do reklamowanego rodzaju urządzenia.

Gwarancja obejmuje tylko szkody zakupionego urządzenia firmy OASE. Zwrot kosztów za wydatki związane z wstawieniem i wyjęciem oraz sprawdzeniem, roszczenia o odszkodowanie za szkody, które nie wystąpiły na samym zakupionym urządzeniu oraz żądania z tytułu utraconego zysku lub utraty możliwości użytkowania oraz dalsze roszczenia za szkody i straty bez względu na formę, spowodowane przez urządzenie firmy OAE lub jego użycie nie są objęte zakresem gwarancji.

Wykluczenie gwarancji

Zakresem gwarancji nie są objęte szkody spowodowane przez

- mechaniczne uszkodzenie spowodowane wypadkiem, upadkiem lub uderzeniem,
- wyższą siłą lub klęską żywiołową, a zwłaszcza, ale nie ostatecznie, powódź, pożar lub szkody spowodowanych przymrozkami,
- zniszczenie wskutek niedbalstwa lub celowe zniszczenie (np. przez odcięcie wtyczki lub skrócenie kabla elektrycznego),
- nadużycie, nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem używanie, błędną instalację i obsługę lub niedbanie o produkt w wystarczającym stopniu (np. użycie nieodpowiednich środków czyszczących, nieprzeprowadzenie konserwacji, osady wapienne), przeciążenie lub nieprzestrzeganie instrukcji dla użytkownika / instrukcji obsługi,
- własne próby naprawy oraz szkody dotyczące
- części zużywających się, np. oprav oświetleniowych i rotorów,
- kruchych części, np. szkła, żarówek i
- materiału zużywającego się, takiego jak baterie lub gąbki filtracyjne.

Odnosnie prawidłowego użycia firma OASE GmbH odwołuje do instrukcji obsługi, która jest częścią składową gwarancji.

Dochodzenie roszczeń

Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić w okresie trwania gwarancji tylko względem firmy OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland. W tym celu powód wysyła, biorąc na siebie koszty wysyłki i ryzyko związane z transportem, reklamowane urządzenie lub część urządzenia wraz z kopią oryginalnego dokumentu sprzedaży dystrybutora firmy OASE, niniejszego dokumentu gwarancyjnego oraz podając na piśmie reklamowaną wadę do firmy OASE GmbH.

Przepisy ogólne

Dla niniejszej gwarancji obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (ang. CISG).

Záruka

OASE GmbH poskytuje na tento Vámi zakoupený přístroj OASE záruku po dobu **24 měsíců** podle dále uvedených podmínek. Záruka existuje vedle zákonných záručních povinností prodejce a nechává tyto nedotčeny. Záruka platí neohledně na povinné zákonné předpisy k ručení, jako například podle zákona o odpovědnosti za výrobek, v případě úmyslu a hrubé nedbalosti, kvůli újmě na životě, těle nebo zdraví způsobené společností OASE GmbH nebo jejími pomocnými silami.

Záruční doba

Záruční doba začíná dnem prvního nákupu přístroje OASE u prodejce OASE. Uplatněním záruky ani dalším prodejem přístroje OASE se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu.

Rozsah záruky

OASE GmbH poskytuje záruku na bezvadnou, účelu odpovídající funkčnost a použitelnost přístroje OASE. Rozhodující je přitom stav vědy a techniky v okamžiku výroby. Přístroj OASE musí chybu, která škodu způsobila, vykazovat již k tomuto okamžiku.

V záručním případě si OASE GmbH ponechává rozhodnutí, zda přístroj OASE bezplatně opraví nebo bezplatně dodá náhradní díly pro přístroj OASE nebo náhradní přístroj. Pokud by se příslušný typ již nevyráběl, vyhrazuje si OASE GmbH právo dodat podle vlastní volby náhradní přístroj ze sortimentu OASE, který je reklamovanému typu nejbližší.

Záruka platí pouze na škody na koupeném přístroji OASE. Úhradu nákladů na montáž a demontáž a kontrolu, nároků na náhradu škody, které nevznikly na koupeném výrobku samotném, i pohledávek kvůli ušlému zisku nebo výpadku používání záruka nepokrývá stejně jako další nároky na náhradu škody za ztráty jakéhokoli druhu, které byly způsobeny přístrojem nebo jeho použitím.

Ztráta záruky

Záruka se nevztahuje na škody, které vznikly

- mechanickým poškozením nehodou, pádem nebo nárazem, nebo
- vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, zvláště, ale nikoli výlučně při záplavách, požárech nebo škodách mrazem,
- poškozením nedbalostí nebo úmyslem (např. odstřižením zástrčky nebo zkrácením elektrického kabelu), nebo
- zneužitím, nesprávným nebo nepřiměřeným použitím, chybami montáže a obsluhy nebo nedostatečnou péčí (např. použitím nevhodných čisticích prostředků, zanedbáním údržby, usazeninami vápníku), přetížením nebo nerespektováním pokynů pro uživatele/návodu k použití,
- zhoršením v důsledku vlastní snahy o opravu, i škodami na
- spotřebních dílech jako např. světelných zdrojích a rotorech,
- křehkých dílech, jako např. skle a žárovkách, a
- spotřebním materiálu, jako např. bateriích nebo filtračních pěnách.

Ohledně řádného používání odkazuje OASE GmbH na návod k použití, který je součástí této záruky.

Uplatnění nároků

Záruční nároky lze během záruční doby uplatnit vůči OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Německo. K tomu pošle žadatel reklamovaný přístroj nebo část přístroje s kopií originálního prodejního dokladu od prodejce OASE, tímto záručním listem i písemným uvedením chyby na OASE GmbH, přičemž nese náklady na zaslání a rizika přepravy.

Všeobecné předpisy

Pro tuto záruku platí Německé právo s vyloučením Úmluvy Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).

Záruka

Spoločnosť OASE GmbH preberá na tento Vami zakúpený prístroj OASE na dobu **24 mesiacov** záruku podľa následne uvedených podmienok. Záruka existuje mimo zákonných záručných povinností predávajúceho a necháva ich nedotknuté. Platí bez ujmy nevyhnutných zákonných predpisov o ručení, ako napríklad podľa zákona o povinnom ručení, v prípadoch úmyslu a hrubej nedbanlivosti, kvôli ohrozeniu života, tela alebo zdravia spôsobeným spoločnosťou OASE GmbH alebo jej pomocníkmi na plnenie úloh.

Doba trvania záruky

Doba plynutia záruky začína dátumom kúpy prístroja OASE u odborného predajcu OASE. Prostredníctvom uplatnenia záruky alebo ďalším predajom prístroja OASE sa doba trvania záruky ani nepredlžuje, ani neobnovuje.

Záručný výkon

Spoločnosť OASE GmbH poskytuje záruku na bezchybnú, účelu používania príslušnú funkčnosť a použiteľnosť prístroja OASE. Rozhodujúci je pritom stav vedy a techniky v momente výroby. Prístroj OASE musí vykazovať chybu, ktorá spôsobila túto škodu, práve v tomto okamihu.

V záručnom prípade si vyhradzuje spoločnosť OASE právo, opraviť bezplatne prístroj OASE alebo bezplatne dodať náhradné diely pre prístroj OASE, prípadne náhradný prístroj. Pokiaľ by sa príslušný typ prístroja OASE už viac nevyrábala, vyhradzuje si spoločnosť OASE právo, dodať podľa vlastného uváženia náhradný prístroj zo sortimentu OASE, ktorý je čo najbližší reklamovanému typu prístroja. Záruka sa vzťahuje iba na škody na samotnom zakúpenom prístroji OASE. Úhrada nákladov na montáž a demontáž a kontrolu nárokov na náhradu škody za škody, ktoré nevznikli na samotnom zakúpenom produkte, ako aj požiadavky na ušlý zisk alebo kvôli výpadku používania a tiež ďalšie nároky na náhradu škôd a strát akéhokoľvek druhu, ktoré boli spôsobené prístrojom OASE alebo jeho používaním, sú vylúčené zo záruky.

Vylúčenie zo záruky

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré boli spôsobené

- mechanickými škodami spôsobenými nehodou, pádom alebo nárazom, alebo
- vyššou mocou alebo prírodnými katastrofami, hlavne, ale nie definitívne záplavami, požiarmi alebo škodami spôsobenými mrazom,
- nedbalým alebo svojvoľným zničením (napríklad odrezaním zástrčky alebo skrátením sieťovej šnúry), alebo
- zneužitím, neodborným používaním alebo používaním proti predpisom, montážnymi a obslužnými chybami alebo nedostatočným ošetrovaním (napríklad používanie nevhodných čistiacich prostriedkov, zanedbanou údržbou, usadeninami vodného kameňa), preťažením, alebo
- zhoršením stavu kvôli vlastnej snahe o opravu, ako aj poškodením
- opotrebitelných dielov, ako napríklad svietidlá a rotory,
- krehkých dielov, ako napríklad sklo, žiarovky a
- spotrebným materiálom, ako napríklad batérie alebo filtračné peny.

S ohľadom na odborné používanie odkazuje spoločnosť OASE na návod na používanie, ktorý je súčasťou tejto záruky.

Uplatňovanie nárokov

Nárok vyplývajúce zo záruky sa dajú uplatniť doby používania iba oproti spoločnosti OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Nemecko. K tomu zašle žiadateľ pri prevzatí poštovného a rizika pri preprave reklamovaný prístroj alebo diel prístroja s kópiou originálneho dokladu o kúpe špecializovaného predajcu OASE, tento záručný list a tiež písomné údaje o reklamovanej chybe do firmy OASE GmbH.

Všeobecné predpisy

Pre túto záruku platí nemecké právo pri vylúčení dohody Spojených národov o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).

Garancija

Podjetje OASE GmbH nudi garancijo za vašo napravo OASE za dobo **24 mesecev** v skladu s pogoji, navedenimi v nadaljevanju. Garancija velja poleg zakonskih jamstvenih obveznosti prodajalca in ne vpliva nanj. Garancija ne posega v obvezne zakonske določbe o odgovornosti, kot na primer po Zakonu o odgovornosti za izdelke, v primerih naklepa ali hude malomarnosti, za poškodbo življenja, telesne poškodbe ali zdravje, ki jih je povzročilo podjetje OASE GmbH ali njegovi pooblaščenici.

Garancijska doba

Garancijska doba prične teči z dnevom prvega nakupa naprave OASE pri pooblaščenem trgovcu OASE. V primeru uveljavitve garancijskih pravic ali nadaljnje prodaje naprave OASE, se garancijska doba ne podaljša in tudi ne obnovi.

Garancijsko popravilo

Podjetje OASE zagotavlja garancijo za uporabnost naprave OASE in brezhibno delovanje naprave v skladu z njeno namembnostjo. Pri tem je odločilno stanje znanosti in tehnologije v času izdelave naprave. Naprava OASE bi morala imeti napako, ki je povzročila škodo, že v trenutku izdelave. V garancijskem primeru si podjetje OASE GmbH pridržuje pravico, da brezplačno popravi napravo OASE ali brezplačno zagotovi nadomestne dele za napravo OASE ali kupcu dobavi brezplačno nadomestno napravo. Če se zadevni model naprave OASE ne proizvaja več, si podjetje OASE GmbH pridržuje pravico, da kupcu po lastni izbiri iz ponudbe OASE dostavi nadomestno napravo, ki je čim bolj podobna modelu naprave, ki je bila reklamiran.

Garancija velja samo za škodo na kupljeni napravi OASE. Povračilo stroškov za vgradnjo in demontažo delov ter pregled naprave, odškodninski zahtevki za škodo, ki ni nastala na samem kupljenem izdelku, ter zahtevki za izgubljeni dobiček ali neuporabnost naprave kot tudi nadaljnji odškodninski zahtevki in izgube, ki jih je povzročila naprava OASE sama ali njena uporaba, so izključeni iz garancije.

Izključitve iz garancije

Iz garancije so izključene škode, ki jih povzročijo

- mehanske poškodbe zaradi nesreče, padca ali udarca, ali
- višja sila, naravne katastrofe, zlasti, vendar ne omejeno na poplave, požare ali poškodbe zaradi zmrzali,
- malomarno ali namerno uničenje naprave (na primer z odrezovanjem vtiča ali krajšanjem napajalnega kabla), ali
- zloraba, nepravilna ali nenamenska uporaba, napake pri vgradnji in obratovanju ali pomanjkljiva nega (na primer uporaba neprimernih čistilnih sredstev, nevdzdrževanje, obloge vodnega kamna), preobremenitev ali neupoštevanje napotkov za uporabnike oz. navodil za uporabo,
- poslabšanje stanja naprave zaradi lastnih poskusov popraviljanja in poškodbe naprave na
- obrabnih delih, kot so npr. žarnice in rotorji,
- lomljivih delih, kot so npr. steklo, žarnice in
- potrošni material, kot so npr. baterije ali filtrirna pena.

Glede pravilne uporabe naprave se podjetje OASE GmbH sklicuje na navodila za uporabo, ki so sestavni del del te garancije.

Uveljavitev zahtevkov

Garancijske zahtevke je mogoče uveljaviti v garancijskem roku le pri podjetju OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Nemčija. V ta namen pošlje kupec naprave na svoje stroške pošiljkanja in svoje tveganje, napravo ali del naprave, ki ga reklamira, kopijo originalnega računa specializiranega trgovca OASE, ta garancijski list in pisno obrazložitev reklamirane napake na naslov podjetja OASE GmbH.

Splošni predpisi

Za to garancijo velja nemško pravo, z izključitvijo Mednarodnega sporazuma Združenih narodov o pogodbah za mednarodno prodajo blaga (CISG).

Jamstvo

Tvrtka OASE GmbH preuzima jamstvo za kupljeni uređaj OASE u trajanju od **24 mjeseca** u skladu s dolje navedenim uvjetima. Jamstvo postoji uz zakonske garancijske obveze prodavatelja i ne utječe na valjanost istih. Ono važi neovisno o obvezujućim zakonskim propisima o jamstvu, kao primjerice u skladu sa Zakonom o jamstvu proizvođača, u slučajevima namjere ili grubog nehaja zbog povrede života, tijela ili zdravlja od strane tvrtke OASE GmbH ili nekog od njenih pomoćnika u izvršenju.

Trajanje jamstva

Trajanje jamstva započinje s datumom prve kupnje uređaja OASE kod specijaliziranog trgovca proizvodima OASE. Korištenjem jamstva ili daljnjom prodajom uređaja OASE trajanje jamstva se niti ne produžuje, niti se obnavlja.

Obveze temeljem jamstva

Tvrtka OASE GmbH daje jamstvo za besprijeorno funkcioniranje u skladu s namjenom i za uporabivost uređaja OASE. Pri tome je mjerodavan stupanj razvoja znanosti i tehnike u trenutku proizvodnje. Uređaj OASE morao je do tog trenutka pokazati grešku koja je prouzročila štetu.

U slučaju jamstva tvrtka OASE GmbH zadržava pravo da uređaj OASE popravi bez naknade ili da bez naknade isporuči zamjenske dijelove za uređaj OASE ili zamjenski uređaj. Ako se dotični tip uređaja OASE ne bi više proizvodio, tvrtka OASE zadržava pravo po vlastitom izboru isporučiti zamjenski uređaj iz asortimana tvrtke OASE koji je što je više moguće bliži reklamiranom tipu uređaja. Jamstvo vrijedi samo za štete na kupljenom uređaju OASE. Naknada troškova za ugradnju i rastavljanje te provjeru zahtjeva za naknadu štete za one štete koje nisu nastupile na samom kupljenom proizvodu, kao što su potraživanja za izmaklu dobit ili zbog nemogućnosti korištenja kao i daljnji zahtjevi za štete i gubitke bilo koje vrste, a koje su prouzročili uređaj OASE ili njegova uporaba, isključeni su iz jamstva.

Isključenje jamstva

Iz jamstva su isključene štete koje su nastale uslijed

- mehaničkih oštećenja, nezgode, pada ili udara
- više sile i prirodnih katastrofa, napose, ali ne i jedino u slučaju poplava, požara ili oštećenja uslijed smrzavanja,
- nehotičnog ili namjernog uništenja (primjerice rezanjem utikača ili kraćenja kabela za struju), ili
- zlorabe, nestručnog ili nenamjenskog korištenja, greške prilikom ugradnje i rukovanja ili nedostatnog održavanja (na primjer korištenja neprikladnih sredstava za čišćenje, izostanka održavanja, taloženja kamenca), preopterećenja ili nepridržavanja Napomena za korištenje/Uputa za uporabu,
- nastojanja da se samostalno izvrši popravak, a koje su samo pogoršala stvar, kao i štete
- na habajućim dijelovima, kao na primjer na rasvjetnim tijelima i rotorima,
- lomljivim dijelovima, kao primjerice na staklu, žaruljama i
- potrošnom materijalu kao što su primjerice baterije ili spužve za filtre

U svezi sa stručnim korištenjem tvrtka OASE skreće pozornost na Upute za uporabu koje su sastavni dio ovog jamstva.

Ostvarivanje zahtjeva

Zahtjevi temeljem jamstva mogu se ostvarivati unutar roka važenja samo prema tvrtki OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Njemačka. U tu svrhu podnositelj zahtjeva uz preuzimanje troškova slanja i transportnog rizika šalje reklamirani uređaj ili dio uređaja s preslikom originalnog računa o kupnji kod ovlaštenog trgovca tvrtke OASE, ove isprave o jamstvu te podataka o reklamiranoj grešci u pisanom obliku tvrtki OASE GmbH.

Opći propisi

Na ovo jamstvo primijenjuje se njemačko pravo uz isključenje Sporazuma Ujedinjenih naroda o ugovorima u međunarodnoj prodaji robe (CISG).

Garanție

OASE GmbH acordă pentru aparatul OASE achiziționat de dv. o garanție pentru o durată de **24 de luni** în conformitate cu condițiile menționate în continuare. Garanția există în plus față de obligațiile legale de garantare ale vânzătorului, și nu aduce atingere acestora. Este valabilă fără să se aducă atingere dispozițiilor legale obligatorii, ca de exemplu conform Legii ref. la răspunderea pentru produs, în cazurile de premeditare și de neglijență gravă, de atingere adusă vieții, integrității corporale și sănătății produse de OASE GmbH sau agenții acesteia.

Durata garanției

Perioada de acordare a garanției începe cu data primei cumpărări a aparatului OASE de la distribuitorul OASE. Prin utilizarea dreptului la garanție sau vânzarea mai departe a aparatului OASE, perioada de acordare a garanției nu se prelungește, și nici nu pornește din nou.

Prestațiile oferite prin garanție

OASE GmbH oferă garanție pentru funcționalitatea și capacitatea de utilizare ireproșabile, corespunzătoare scopului ale aparatului OASE. Relevant în acest sens este stadiul științei și tehnicii de la momentul fabricației. Aparatul OASE trebuie să fi prezentat defectul, care a produs paguba, încă de la acel moment.

În cazul garanției, OASE GmbH își rezervă dreptul de a repara gratuit aparatul OASE sau de a furniza gratuit piese de schimb pentru aparatul OASE sau un aparat de schimb. Dacă tipul de aparat OASE respectiv nu mai este produs, atunci OASE GmbH își rezervă dreptul de a furniza la alegerea sa un aparat de schimb din sortimentul OASE, care să fie cât mai asemănător tipului de aparat reclamat. Garanția este valabilă numai pentru deteriorarea aparatului OASE în sine. Rambursarea costurilor pentru montare, demontare și inspecție, plata despăgubirilor pentru daune care nu au survenit chiar la aparatul cumpărat, precum și rambursarea costurilor solicitate pentru profiturile pierdute sau din cauza pierderii utilizării, precum și plata altor cereri de despăgubiri și pierderi, indiferent de felul acestora, care au fost produse de aparatul OASE sau prin utilizarea acestuia, sunt excluse de la garanție.

Excluderea garanției

De la garanție sunt excluse deteriorările produse prin

- deteriorări mecanice accidentale, prin cădere ori lovire, sau
- în caz de forță majoră sau dezastre naturale, în special, dar fără a se limita la inundații, incendii sau pagube produse de îngheț,
- neglijență ori distrugere intenționată (de exemplu prin tăierea ștecherului sau prin scurtarea cordonului de alimentare), sau
- utilizare abuzivă, utilizare necorespunzătoare sau neconformă, deficiențe de instalare și de operare ori întreținerea defectuoasă (de exemplu utilizarea unor agenți de curățare necorespunzători, omiterea întreținerii, depunerile de calcar), suprasolicitarea sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare/manualului pentru utilizator,
- sau au fost înrăutățite prin încercările proprii de reparare, precum și deteriorările apărute la
- piesele de uzură, ca de pildă lămpi și rotoare,
- piesele fragile, ca de pildă sticlă, becuri cu incandescență, și
- consumabile, ca de pildă baterii sau spume filtrante.

Referitor la utilizarea conformă, OASE GmbH face trimitere la instrucțiunile de utilizare, care sunt parte integrantă a prezentei garanții.

Solicitarea drepturilor la prestațiile din garanție

Drepturile la prestațiile din garanție pot fi solicitate în perioada de garanție numai de la OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germania. În acest scop, solicitantul, preluând costurile de expediere și riscurile de transport, trimite la OASE GmbH aparatul reclamat sau partea de aparat reclamată, împreună cu o copie a dovezii de cumpărare în original de la distribuitorul OASE, prezentul certificat de garanție, precum și indicarea în scris a defecțiunii reclamate.

Dispoziții generale

Pentru prezenta garanție este aplicabil dreptul german, cu excepția Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor (CISG).

Гаранция

OASE GmbH поема гаранция за закупения от Вас уред на OASE за срок от **24 месеца** съгласно посочените по-долу условия. Гаранцията е в сила наред със законовите задължения за гаранция на продавача и не ги засяга. Тя е в сила, без да се засягат задължителните разпоредби относно отговорността, като например съгласно Закона за отговорност за продукти, в случаи на умисъл и груба небрежност, поради нараняване на живота, тялото или здравето от OASE GmbH или нейните представители.

Срок на гаранцията

Срокът на гаранцията започва да тече от датата на първоначалното закупуване на уреда на OASE от специализиран дистрибутор на OASE. При предоставена гаранция или препродажба на уреда на OASE срокът на гаранцията нито се удължава, нито се подновява.

Гаранционни условия

OASE GmbH предоставя гаранция за безупречното, съответстващо на предназначението функциониране и годност за употреба на уреда на OASE. За тази цел от основно значение са научно-техническите познания към датата на производство. Уредът на OASE трябва да е показал в този момент дефекта, който е предизвикал щетата.

В случай на гаранция OASE GmbH си запазва правото да ремонтира безвъзмездно уреда на OASE или да достави безвъзмездно резервни части за уреда на OASE или заместващ уред. Ако съответният тип уред на OASE не се произвежда повече, OASE GmbH си запазва правото да достави, по свой избор, заместващ уред от асортимента на OASE, който е възможно най-близо до типа уред, обект на рекламацията.

Гаранцията важи само за щети по закупения уред на OASE. Гаранцията не покрива компенсация на разходи за демонтаж, монтаж и проверка, за претенции за обезщетения за щети, които не са настъпили по самия закупен продукт, както и претенции за пропуснати ползи или поради невъзможност за използване, както и други претенции за щети или загуби, независимо от какъв вид, които са били причинени от уреда на OASE или неговото използване.

Исключване от гаранция

От гаранцията са изключени щети, които са

- възникнали от механични повреди в резултат на злополука, падане или удар, или
- възникнали от форсмажорни обстоятелства или природни бедствия, по-специално, но не само от наводнения, пожари или замръзване,
- възникнали от небрежно или злонамерено разрушаване (например поради отрязване на щекера или скъсяване на захранващия кабел), или
- възникнали от злоупотреба, неподходяща или неправилна употреба, грешка при монтажа и обслужването или недостатъчно поддържане (например използване на неподходящи почистващи препарати, неизвършвана поддръжка, отлагания на варовик), претоварване или неспазване на информацията за потребителя/инструкцията за употреба,
- са се влошили от лични опити за ремонт, както и щети по
- износващи се части, като например осветителни тела и ротори,
- чупливи части, като например стъкло, крушки, и
- консумативи, като например батерии или филтърни гъби.

OASE GmbH се позовава по отношение на правилната употреба на инструкцията за употреба, която е неразделна част от настоящата гаранция.

Предявяване на претенции

Претенции по настоящата гаранция могат да се предявят в рамките на гаранционния срок само към OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Германия. За целта жалбоподателят, като поема разходите за доставка и риска по транспорта, изпраща уреда или част от уреда за рекламация с копие на оригиналната касова бележка от специализирания дистрибутор на OASE, тази гаранция, както и писмена информация за дефекта за рекламация на OASE GmbH.

Общи разпоредби

За настоящата гаранция е в сила германското право, като се изключва Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки (КМПС).

Гарантія

На цей пристрій OASE, придбаний вами, компанія OASE GmbH надає гарантію тривалістю **24 місяці** на умовах, перелічених нижче. Гарантія є доповненням до обов'язкових гарантійних зобов'язань продавця і не замінює їх. Вона не впливає на обов'язкові правові положення про матеріальну відповідальність, наприклад, відповідно до Закону про відповідальність за якість продукції, у випадках наміру і грубої недбалості, що є загрозою для життя, здоров'я або отримання травми, компанії OASE GmbH або її агентів.

Термін дії гарантії

Гарантійний термін починається з дати першої покупки пристрою OASE у дилера OASE.

Відшкодування збитків по гарантії або перепродаж пристрою OASE не продовжує і не поновлює термін дії гарантії.

Відшкодування по гарантії

Компанія OASE GmbH гарантує відсутність дефектів, відповідну функціональність та придатність пристрою OASE. Вирішальним є рівень розвитку науки і техніки на момент виготовлення. На той час вже повинна бути виявлена несправність пристрою OASE, яка спричиняє дефект.

При настанні гарантійного випадку компанія OASE GmbH залишає за собою право безкоштовно відремонтувати пристрій OASE, безкоштовно надати запасні частини для пристрою OASE або надати пристрій на заміну. Якщо такий тип пристрою OASE більше не виробляється, компанія OASE GmbH залишає за собою право за власним вибором надати на заміну пристрій з асортименту OASE, який максимально наближається до типу пристрою, стосовно якого виникла рекламація.

Гарантія поширюється лише на дефекти самостійно придбаного пристрою OASE.

Відшкодування витрат на встановлення, зняття та перевірку, вимоги про відшкодування збитків за дефекти, які виникли не в самому придбаному товарі, а також претензії про втрату прибутку або про неможливість використання, а також подальші вимоги про відшкодування збитків і втрат будь-якого роду, спричинені пристроєм OASE або його використанням, виключаються з гарантії.

Виключення гарантії

З гарантії виключаються дефекти, спричинені такими факторами як:

- механічні пошкодження від аварійного випадку, падіння, удару, або
- обставини непереборної сили або стихійні лиха, зокрема, але не обмежуючись цим, повені, пожежі або мороз,
- недбале або навмисне пошкодження (наприклад, відрізання штекера або розрізання кабелю живлення), або
- використання не за призначенням, неналежне або неправильне використання, помилки при встановленні та експлуатації, недостатнє технічне обслуговування (наприклад, використання непридатних засобів для чищення, відсутність догляду, вапняний осад), перевантаження або невідповідність інструкції по використанню,
- які посилюються намаганням самостійного ремонту, а також дефекти
- від зношуваних деталей, як наприклад, лампочки і ротори,
- від крихких деталей, як наприклад, скляні частини, лампи розжарювання, і
- від витратних матеріалів, як наприклад, батареї або фільтрувальні губки.

Що стосується належного використання, компанія OASE GmbH посилається на інструкцію по використанню, яка є частиною цієї гарантії.

Пред'явлення претензій

Претензії по гарантії можуть бути пред'явлені лише протягом гарантійного терміну в компанію OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland/Німеччина. З цією метою позивач, що приймає на себе витрати на транспортування та транспортні ризики, відправляє несправний пристрій або несправну частину пристрою з копією оригінального касового чека дилера OASE, це гарантійне свідоцтво та письмову заяву про несправність в компанію OASE GmbH.

Загальні положення

Ця гарантія підпорядковується німецькому законодавству, за виключенням Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG).

Гарантия

Компания OASE GmbH предоставляет на приобретённый Вами агрегат гарантию **24 месяца**, в соответствии с приведёнными ниже условиями. Гарантия существует наряду с законодательно предписываемыми гарантийными обязательствами продавца и не затрагивает их. Она действует не нарушая обязательные положения об ответственности, например, по Закону об ответственности товаропроизводителя за продукцию, в случаях умысла и грубой халатности, в связи с причинением вреда жизни или здоровью представителями компании OASE GmbH или её уполномоченными.

Срок действия гарантии

Действие гарантии начинается с даты первичной покупки агрегата OASE у специализированного торгового представителя OASE. При предъявлении требований по исполнению гарантии или при перепродаже агрегата OASE срок действия гарантии не продлевается и не возобновляется.

Объём гарантийных услуг

Компания OASE GmbH даёт гарантию на пригодность и исправное действие агрегата OASE, соответствующее цели его назначения. При этом решающее значение имеет уровень развития науки и техники на момент изготовления. Агрегат OASE должен иметь дефект, вызвавший повреждение, уже к этому моменту.

При наступлении гарантийного случая компания OASE сохраняет за собой право бесплатно отремонтировать агрегат OASE, либо бесплатно предоставить запчасти для агрегата или поставить другой агрегат на замену. Если данный тип агрегата больше не выпускается, то компания OASE оставляет за собой право по своему выбору поставить агрегат на замену из ассортимента OASE, наиболее подобный типу агрегата, в отношении которого предъявляются претензии.

Гарантия распространяется только на повреждения непосредственно на самом приобретённом агрегате OASE. Из гарантии исключается возмещение затрат на встраивание, доработку и проверку, требования по возмещению ущерба в связи с дефектами, возникшими не на самом приобретённом агрегате, а также претензии в связи с упущенной выгодой или невозможностью использования оборудования и прочие требования о возмещении ущерба и потере любого рода, вызванных агрегатом OASE или вследствие его использования.

Исключение гарантии

Из гарантии исключён ущерб, возникший вследствие

- механических повреждений из-за аварии, падения или удара, либо
- событий непреодолимой силы или природных катастроф, в частности, но не исключая, при наводнениях, пожарах или воздействиях мороза,
- халатного или преднамеренного разрушения (например, путём отрезания штекера или укорачивания кабеля), либо
- злоупотребления, некомпетентного или не соответствующего назначению применения, ошибок при встраивании и обслуживании или неправильного ухода (например, применение неподходящих чистящих средств, отсутствие техобслуживания, отложения извести), перегрузки или несоблюдение указаний для пользователя/инструкции по применению,
- самовольных попыток ремонта, ухудшивших ситуацию, а также повреждения
- изнашивающихся деталей, например, средств освещения и роторов,
- хрупких деталей, например, стекло, лампы накаливания и
- расходного материала, например, батареи или фильтровальные губки.

Касательно надлежащего обращения компания OASE GmbH ссылается на инструкцию по применению, являющуюся составной частью настоящей гарантии.

Предъявление гарантийных требований

Требования по исполнению гарантии могут быть предъявлены в течение срока её действия, только по адресу OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland. Для этого сторона, предъявляющая гарантийные требования, отправляет в компанию OASE GmbH дефектный агрегат или его части, за свой счёт и принимая на себя риски транспортировки, приложив копию оригинала квитанции на покупку от специализированного торгового представителя OASE, настоящий гарантийный сертификат, а также описание дефекта.

Общие предписания

В отношении данной гарантии действует немецкое право, при исключении Конвенции Организации Объединённых Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG).

保修

OASE GmbH 保证根据下列条款为您购买的 OASE 设备提供时间为 **24 个月** 的保修。保修是对卖方法定保修义务的补充，并且该保修义务是不允许违反的。其不会对强制性法律责任规定产生不利影响，例如：依照产品责任法，故意或重大过失案例，因 OASE GmbH 或其履行辅助人导致伤害生命、身体或健康所构成的案例。

保修持续时间

保修期始于从 OASE 经销商处首次购买 OASE 设备之日起计。请求保证人代为履行保修义务或者转售 OASE 设备，保修期不会因此延长或重新起计。

保修服务

OASE GmbH 保证 OASE 设备能够完美运转，并具有相应的功能和可用性。起决定性作用的是制造时最新的知识和技术水平。OASE 设备在该时间点必须已经被检测到导致损坏的错误。

在有保修的情况下，OASE GmbH 保留免费修理 OASE 设备或免费为 OASE 设备提供备件或提供替换设备的权利。如果所涉及型号的 OASE 设备已不再生产，则 OASE GmbH 保留自己从 OASE 系列产品中选择替换设备的权利，该设备要尽可能接近被投诉的设备型号。

保修仅对所购买 OASE 设备本身导致的损失适用。安装和拆卸费用以及检查费用的报销，购买商品本身未发生损坏情况下损失索赔，以及要求索赔利润损失或停止使用，以及因 OASE 设备或其使用导致进一步的损害和同类型损失的索赔，均不在保修范围之内。

保修排除

由以下原因所致的损失均不在保修范围内

- 因事故、跌落或冲击造成的机械损坏，或者
- 不可抗力或自然灾害，特别是（但不仅仅是）洪水、火灾或霜冻灾害、
- 疏忽或蓄意破坏（例如：切断插头或截短电源电缆），或者
- 滥用、不当使用或不按规定使用、安装和操作错误或缺乏保养（例如：使用不合适的清洁用品、忽视维护、钙沉积）、超载或不注意用户提示/使用指南，
- 因擅自修理使情况变得更加糟糕，以及以下部件的损坏
- 易损件，例如：灯具和转子，
- 易碎件，例如：玻璃、白炽灯和
- 耗材，例如：电池或过滤泡沫。

关于正确使用，OASE GmbH 提供了使用指南，其是保修的一部分。

索赔权利主张

保修索赔权利仅可在保修期内向 OASE GmbH 提出主张，公司地址为 Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, 德国。为此，索赔人要将被投诉的设备或设备部件连同 OASE 经销商原始销售收据的副本、此保修证书以及所投诉错误的书面说明寄发给 OASE GmbH，但索赔人必须承担发货费用和运输风险。

一般性规定

此保修受德国法律约束，但不受联合国国际货物销售合同公约 (CISG) 的约束。

保証条件

OASE GmbHはお買い上げのOASE機器を**24カ月間**以下の保証規定に従って保証します。保証は販売者の法定補償義務に加えて法定補償に何ら影響せずに行います。OASE GmbHあるいは契約義務履行に係る者による故意及び重大過失の場合、生命や身体あるいは健康の損害を理由として例えば製造物責任法によるものなど法定賠償責任規程は一切影響を受けずに適用されます。

保証期間

保証期間はOASEの機器をOASEの特約店で最初にお買い上げになった日に始まりです。保証請求あるいはOASEの機器を再販する場合保証期間は延長も更新もされません。

保証内容

OASE GmbHはOASEの機器の完全な、用途を満たす機能性及び利用可能性をてん補します。この際基準となるのは製造時点の最新科学及び最新技術レベルです。OASEの機器は製造時点までに損害の原因となった瑕疵を特定したはずです。

保証適用の場合OASE GmbHはOASEの機器を無償で修理するかOASE GmbHの交換部品を無償で納入するか代替機器を納入するかを自社の裁量で決定させていただきます。保証適用となったOASEの機種が生産終了している場合、OASE GmbHは自社の裁量によりOASE GmbHの販売している製品の中から対象機器と可能な限り同じ代替機器を納入させていただきます。

保証はお買い上げのOASEの機器本体にのみ適用されます。取り付けや取り外し、点検のための費用、お買い上げの機器本体に発生したのではない損害に対する賠償責任請求に対する支払、さらに逸失利益や利用欠如による請求ならびにOASEの機器またはその使用が原因で発生したこれらと同種の損害や損失に対する請求は保証対象ではありません。

免責条項

以下の損害は保証されません

- ・ 事故、落下、衝突による機械的損傷または
- ・ 不可抗力または天災、特に、限定することなく洪水、火災または冷害
- ・ 過失によるまたは故意の破壊（例えばプラグの切断や電気ケーブルの切断によるものなど）
- ・ 濫用、不正使用あるいは規定や用途と異なる使用、取り付けミス、操作ミス、不適切なお手入れ（例えば不適切な洗剤、保守の省略、灰分堆積等）、過負荷あるいはユーザーに対する注意事項/取扱説明に従わないことにより発生した損害
- ・ 独断で修理しようとして悪化した場合、さらに次の物の損害：
 - ・ ランプ類やロータ等の摩耗部品
 - ・ ガラスや白熱灯等の脆い部品
 - ・ 電池やフィルターフォーム等の消耗品

正しい使用についてはこの保証の構成要素であるOASE GmbHの取扱説明書をご参照ください。

保証請求

保証は有効期間中であればOASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel/ドイツに対して請求することができます。このため請求者は返送料及び請求対象の機器または部品の輸送リスクを負担し、OASE特約店発行の領収証のコピー、この保証書、請求対象の瑕疵についての説明を書いた書面を添えてOASE GmbHへお送りください。

一般規程

この保証には国際物品売買契約(CISG)に関する国際連合条約を適用せずドイツの法律を適用します。



www.oase-livingwater.com

OASE GmbH

Post Box 20 69
48469 Hörstel
Germany
☎ +49 (0) 5454 80-0
✉ +49 (0) 5454 80-9253
🌐 info@oase-livingwater.com

OASE (UK) LTD.

The Old Cart Shed
Apsley Barns
Andover
Hampshire SP7 6NA
United Kingdom
☎ +44 (0) 1256 896 886
✉ +44 (0) 1256 896 489
🌐 enquiries@oase-livingwater.com

OASE B.V.

Dooren 107
1785 Merchtem
Belgium
☎ +31 (0) 900 246 22 10
✉ +31 (0) 800 023 01 86
🌐 info.nl@oase-livingwater.com (NL)

OASE B.V.B.A.

Dooren 107
1785 Merchtem
Belgium
☎ +32 (0) 52 48 47 60
✉ +32 (0) 52 48 47 61
🌐 info.be@oase-livingwater.com (B)

OASE S.A.

Avenue de la Marne
Parc du Molinel
Bât F – Rez de Chaussée
59290 Wasquehal
France
☎ +33 (0) 320 82 00 45
✉ +33 (0) 320 82 99 32
🌐 info.fr@oase-livingwater.com

OASE ESPAÑA Casa Jardín S.L.U.

Ctra. Fuencarral 44
Edif 5 Loft 24
28108 Alcobendas
Madrid
Spain
☎ +34 (0) 91 499 07 29
✉ +34 (0) 91 666 56 87
🌐 info.es@oase-livingwater.com

OASE Kereskedelmi Kft

Hegyalja út 7-13
1016 Budapest
Hungary
☎ +361 (0) 393 50 40
✉ +361 (0) 393 50 41
🌐 info.hu@oase-livingwater.com

OASE Spółka z o.o.

Al. Jerozolimskie 200 lok. 538
02-486 Warszawa
Poland
☎ +48 (0) 223 23 71 13
✉ +48 (0) 223 23 71 15
🌐 info.pl@oase-livingwater.com

OASE Türkiye

Barbaros Mh.İhlamur (Hasat sk) No:3
Uphill Towers B Blok D:55
34746 Ataşehir/İstanbul
Turkey
☎ +90 (0) 216 688 14 60
✉ +90 (0) 216 688 14 57
🌐 info.tr@oase-livingwater.com

OASE Asia Pacific PTE Ltd.

7030 Ang Mo Kio Ave 5
#08-69
northstar@AMK
Singapore 569880
☎ +65 (0) 6337 2838
✉ +65 (0) 6337 6878
🌐 info.oase-livingwater.com.sg

OASE Middle East FZE

Dubai Airport Freezone
East Wing Building 1E Unit 202
P.O. Box 54966
Dubai, UAE
☎ +97 (0) 14 29 94 847
✉ +97 (0) 9 94 839
🌐 uae@oase-livingwater.com

OASE China

No. 80 North Dongting Road
Taicang, Jiangsu
China
☎ +86 (0) 512 5371 9578
✉ +86 (0) 512 5371 9555
🌐 weibo@oase-livingwater.cn

OASE North America, Inc.

1727 Old Okeechobee Rd.
West Palm Beach
FL 33409
USA
☎ +1 (0) 800 365 3880
✉ +1 (0) 800 262 7339
🌐 info.na@oase-livingwater.com

OASE Italia Srl

Via delle Industrie, 16
36050 Cartigliano (VI)
Italy
☎ +39 (0) 42 459 08 66
✉ +39 (0) 42 482 73 42
🌐 info@edensrl.com

OASE Japan CK

Yokohama West Bldg. 2F
27-9 Kusunoki-cho, Nishi-ku
Yokohama-shi
kangawa 220-0003
Japan
☎ +81 (0) 45 594 8440
✉ +81 (0) 45 594 8441
🌐 customer-service.jp@oase-livingwater.com



GARANTIE

DE	Garantie
EN	Guarantee
BE/FR	Garantie
BE/NL	Garantie
ES	Garantía
PT	Garantia
IT	Garanzia
DA	Garanti
NO	Garanti
SV	Garanti
FI	Takuu
HU	Garancia
PL	Gwarancji
CS	Záruka
SK	Záruka
SL	Garancija
HR	Jamstvo
RO	Garantia
BG	Гаранция
UK	Гарантія
RU	Гарантия
CN	保用
JP	保証書



Garantie

Die OASE GmbH übernimmt für dieses von Ihnen erworbene OASE-Gerät für die Laufzeit von **36 Monaten** eine Garantie gemäß den nachstehend aufgeführten Bedingungen. Die Garantie besteht neben den gesetzlichen Gewährleistungspflichten des Verkäufers und lässt diese unberührt. Die gilt unbeschadet zwingender gesetzlicher Haftungsvorschriften, wie zum Beispiel nach dem Produkthaftungsgesetz, in Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit, wegen Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit durch die OASE GmbH oder ihre Erfüllungsgehilfen.

Dauer der Garantie

Die Laufzeit der Garantie beginnt mit dem Datum des erstmaligen Kaufs des OASE-Geräts beim OASE-Fachhändler. Durch die Inanspruchnahme der Garantie oder den Weiterverkauf des OASE-Geräts wird die Laufzeit der Garantie weder verlängert noch erneuert.

Garantieleistung

Die OASE GmbH gewährt eine Garantie für die einwandfreie, dem Zweck entsprechende Funktionsfähigkeit und Brauchbarkeit des OASE-Geräts. Maßgeblich ist hierbei der Stand von Wissenschaft und Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das OASE-Gerät muss den Fehler, der den Schaden verursacht hat, bereits zu diesem Zeitpunkt aufgewiesen haben.

Im Garantiefall behält die OASE GmbH sich vor, das OASE-Gerät unentgeltlich zu reparieren oder unentgeltlich Ersatzteile für das OASE-Gerät oder ein Ersatzgerät zu liefern. Sollte der betreffende Gerätetyp des OASE-Geräts nicht mehr hergestellt werden, behält die OASE GmbH sich vor, nach eigener Wahl ein Ersatzgerät aus dem OASE-Sortiment zu liefern, das dem beanstandeten Gerätetyp so nah wie möglich kommt.

Die Garantie gilt nur für Schäden an dem gekauften OASE-Gerät selbst. Die Erstattung von Aufwendungen für den Ein- und Ausbau und die Überprüfung, von Schadensersatzansprüchen für Schäden, die nicht am gekauften Artikel selbst aufgetreten sind, sowie Forderungen nach entgangenem Gewinn oder wegen Nutzungsausfalls sowie weitergehende Ansprüche für Schäden und Verluste gleich welcher Art, die durch das OASE-Gerät oder seinen Gebrauch verursacht wurden, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Ausschluss der Garantie

Ausgeschlossen von der Garantie sind Schäden, die durch

- mechanische Beschädigungen durch Unfall, Fall oder Stoß, oder
 - höhere Gewalt oder Naturkatastrophen, insbesondere, aber nicht abschließend bei Überschwemmungen, Bränden oder Frostschäden,
 - fahrlässige oder mutwillige Zerstörung (zum Beispiel durch Abschneiden des Steckers oder Kürzen des Stromkabels), oder
 - Missbrauch, unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, Einbau- und Bedienungsfehler oder mangelnde Pflege (zum Beispiel Verwendung ungeeigneter Putzmittel, unterlassene Wartung, Kalkablagerungen), Überlastung oder Nichtbeachtung der Benutzerhinweise/Gebrauchsanweisung, entstanden sind,
 - durch eigene Reparaturbemühungen verschlimmert werden, sowie Schäden an
 - Verschleißteilen wie zum Beispiel Leuchtmittel und Rotoren,
 - zerbrechlichen Teilen, wie zum Beispiel Glas, Glühlampen, und
 - Verbrauchsmaterial, wie zum Beispiel Batterien oder Filterschäume.
- Bezüglich des sachgemäßen Gebrauchs verweist die OASE GmbH auf die Gebrauchsanweisung, die Bestandteil dieser Garantie ist.

Geltendmachung von Ansprüchen

Ansprüche aus der Garantie können innerhalb der Laufzeit nur gegenüber der OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland, geltend gemacht werden. Hierfür schickt der Anspruchsteller unter Übernahme der Versandkosten und des Transportrisikos das beanstandete Gerät oder Geräteteil mit einer Kopie des Originalverkaufsbelegs des OASE-Fachhändlers, dieser Garantiekunde sowie der schriftlichen Angabe des beanstandeten Fehlers an die OASE GmbH.

Allgemeine Vorschriften

Für diese Garantie gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Guarantee

OASE GmbH guarantees this OASE device purchased by you for a period of **36 months** in accordance with the following conditions. The guarantee exists in addition to the statutory warranty obligations of the seller and does not affect these statutory warranty obligations. The guarantee applies without prejudice to mandatory statutory liability provisions, for example the provisions of the Product Liability Act, in cases of intent and gross negligence, injury to life, limb or health on the part of OASE GmbH or its vicarious agents.

Guarantee period

The guarantee period begins on the date of first purchase of the OASE device from the OASE stockist. The guarantee period will not be extended or renewed in the event of a guarantee claim or if the OASE device is resold.

Guarantee

OASE GmbH guarantees proper functionality and usability of the OASE device in accordance with its intended purpose. In this regard, the state of science and technology at the time of production shall be authoritative. The OASE device must have already shown the defect that caused the damage at this point in time.

In the event of a guarantee claim, OASE GmbH reserves the right to repair the OASE device free of charge or to deliver spare parts for the OASE device or a replacement device free of charge. If the device type of the OASE device in question is no longer being manufactured, OASE GmbH reserves the right to deliver a replacement device of its own choice from the OASE product range that most nearly approaches the device type that is the object of the complaint.

The guarantee applies only to damage on the purchased OASE device itself. Reimbursement of expenses for installation, removal and inspection, compensation claims for damage that did not occur on the purchased article itself, as well as claims for loss of profit or loss of use and further claims for damages and losses of any kind whatsoever caused by the OASE device or its use, are excluded from the guarantee.

Guarantee exclusion

Excluded from the guarantee are damages caused by

- mechanical damage due to accident, fall or impact, or
- force majeure or natural disasters, in particular, but not limited to, floods, fires or frost damage,
- negligent or wilful destruction (e.g. by cutting off the plug or shortening the power cable), or
- misuse, improper or non-intended use, installation and operator errors or lack of care (e.g. use of unsuitable cleaning agents, omitted maintenance, lime-scale deposits), overload or failure to comply with the user instructions,
- the user's own repair efforts, as well as damages to
- wear parts such as illuminant and rotors,
- fragile parts, such as glass, light bulbs and
- consumables, such as batteries or filter foams.

With regard to proper use, OASE GmbH refers to the operating instructions, which are a component of this guarantee.

Assertion of claims

Guarantee claims can only be asserted against OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germany, within the guarantee period. To do this, the person submitting the claim, bearing the shipping costs and the transport risk, sends the device, or the part of the device, that is the object of the complaint, to OASE GmbH together with a copy of the original sales receipt issued by the OASE stockist, this guarantee certificate and written information concerning the defect that is the object of the complaint.

General provisions

This guarantee is governed by German law with exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG).

Garantie

La société OASE GmbH accorde une garantie de **36 mois** pour cet appareil OASE dont vous venez de faire l'acquisition, et ce dans les termes spécifiés ci-après. Cette garantie s'ajoute aux obligations légales du vendeur en matière de garantie, lesquelles restent intactes. Ceci s'applique sans préjudice des dispositions légales impératives en matière de responsabilité, telles que celles de la loi sur la responsabilité du fait des produits, en cas de préméditation ou de négligence grave, d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé par OASE GmbH ou ses auxiliaires d'exécution.

Durée de la garantie

La période de garantie débute à la date de la première acquisition de l'appareil OASE auprès d'un revendeur OASE. Ni le recours à la garantie, ni la revente de l'appareil OASE ne saurait prolonger la durée de garantie, ni renouveler cette dernière.

Prestation de garantie

La société OASE GmbH garantit le fonctionnement impeccable de l'appareil OASE et son aptitude à un emploi conforme à sa destination. L'état actuel de la science et de la technique au moment de la fabrication constitue la référence à cet égard. L'appareil OASE doit déjà avoir présenté le défaut ayant causé le dommage à ce moment-là.

En cas de garantie, la société OASE GmbH se réserve le droit de réparer l'appareil OASE gratuitement ou de fournir gratuitement des pièces de rechange pour l'appareil OASE ou un appareil de remplacement. Si le type d'appareil OASE n'est plus fabriqué, la société OASE GmbH se réserve le droit de fournir un appareil de remplacement de la gamme OASE de son choix, qui se rapproche le plus possible du type d'appareil faisant l'objet de la réclamation.

La garantie s'applique uniquement aux dommages causés à l'appareil OASE acheté. Le remboursement des frais d'installation, de démontage et d'inspection, les réclamations de dommages et intérêts pour des dégâts qui n'ont pas été causés à l'article acheté lui-même, les réclamations pour perte de profit ou de perte d'utilisation, ainsi que d'autres réclamations pour dommages et pertes de toute sorte ayant été causés par l'appareil OASE ou du fait de son utilisation sont exclus de la garantie.

Exclusion de garantie

Sont exclus de la garantie les dommages qui ont été causés par

- des dommages mécaniques dus à un accident, une chute ou un choc ou par
- la force majeure ou une catastrophe naturelle et singulièrement, par des inondations, incendies ou dégâts de gel, cette énumération n'étant pas exhaustive,
- par une destruction involontaire ou délibérée (coupure de la fiche électrique par exemple, ou raccourcissement du câble électrique), ou par
- un emploi abusif, un emploi inapproprié ou non conforme à la destination, une erreur d'installation ou de commande, un manque d'entretien (y compris l'utilisation de détergents inadéquats, l'omission de maintenance, l'entartement), une surcharge ou par le non-respect du mode d'emploi ;
- les dommages qui ont été aggravés par une tentative de réparation arbitraire, ainsi que les dommages causés
- aux pièces d'usure comme des ampoules et des rotors par exemple,
- des pièces fragiles comme celles en verre, des ampoules et
- des consommables, comme les piles ou les mousses filtrantes par exemple.

Concernant l'emploi adéquat, la société OASE GmbH renvoie au mode d'emploi, lequel est partie intégrante de cette garantie.

Recours à la garantie

Les recours au titre de la garantie ne peuvent être déposés dans le délai imparti que devant OASE GmbH, Tecklenburger Strasse 161, 48477 Hörstel, Allemagne. Le demandeur envoie à cette fin, l'appareil en question, ou la pièce faisant l'objet de la réclamation, à OASE GmbH, en l'accompagnant d'une copie du justificatif de vente original du revendeur OASE, de ce certificat de garantie et de la description écrite du défaut et prenant à sa charge les frais d'expédition et le risque du transport.

Dispositions générales

Le droit allemand est applicable à cette garantie, à l'exclusion de la convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (CISG).

Garantie

OASE GmbH geeft onder de hierna genoemde voorwaarden voor een looptijd van **36 maanden** garantie op dit OASE-apparaat dat u heeft gekocht. De garantie is een aanvulling op de wettelijke garantieverplichting van de verkoper en laat deze verplichting onverlet. Deze garantie geldt onverminderd de bindende wetgeving inzake aansprakelijkheid, zoals volgens de productaansprakelijkheidswet, in het geval van opzet of grove nalatigheid of vanwege (dodelijk) letsel of gezondheidsschade door OASE GmbH of haar plaatsvervangers.

Duur van de garantie

De looptijd van de garantie begint op de datum van de eerste aankoop van het OASE-apparaat bij de OASE-vakhandel. De looptijd van de garantie wordt door aanspraak te maken op garantie of door het OASE-apparaat door te verkopen, niet verlengd noch vernieuwd.

Omvang van de garantie

OASE GmbH geeft garantie op de probleemloze werking van het OASE-apparaat om aan het gebruiksdoel te voldoen en op de bruikbaarheid van het apparaat. Hierbij zijn de technische en wetenschappelijke ontwikkelingen op het moment dat het apparaat is gemaakt, leidend. Bij het OASE-apparaat moet de fout die de schade heeft veroorzaakt, al op dat moment bevatten. Als wordt bepaald dat u recht heeft op garantie, behoudt OASE GmbH zich het recht voor om het OASE-apparaat gratis te repareren of gratis reserveonderdelen voor het OASE-apparaat of een vervangend apparaat te leveren. Als het betreffende type OASE-apparaat niet meer wordt geproduceerd, behoudt OASE GmbH zich het recht voor om naar eigen inzicht een vervangend apparaat uit het OASE-assortiment te leveren dat zo veel mogelijk overeenkomt met het apparaattype waarvoor een garantieclaim is ingediend.

De garantie geldt alleen voor schade aan het gekochte OASE-product zelf. Het vergoeden van kosten voor montage en demontage, kosten voor controles, kosten vanwege claims voor schade die niet bij het gekochte artikel zelf is ontstaan, kosten vanwege winstdervingclaims, kosten ter compensatie van het niet-bruikbare apparaat en verdergaande claims vanwege schade en verliezen, van welke aard dan ook, die door het OASE-apparaat of door het gebruik ervan zijn ontstaan, zijn van garantie uitgesloten.

Uitsluiting van de garantie

Uitgesloten van garantie is schade die door:

- mechanische beschadiging door een ongeval, door vallen of stoten;
- overmacht of natuurrampen, met name, maar niet beperkt tot overstromingen, brand of vorstschade;
- onachtzame of moedwillige vernieling (bijvoorbeeld door het afsnijden van de stekker of het inkorten van de stroomkabel);
- misbruik, verkeerd gebruik of gebruik waarbij de voorschriften niet zijn nageleefd, inbouw- en bedieningsfouten of onvoldoende onderhoud (bijvoorbeeld gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen, gebrekkig onderhoud, kalkafzettingen), overbelasting of het niet in acht nemen van de gebruiksinstructies/handleiding is ontstaan;
- eigen reparatiepogingen wordt verergerd en schade aan;
- slijstukken zoals lampen en rotores;
- breekbare onderdelen, zoals glas, gloeilampen en
- verbruiksmateriaal zoals batterijen of filtermousses.

OASE GmbH verwijst voor het juiste gebruik naar de handleiding die onderdeel van deze garantie is.

Garantieclaims indienen

Er kunnen binnen de looptijd alleen garantieclaims worden voorgelegd aan OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Duitsland. Hiervoor stuurt de persoon die de claim indient het betreffende apparaat of onderdeel van het apparaat met een kopie van het originele aankoopbewijs van de OASE-vakhandel, dit garantiecertificaat en de schriftelijke vermelding van het geclaimde defect op naar OASE GmbH, waarbij deze persoon zelf de verzendkosten betaalt en het transportrisico voor het betreffende product of onderdeel draagt.

Algemene voorschriften

Voor deze garantie geldt het Belgisch/Nederlands recht, met uitsluiting van het verdrag van de Verenigde Naties inzake de koopovereenkomsten betreffende roerende zaken (CISG).

Garantía

Para el equipo de OASE que ha adquirido, OASE GmbH le ofrece una garantía de **36 meses** según las condiciones especificadas a continuación. También son válidas las obligaciones de garantía legales del vendedor, a las que la presente garantía no afectará de forma alguna. Esta se aplicará sin perjuicio de las normas legales de responsabilidad obligatorias, por ejemplo, en virtud de la Ley alemana de responsabilidad de productos, en caso de dolo y negligencia grave o por vulneración de la vida, del cuerpo o de la salud por parte de OASE GmbH o de sus asistentes.

Duración de la garantía

El plazo de garantía comienza el día de la primera compra del equipo de OASE en el distribuidor especializado de OASE. El plazo de garantía no se extenderá ni se renovará con la ejecución de la garantía ni con la reventa del equipo de OASE.

Servicio de garantía

OASE GmbH otorga una garantía por el correcto funcionamiento conforme al uso previsto y por la utilidad del equipo de OASE. En este contexto, resulta decisivo el progreso científico-técnico existente en el momento de la fabricación. El equipo de OASE ya debe haber presentado en ese momento el error que ha provocado el daño.

En caso de garantía, OASE GmbH se reserva el derecho a reparar el equipo de OASE, suministrar piezas de repuesto para el equipo de OASE o proporcionar un equipo de repuesto, todo ello de forma gratuita. Si el modelo de equipo de OASE en cuestión hubiera dejado de fabricarse, OASE GmbH se reserva el derecho a suministrar, según su propio criterio, un equipo de repuesto de la gama OASE que sea lo más parecido posible al modelo de equipo reclamado.

La garantía solo cubre daños que se hayan producido en el propio equipo de OASE comprado. La garantía no cubre la devolución de costes por montaje y desmontaje, la comprobación de reclamaciones de indemnización por daños y perjuicios por daños que no se hayan producido en el propio artículo comprado ni reclamaciones por beneficios perdidos o pérdida de utilidad, como tampoco reclamaciones posteriores por daños y pérdidas de cualquier tipo que se deriven del equipo de OASE o de su uso.

Exclusión de la garantía

La garantía no cubre daños derivados de:

- daños mecánicos por accidente, caída o golpe;
- causas de fuerza mayor o catástrofes naturales, especial, pero no exclusivamente durante inundaciones, incendios o heladas;
- destrucción negligente o intencionada (por ejemplo, por cortar el enchufe o acortar el cable de corriente);
- abuso, uso inadecuado o uso no conforme al previsto, errores de montaje y de manejo o falta de cuidado (por ejemplo, uso de productos de limpieza inadecuados, mantenimiento deficiente o depósitos de cal), sobrecarga o incumplimiento de las indicaciones para el usuario/instrucciones de uso;
- daños que empeoren por intentos de reparación por cuenta propia, así como daños en:
- piezas de desgaste como bombillas y rotores;
- piezas frágiles como vidrio, lámparas incandescentes;
- productos consumibles como pilas o espumas de filtración.

En cuanto al uso previsto, OASE GmbH se remite a las instrucciones de uso que forman parte de esta garantía.

Presentación de reclamaciones

Los derechos de garantía solo pueden hacerse valer dentro del plazo de garantía ante OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Alemania. Para ello, el reclamante enviará a OASE GmbH el equipo reclamado o la pieza del equipo reclamada junto con una copia del comprobante de compra original del distribuidor especializado de OASE, la presente tarjeta de garantía y la indicación por escrito del defecto reclamado asumiendo los gastos de envío y el riesgo de transporte.

Disposiciones generales

Esta garantía está sujeta al Derecho alemán con exclusión de la Convención de las Naciones Unidas sobre los contratos de compraventa internacional de mercaderías (CISG).

Garantia

A OASE GmbH garante a qualidade do seu equipamento OASE durante um prazo de **36 meses** de nos termos e condições a seguir indicados. A nossa garantia é complementar à garantia legal e não interfere nas obrigações legais do vendedor. A garantia existe independentemente das disposições legais obrigatórias, nomeadamente, a responsabilidade sobre o produto da OASE GmbH, e dos seus representantes legais ou empregados, em casos de dolo e de grave negligência, que causam perigo para a integridade física, a saúde e/ou a vida.

Prazo da garantia

O prazo da garantia começa na data da primeira compra do produto OASE num concessionário oficial da OASE. O prazo não se reinicia nem é prolongado em caso do eventual acionamento da garantia ou após a revenda do produto OASE.

Prestações ao abrigo da garantia

A OASE GmbH garante a funcionalidade e utilidade correta, adequada para a finalidade, do produto OASE, sendo neste contexto relevante o nível científico e técnico no momento do fabrico. O produto OASE deve ter estado afetado pela falha, que originou o dano, já nessa altura.

A OASE GmbH reserva-se, em casos da garantia, o direito de poder reparar o produto OASE de forma gratuita ou de enviar peças sobressalentes ou de substituir o produto defeituoso. Em caso de descontinuação de um determinado tipo de produto OASE, a OASE GmbH reserva-se o direito de poder fornecer, ao seu critério exclusivo, um aparelho de substituição da gama OASE que seja o mais parecido com o tipo de produto reclamado.

A garantia cobre somente danos no próprio produto OASE. A garantia exclui a compensação de despesas relacionadas com a montagem e desmontagem e a inspeção do produto, bem como pedidos de indemnização por danos que não surgiram no próprio produto, indemnizações por lucro cessante ou impossibilidade de utilização e, ainda, quaisquer outros pedidos por danos e prejuízos originados pelo produto OASE ou a sua utilização.

Exclusão da garantia

A garantia exclui quaisquer danos causados por:

- Danificação mecânica, na sequência de acidente, queda ou impacto, ou
- força maior ou catástrofes naturais, nomeadamente, mas sem estar limitado a, cheias, incêndios ou geada,
- destruição negligente ou intencional (por exemplo, cortar a ficha de alimentação ou encurtar o cabo de alimentação), ou
- uso indevido, uso incorreto ou não previsto, erros de montagem ou de comando ou manutenção insuficiente (por exemplo, por utilização de detergentes inadequados, tarefas de manutenção omissas, depósitos de calcário), sobrecarga por desrespeito dos avisos/ instruções de uso,
- reparações por iniciativa própria e, ainda, danos em
- peças de desgaste, como, por exemplo, lâmpadas e rotores,
- peças frágeis, como, por exemplo, vidro, lâmpadas, e
- consumíveis, como, por exemplo, pilhas ou espumas filtrantes.

Quanto ao uso correto, a OASE GmbH refere às instruções de uso, que são parte integrante desta garantia.

Acionamento da garantia

Quaisquer direitos ao abrigo da garantia podem ser reclamados, durante o prazo da garantia, à OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Alemanha. Para este efeito, o interessado envia, com portes pagos e assumindo ele próprio o risco de transporte, o aparelho ou parte do aparelho reclamado, juntamente com uma cópia do comprovativo de compra original, do concessionário OASE, este certificado de garantia e a indicação do defeito reclamado, ao cuidado da OASE GmbH.

Termos e condições gerais

Esta garantia rege-se pela lei alemã, excluindo a Convenção das Nações Unidas para a Venda Internacional de Mercadorias (CISG).

Garanzia

Per questo apparecchio OASE che avete acquistato, OASE GmbH riconosce una garanzia della durata di **36 mesi** alle condizioni sottoindicate. La garanzia del produttore sussiste in aggiunta agli obblighi di garanzia del venditore previsti dalla legge e non influisce in alcun modo sugli stessi. Si applica fatte salve le norme di legge cogenti in materia di responsabilità, come ad esempio quelle della legge sulla responsabilità del prodotto, e le situazioni di dolo e colpa grave o violazione della vita umana, dell'integrità fisica o della salute da parte di OASE GmbH e dei suoi agenti.

Durata della garanzia

La garanzia decorre a partire dalla data del primo acquisto dell'apparecchio OASE presso il rivenditore specializzato OASE. Il ricorso a prestazioni in garanzia o la rivendita dell'apparecchio OASE non comportano la proroga né il rinnovo della garanzia.

Prestazioni in garanzia

OASE GmbH garantisce il corretto funzionamento dell'apparecchio OASE, la sua funzionalità per lo scopo previsto e la sua idoneità all'uso. A tale riguardo fa fede lo stato della scienza e della tecnica al momento della produzione. L'apparecchio OASE deve presentare il difetto che ha causato il danno fin da tale momento.

In caso di garanzia, OASE GmbH si riserva la facoltà di riparare gratuitamente l'apparecchio OASE o di fornire gratuitamente ricambi per l'apparecchio OASE o di fornire un apparecchio sostitutivo. Se il modello dell'apparecchio OASE interessato non è più in produzione, OASE GmbH si riserva la facoltà di fornire un apparecchio sostitutivo della gamma OASE il più possibile simile al modello oggetto di contestazione.

La garanzia vale solo per i danni occorsi sullo stesso apparecchio OASE acquistato. Sono esclusi dalla garanzia il rimborso delle spese sostenute per il montaggio, lo smontaggio e la verifica, il risarcimento dei danni che non si sono verificati sullo stesso articolo acquistato e le richieste per mancato guadagno o mancato uso, nonché ulteriori richieste relative a danni e perdite di ogni tipo causati dall'apparecchio OASE o dal suo utilizzo.

Esclusioni dalla garanzia

Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da

- danneggiamenti meccanici conseguenti a incidente, urto o caduta, o
- forza maggiore o catastrofi naturali, in particolare ma non esclusivamente allagamenti, incendi o danni causati dal gelo,
- distruzione colposa o intenzionale (ad esempio mediante il taglio della spina o l'accorciamento del cavo di alimentazione), o
- abuso, uso improprio o non conforme allo scopo previsto, errori di montaggio e di utilizzo o manutenzione carente (ad esempio utilizzo di prodotti inadeguati per la pulizia, omessa manutenzione, depositi di calcare), sovraccarico o inosservanza delle avvertenze per l'utente/istruzioni per l'uso,
- i danni aggravati da tentativi di riparazione autonomi, nonché i danni su
- parti soggette a normale usura, come ad esempio corpi luminosi e rotorii,
- parti fragili come vetro o lampadine e
- materiali di consumo come batterie o schiume filtranti.

Relativamente all'uso conforme OASE GmbH rimanda alle istruzioni per l'uso, che sono parte integrante di questa garanzia.

Esercizio dei diritti

I diritti di garanzia possono essere esercitati solo nei confronti di OASE GmbH Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germania. A tale scopo, il richiedente invia ad OASE GmbH l'apparecchio o la parte di apparecchio oggetto di contestazione, facendosi carico delle spese di spedizione, unitamente a una copia dello scontrino o della fattura d'acquisto originale del rivenditore specializzato OASE, a questo documento di garanzia e all'indicazione scritta del difetto contestato.

Norme generali

Alla presente garanzia si applica il diritto tedesco, con l'esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci (CISG).

Garanti

For dette OASE-produkt som du har erhvervet, påtager OASE GmbH sig en garanti med en løbetid på **36 måneder** i henhold til de nedenfor anførte betingelser. Garantien gælder parallelt med Sælgers lovmæssige garantiforpligtelser, som ikke berøres heraf. Den berøres ikke af ufravigelige lovmæssige ansvarsforskrifter, som for eksempel i henhold til produktansvarsloven, i tilfælde af forsat og grov uagtsomhed eller vedrørende skader på liv, legeme eller helbred forårsaget af OASE GmbH eller dette selskabs medhjælpere.

Garantiperiodens varighed

Garantiens løbetid begynder på datoen for det første køb af OASE-produktet hos OASE-forhandleren. Garantien løbetid bliver hverken forlænget eller fornyet ved at krav gøres gældende i forbindelse med garantien, eller ved videresalg af OASE-produktet.

Garantiydelse

OASE GmbH yder garanti for OASE-produktets fejlfrie funktionsevne og anvendelighed til formålet. Afgørende herfor er videnskabens og teknikens stand på fremstillingstidspunktet. OASE-produktet skal allerede på dette tidspunkt have udvist den fejl som har forårsaget skaden.

I garantitilfælde forbeholder OASE GmbH sig retten til uden beregning at reparere OASE-produktet eller uden beregning at levere reservedele til OASE-produktet eller et erstatningsprodukt. Ifald den pågældende type OASE-produkt ikke længere produceres, forbeholder OASE GmbH sig retten til efter eget valg at levere et erstatningsprodukt fra OASE-sortimentet som er så tæt på den reklamerede produkttype som muligt.

Garantien gælder kun for skader på selve det købte OASE-produkt. Godtgørelse af udgifter til montering og demontering og kontrol, erstatningskrav i forbindelse med skader som ikke er forekommet på selve den købte artikel, samt krav i forbindelse med mistet indtjening eller i forbindelse med manglende anvendelighed samt yderligere krav i forbindelse med skader eller tab, uanset af hvilken art, der måtte være forårsaget af OASE-produktet eller dets anvendelse, er udelukket fra garantien.

Udelukkelse af garantien

Udelukket fra garantien er skader der er opstået som følge af

- mekaniske beskadigelser som følge af uheld, fald eller
- force majeure eller naturkatastrofer, navnlig men ikke udelukkende ved oversvømmelse, brand eller frostskafer,
- uagtsom eller bevidst ødelæggelse (for eksempel ved afskæring af stikket eller afkortning af lysnetkablet) eller
- misbrug, forkert eller ikke-tilsigtet anvendelse, monterings- eller betjeningsfejl eller manglende pleje (for eksempel anvendelse af uegnede pudsemidler, undladt vedligeholdelse, kalkaflejringer), overbelastning eller manglende overholdelse af brugerhenvisningerne/brugsanvisningen, og skader som
- forværres ved brugerens eget forsøg på reparation, samt skader på
- sliddele som for eksempel lyskilder og rotorser,
- skrøbelige dele som for eksempel glas og pærer og
- forbrugsmaterialer som for eksempel batterier eller filtersvampe.

Vedrørende korrekt anvendelse henviser OASE GmbH til brugsanvisningen, som er en bestanddel af nærværende garanti.

Fremsættelse af krav

Garantikrav kan inden for garantiperioden kun fremsættes over for OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Tyskland. For at gøre dette skal den der fremsætter kravet, for egen regning og risiko sende det reklamerede produkt eller delprodukt til OASE GmbH sammen med en kopi af det originale købsbevis fra OASE-forhandleren, nærværende garantibevis samt skriftlig angivelse af den reklamerede fejl.

Generelle bestemmelser

For nærværende garanti gælder tysk ret under udelukkelse af De forenede Nationers konvention om aftaler om internationale køb (CISG).

Garanti

OASE GmbH overtar en garanti i **36 måneder** for OASE-apparatet, som du har kjøpt, i henhold til betingelsene nedenfor. Garantien gjelder i tillegg til selgerens lovmessige garantiplikter, og berører disse ikke. Denne gjelder til tross for tvingende lovmessige ansvarsforskrifter som f.eks. i henhold til lov om produktansvar, i tilfelle overlegg eller grov uaktsomhet, på grunn av skade på liv og helse gjennom OASE GmbH eller dets oppfyllelseshjelpere.

Garantiens varighet

Garantiens varighet begynner med datoen for første gangs kjøp av OASE-apparatet hos OASE-fagforhandleren. Ved å bruke garantien eller ved å videreselge OASE-apparatet hverken forlenges eller fornyes garantien.

Garantiytelse

OASE GmbH garanterer OASE-apparatets perfekte funksjonsdyktighet og brukbarhet i henhold til formålet. Avgjørende er her vitenskapens og teknikkens stand ved produksjonstidspunktet. OASE-apparatet må allerede ha vist feilen som har forårsaket skaden, på dette tidspunktet. I garantitilfellet forbeholder OASE GmbH seg retten til gratis reparasjon av OASE-apparatet eller til å levere gratis reservedeler for OASE-apparatet eller et erstatningsapparat. I tilfelle den aktuelle apparattypen til OASE-apparatet ikke lenger produseres, forbeholder OASE GmbH seg etter eget valg å levere et erstatningsapparat fra OASE-sortimentet som er så lik det reklamerte apparatet som mulig.

Garantien gjelder kun for skader på det kjøpte OASE-apparatet. Erstatning av utgifter for montering og demontering og kontroll, erstatningskrav for skader som ikke har oppstått på den kjøpte artikelen selv, samt krav på tap fortjeneste eller på grunn av avsavn samt ytterligere krav for skader og tap uansett type som ble forårsaket av OASE-apparatet eller dets bruk, er utelukket fra garantien.

Utelukkelse av garantien

Utelukket fra garantien er skader som er

- oppstått på grunn av mekanisk skade på grunn av ulykke, fall eller støt, eller
- for majeure eller naturkatastrofer, spesielt, men ikke uttømmende ved oversvømmelse, brann eller frostskaide,
- uaktsom eller overlatt ødeleggelse (for eksempel ved å kutte av pluggen eller forkorte strømkabelen), eller
- misbruk, ufagmessig bruk eller bruk som ikke er i henhold til bestemmelsene, monterings- og betjeningsfeil eller manglende pleie (for eksempel bruk av feil rengjøringsmidler, manglende service, kalkavleiringer), overbelastning eller ignorering av brukerhenvisninger/bruksanvisning,
- som forverres av egne reparasjoner, samt skader på
- slitedeler som f.eks. belysningsmidler og rotor
- skjøre deler som for eksempel glass, glødelamper, og
- forbruksmateriale som for eksempel batterier eller filterskum.

Med hensyn til fagmessig bruk viser OASE GmbH til bruksanvisningen som er del av denne garantien.

Gjøre krav gjeldende

Krav i forbindelse med garantien kan innen garantitiden kun gjøres gjeldende mot OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, D-48477 Hörstel, Tyskland. Skadelidte overtar transportkostnadene og transportrisikoen, og sender det reklamerte apparatet eller den reklamerte apparatdelen med en kopi av den originale salgskvitteringen samt en skriftlig opplysning om den reklamerte feil, til OASE GmbH.

Generelle forskrifter

For denne garantien gjelder tysk lov unntatt FN-konvensjonen om kontrakter for internasjonale kjøpskjøp (CISG).

Garanti

Firma OASE GmbH lämnar för denna av Er förvärvade OASE-produkt en garanti enligt följande angivna villkor under **36 månader**. Garantin gäller parallellt med säljarens lagstadgade förpliktelser och lämnar dessa oberörda. Den gäller oavsett tvingande lagstadgade ansvarsföreskrifter, som till exempel enligt produktansvarslagen, vid av OASE GmbH eller deras ombud orsakade avsiktliga skador och grov vårdslöshet, skador mot liv, kropp eller hälsa.

Garantitid

Garantitiden börjar gälla dagen för köpet av OASE-produkten från OASE-fackhandlaren. Genom utnyttjande av garantin eller vidareförsäljning av OASE-produkten blir garantitiden varken förlängd eller förnyad.

Garanti prestationer

Företaget OASE GmbH garanterar för OASE-produktens felfria funktionsduglighet och användbarhet för det avsedda ändamålet. Avgörande här är vetenskapens och teknikens aktuella läge vid tidpunkten för tillverkningen. OASE-produkten måste redan vid denna tidpunkt ha uppvisat felet, som har orsakat skadan.

I ett garantifall förbehåller OASE GmbH sig rättigheten, att kostnadsfritt reparera OASE-produkten eller kostnadsfritt leverera reservdelar till OASE-produkten eller en ny OASE-produkt. Om respektive produkttyp ej längre tillverkas, förbehåller OASE GmbH sig rätten, att efter eget val leverera en ersättningsprodukt ur sitt sortiment, som liknar den reklamerade produkttypen så mycket som möjligt.

Garantin gäller endast för skador på själva den köpta OASE-produkten. Ersättning för kostnader i samband med montering och demontering samt kontroller, för skador som inte har uppstått på själva den inköpta OASE-produkten, samt för förlorad vinst eller på grund av nyttjandebortfall liksom ersättning för följskador och -förluster oavsett art, orsakade av OASE-produkten eller dess användning, är uteslutna från garantin.

Undantag från garantin

Undantagna från garantin är skador, som har uppstått genom

- mekaniska skador pga olycksfall, fall eller stötar, eller
- force majeure eller naturkatastrofer, i synnerhet, dock ej uttömmande vid översvämningar, brand- eller frostskaador,
- oäktsam eller avsiktlig förstörelse (till exempel genom att klippa av stickproppen eller avkorta strömkabeln), eller
- missbruk, felaktig eller inte ändamålsenlig användning, inbyggings- och manövreringsfel eller bristande skötsel (till exempel användning av olämpliga putsmedel, underlåtet underhåll, kalkavlagringar), överbelastning eller uraktlåten användningsinstruktioner / bruksanvisningar,
- har förvärrats genom egna reparationsförsök, liksom skador på
- förlitningsdelar som till exempel belysningsartiklar och rotoror,
- ömtåliga delar, som till exempel glas, glödlampor och
- förbrukningsmaterial, som till exempel batterier eller filterskum.

Angående korrekt användning hänvisar OASE GmbH till användningsinstruktionen, som är en beståndsdel av denna garanti.

Kravställning

Garantikrav kan endast under löptiden göras gällande gentemot OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Tyskland. Då måste kravställaren på egen bekostnad för transport och transportrisk skicka den reklamerade produkten eller komponenten tillsammans med en kopia på inköpskvittot i original från OASE-fackhandlaren, denna garantiurkund samt en skriftlig beskrivning av det reklamerade felet till OASE GmbH.

Allmänna föreskrifter

För denna garanti gäller tysk lag under uteslutande av Förenta Nationernas konvention angående internationell varuhandel (CISG).

Takuu

OASE GmbH myöntää hankkimallesi OASE-laitteelle takuun, joka on voimassa **36 kuukautta** seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu on voimassa myyjän lakisääteisten takuuvälitteiden lisäksi eikä vaikuta niihin. Takuu ei rajoita lakisääteisten vastuuvälitteiden, esimerkiksi tuotevastuulain soveltamista, mikäli OASE GmbH:n tai sen edustajan tahallinen toiminta tai vakava välinpitämättömyys johtaa kuolemaan, ruumiinvammaan tai terveyden vahingoittumiseen.

Takuun voimassaoloaika

Takuuaika alkaa, kun OASE-laite ostetaan ensimmäisen kerran OASE-erikoisliikkeestä. Takuuvaatimuksen esittäminen tai OASE-laitteen myyminen edelleen ei pidennä eikä uusi takuuaikaa.

Takuu

OASE GmbH takaa OASE-laitteen moitteettoman toiminnan käyttötarkoitukseensa ja laitteen käyttökelpoisuuden. Perusteena on tieteen ja tekniikan tila valmistusajankohtana. OASE-laitteessa on oltava vahingon aiheuttava virhe on jo tänä ajankohtana.

OASE GmbH voi takuutapauksessa korjata maksutta OASE-laitteen tai toimittaa maksutta OASE-laitteen varaosat tai korvaavan laitteen. Mikäli kyseistä OASE-laitteen tyyppiä ei enää valmisteta, OASE GmbH varaa oikeuden toimittaa valintansa mukaan korvaavan laitteen OASE-valikoimasta, joka vastaa mahdollisimman paljon laitetyyppiä, jota takuuvaatimus koskee.

Takuu koskee vain ostetun OASE-laitteen vaurioita. Takuu ei korvaa asennus- ja irrotuskustannuksia, korvausvaatimuksia vahingoista, joita ei ole varsinaisessa ostetussa tuotteessa, ei myöskään vaatimuksia menetetyistä voitosta tai käytön keskeytymisestä eikä muita vahinkoja tai menetyksiä, jotka aiheutuvat OASE-laitteesta tai sen käytöstä.

Takuun rajoitukset

Takuun ulkopuolelle rajoitetaan vauriot, joiden syynä on

- mekaaninen vaurio onnettomuuden, putoamisen tai iskun seurauksena, tai
- ylivoimaiset esteet tai luonnonvoimat, erityisesti mutta ei niihin rajoittuen tulvat, tulipalot tai pakkasvauriot,
- laiminlyönti tai tahallinen tuhoaminen (esimerkiksi pistokkeen leikkaaminen irti tai kaapelin oikosulkeminen), tai
- väärinkäyttö, asiaton tai määräysten vastainen käyttö, asennus- ja käyttövirheet tai puutteellinen hoito (esimerkiksi sopimattoman puhdistusaineen käyttö, puutteellinen huolto, kalkkikerrostumat), ylikuormitus tai ohjeiden/käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen,
- omatoimisten korjausyritysten aiheuttamat lisävauriot, sekä
- kulutusosien, esimerkiksi lampputen, roottorien,
- helposti rikkoutuvien osien, esimerkiksi lasin, hehkulamppujen ja
- kulutusmateriaalien, esimerkiksi paristojen ja suodatinvahtojen vauriot.

OASE GmbH viittaa asianmukaisen käytön osalta käyttöohjeeseen, joka on osa takuuta.

Takuuvaatimusten esittäminen

Takuuaikaisiin takuuvaatimuksiin vastaa vain OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Saksa. Vaatimuksen esittäjä lähettää omalla kustannuksellaan ja vastuullaan takuuvaatimuksen alaisen laitteen tai laitteen osa, kopion OASE-erikoisliikkeen alkuperäisestä myyntitositteesta, tämän takuusiakirjan sekä vian kirjallisen kuvauksen OASE GmbH:lle.

Yleiset määräykset

Tähän takuuseen sovelletaan Saksan lakia pois lukien Yhdistyneiden Kansakuntien yleissopimus kansainvälistä tavarann kauppaa koskevista sopimuksista (CISG).

Garancia

Az OASE GmbH az Ön által megvásárolt OASE készülékre **36 hónap** időtartamú garanciát vállal, az alábbiakban felsorolt feltételek szerint. A garancia a törvényben előírt termékszavatossági kötelezettsége mellett érvényes, és nem érinti azokat. A kötelező törvényes szavatossági előírások nem korlátozzák, pl. a termékszavatossági törvény alapján, a szándékosság és a durva gondatlanságból eredő halál vagy sérülések okozása az OASE GmbH vagy teljesítési segédei által.

A garancia időtartama

A garanciális időszak az OASE készülék, OASE szakkereskedőnél történt első megvásárlásának dátumával kezdődik. A garancia igénybevételel vagy az OASE készülék továbbértékesítésével a garanciális idő nem hosszabbodik meg és nem indul újra.

Garanciális teljesítés

Az OASE GmbH garanciát vállal az OASE készülékek kifogástalan, rendeltetési célnak megfelelő működésére és használhatóságára. Itt a tudomány és technika állása a gyártás időpontjában a mérvadó. Az OASE készülék kárt okozó hibájának már ebben az időpontban fennkellett állnia. Garanciális esetben az OASE GmbH fenntartja annak döntési jogát, hogy a készüléket díjtalanul megjavítsa, hozzá díjtalanul pótalkatrészeket szállítson, vagy azt díjtalanul kicserélje. Ha az OSE készülék adott típusát már nem gyártják, az OASE GmbH fenntartja annak jogát, hogy választása szerint a kínálatából az ahhoz legközelebb eső készüléktípust szállítsa.

A garancia csak magának az OASE készüléknek a hibájára terjed ki. Nem tartoznak a garancia hatálya alá azon költségek megtérítése, amik a be- és kiszerezéssel és ellenőrzéssel, a nem magán a vásárolt készüléken keletkezett hibákból erednek, valamint a használat kiesése miatt elmaradt haszonból vagy bármely más módon keletkezett veszteségből erednek.

A garancia kizárása

Nem tartoznak a garancia hatálya alá azok a meghibásodások, amik keletkezésének oka

- mechanikai behatás, baleset, leejtés vagy ütés
- Vis Maior vagy természeti katasztrófák, különösen de nem kizárólag áradások, tüzek vagy fagyok,
- gondatlan vagy szándékos rombolás (pl. a csatlakozó dugó levágása, a kábel lerövidítése), vagy
- nem rendeltetésszerű használat, szakszerűtlen alkalmazás, beépítési és kezelési hibák vagy hiányos gondozás (pl. nem megfelelő tisztítószerek használata, elmaradt karbantartás, vízkő lerakódások), túlterhelés vagy a kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása,
- a saját kezű javítás által súlyosbított károk, valamint
- a kopó alkatrészek, pl. fényforrások, forgórészek
- törekeny alkatrészek, pl. üvegek, izzólámpák, és
- fogyó anyagok, pl. elemek vagy szűrőszivacsok meghibásodása.

A szakszerű használat kérdésében az OASE GmbH a kezelési útmutatóra tekint, mint ami része jelen garanciának.

Az igények érvényesítése

A garanciális idő alatt a garanciaigények csak az OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Németország, ellenében érvényesíthetők. Ennek érdekében az igényt benyújtó a szállítási költségeket és a szállítás kockázatát magára vállalva a kifogásolt készüléket, az OASE szakkereskedőnél történt vásárlás számlájának másolatával, a garanciajeggyel és a kifogásolt hiba leírásával elküldi az OASE GmbH címére.

Általános előírások

A garanciára a német jog érvényes, az ENSZ nemzetközi áruforgalmi szerződésekre vonatkozó egyezményének (CISG) kizárásával.

Gwarancja

OASE GmbH udziela gwarancji na to zakupione przez Państwa urządzenie firmy OASE na okres **36 miesięcy** zgodnie z poniższymi warunkami. Gwarancja istnieje obok ustawowej odpowiedzialności sprzedawcy z tytułu rękojmi i stosuje się ją bez uszczerbku dla tych przepisów. Gwarancja nie narusza wiążących, ustawowych przepisów dotyczących odpowiedzialności, na przykład zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkty, w przypadkach umyślności lub poważnego zaniedbania, wskutek naruszenia życia ludzkiego, obrażeń ciała i uszczerbku na zdrowiu przez firmę OASE GmbH lub jej przedstawicieli.

Okres trwania gwarancji

Okres trwania gwarancji rozpoczyna się od dnia zakupu urządzenia firmy OASE po raz pierwszy u dystrybutora firmy OASE. Skorzystanie z gwarancji lub odsprzedaż urządzenia firmy OASE nie powoduje przedłużenia ani odnowienia okresu trwania gwarancji.

Usługa gwarancyjna

Firma OASE GmbH udziela gwarancji na prawidłowe, odpowiednie do celu funkcjonowanie i przydatność do użytku urządzenia firmy OASE. Miarodajny jest tutaj stan nauki i techniki w momencie produkcji. Wada urządzenia firmy OASE, która spowodowała szkodę, musi istnieć już w tym momencie. W przypadku pojawienia się przedmiotu gwarancji firma OASE GmbH zastrzega sobie prawo do wykonania nieodpłatnie naprawy lub dostarczenia nieodpłatnie części zamiennych do urządzenia firmy OASE lub urządzenia zastępczego. Jeżeli dany rodzaj urządzenia firmy OASE nie jest już produkowany, firma OASE GmbH zastrzega sobie prawo do dostarczenia, według własnego uznania, urządzenia zastępczego z asortymentu firmy OASE, które jest najbardziej podobne do reklamowanego rodzaju urządzenia.

Gwarancja obejmuje tylko szkody zakupionego urządzenia firmy OASE. Zwrot kosztów za wydatki związane z wstawieniem i wyjęciem oraz sprawdzeniem, roszczenia o odszkodowanie za szkody, które nie wystąpiły na samym zakupionym urządzeniu oraz żądania z tytułu utraconego zysku lub utraty możliwości użytkowania oraz dalsze roszczenia za szkody i straty bez względu na formę, spowodowane przez urządzenie firmy OAE lub jego użycie nie są objęte zakresem gwarancji.

Wykluczenie gwarancji

Zakresem gwarancji nie są objęte szkody spowodowane przez

- mechaniczne uszkodzenie spowodowane wypadkiem, upadkiem lub uderzeniem,
- wyższą siłą lub klęską żywiołową, a zwłaszcza, ale nie ostatecznie, powódź, pożar lub szkody spowodowanych przymrozkami,
- zniszczenie wskutek niedbalstwa lub celowe zniszczenie (np. przez odcięcie wtyczki lub skrócenie kabla elektrycznego),
- nadużycie, nieprawidłowe lub niezgodne z przeznaczeniem używanie, błędną instalację i obsługę lub niedbanie o produkt w wystarczającym stopniu (np. użycie nieodpowiednich środków czyszczących, nieprzeprowadzenie konserwacji, osady wapienne), przeciążenie lub nieprzestrzeganie instrukcji dla użytkownika / instrukcji obsługi,
- własne próby naprawy oraz szkody dotyczące
- części zużywających się, np. oprav oświetleniowych i rotorów,
- kruchych części, np. szkła, żarówek i
- materiału zużywającego się, takiego jak baterie lub gąbki filtracyjne.

Odnosnie prawidłowego użycia firma OASE GmbH odwołuje do instrukcji obsługi, która jest częścią składową gwarancji.

Dochodzenie roszczeń

Roszczeń z tytułu gwarancji można dochodzić w okresie trwania gwarancji tylko względem firmy OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland. W tym celu powód wysyła, biorąc na siebie koszty wysyłki i ryzyko związane z transportem, reklamowane urządzenie lub część urządzenia wraz z kopią oryginalnego dokumentu sprzedaży dystrybutora firmy OASE, niniejszego dokumentu gwarancyjnego oraz podając na piśmie reklamowaną wadę do firmy OASE GmbH.

Przepisy ogólne

Dla niniejszej gwarancji obowiązuje prawo Republiki Federalnej Niemiec z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (ang. CISG).

Záruka

OASE GmbH poskytuje na tento Vámi zakoupený přístroj OASE záruku po dobu **36 měsíců** podle dále uvedených podmínek. Záruka existuje vedle zákonných záručních povinností prodejce a nechává tyto nedotčeny. Záruka platí neohledně na povinné zákonné předpisy k ručení, jako například podle zákona o odpovědnosti za výrobek, v případě úmyslu a hrubé nedbalosti, kvůli újmě na životě, těle nebo zdraví způsobené společností OASE GmbH nebo jejími pomocnými silami.

Záruční doba

Záruční doba začíná dnem prvního nákupu přístroje OASE u prodejce OASE. Uplatněním záruky ani dalším prodejem přístroje OASE se záruční doba neprodlužuje ani nezačíná znovu.

Rozsah záruky

OASE GmbH poskytuje záruku na bezvadnou, účelu odpovídající funkčnost a použitelnost přístroje OASE. Rozhodující je přitom stav vědy a techniky v okamžiku výroby. Přístroj OASE musí chybu, která škodu způsobila, vykazovat již k tomuto okamžiku.

V záručním případě si OASE GmbH ponechává rozhodnutí, zda přístroj OASE bezplatně opraví nebo bezplatně dodá náhradní díly pro přístroj OASE nebo náhradní přístroj. Pokud by se příslušný typ již nevyráběl, vyhrazuje si OASE GmbH právo dodat podle vlastní volby náhradní přístroj ze sortimentu OASE, který je reklamovanému typu nejbližší.

Záruka platí pouze na škody na koupeném přístroji OASE. Úhradu nákladů na montáž a demontáž a kontrolu, nároků na náhradu škody, které nevznikly na koupeném výrobku samotném, i pohledávek kvůli ušlému zisku nebo výpadku používání záruka nepokrývá stejně jako další nároky na náhradu škody za ztráty jakéhokoli druhu, které byly způsobeny přístrojem nebo jeho použitím.

Ztráta záruky

Záruka se nevztahuje na škody, které vznikly

- mechanickým poškozením nehodou, pádem nebo nárazem, nebo
- vyšší mocí nebo přírodními katastrofami, zvláště, ale nikoli výlučně při záplavách, požárech nebo škodách mrazem,
- poškozením nedbalostí nebo úmyslem (např. odstřižením zástrčky nebo zkrácením elektrického kabelu), nebo
- zneužitím, nesprávným nebo nepřiměřeným použitím, chybami montáže a obsluhy nebo nedostatečnou péčí (např. použitím nevhodných čisticích prostředků, zanedbáním údržby, usazeninami vápníku), přetížením nebo nerespektováním pokynů pro uživatele/návodu k použití,
- zhoršením v důsledku vlastní snahy o opravu, i škodami na
- spotřebních dílech jako např. světelných zdrojích a rotorech,
- křehkých dílech, jako např. skle a žárovkách, a
- spotřebním materiálu, jako např. bateriích nebo filtračních pěnách.

Ohledně řádného používání odkazuje OASE GmbH na návod k použití, který je součástí této záruky.

Uplatnění nároků

Záruční nároky lze během záruční doby uplatnit vůči OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Německo. K tomu pošle žadatel reklamovaný přístroj nebo část přístroje s kopií originálního prodejního dokladu od prodejce OASE, tímto záručním listem i písemným uvedením chyby na OASE GmbH, přičemž nese náklady na zaslání a rizika přepravy.

Všeobecné předpisy

Pro tuto záruku platí Německé právo s vyloučením Úmluvy Organizace spojených národů o smlouvách o mezinárodní koupi zboží (CISG).

Záruka

Spoločnosť OASE GmbH preberá na tento Vami zakúpený prístroj OASE na dobu **36 mesiacov** záruku podľa následne uvedených podmienok. Záruka existuje mimo zákonných záručných povinností predávajúceho a necháva ich nedotknuté. Platí bez ujmy nevyhnutných zákonných predpisov o ručení, ako napríklad podľa zákona o povinnom ručení, v prípadoch úmyslu a hrubej nedbanlivosti, kvôli ohrozeniu života, tela alebo zdravia spôsobeným spoločnosťou OASE GmbH alebo jej pomocníkmi na plnenie úloh.

Doba trvania záruky

Doba plynutia záruky začína dátumom kúpy prístroja OASE u odborného predajcu OASE. Prostredníctvom uplatnenia záruky alebo ďalším predajom prístroja OASE sa doba trvania záruky ani nepredlžuje, ani neobnovuje.

Záručný výkon

Spoločnosť OASE GmbH poskytuje záruku na bezchybnú, účelu používania príslušnú funkčnosť a použiteľnosť prístroja OASE. Rozhodujúci je pritom stav vedy a techniky v momente výroby. Prístroj OASE musí vykazovať chybu, ktorá spôsobila túto škodu, práve v tomto okamihu.

V záručnom prípade si vyhradzuje spoločnosť OASE právo, opraviť bezplatne prístroj OASE alebo bezplatne dodať náhradné diely pre prístroj OASE, prípadne náhradný prístroj. Pokiaľ by sa príslušný typ prístroja OASE už viac nevyrábala, vyhradzuje si spoločnosť OASE právo, dodať podľa vlastného uváženia náhradný prístroj zo sortimentu OASE, ktorý je čo najbližší reklamovanému typu prístroja. Záruka sa vzťahuje iba na škody na samotnom zakúpenom prístroji OASE. Úhrada nákladov na montáž a demontáž a kontrolu nárokov na náhradu škody za škody, ktoré nevznikli na samotnom zakúpenom produkte, ako aj požiadavky na ušlý zisk alebo kvôli výpadku používania a tiež ďalšie nároky na náhradu škôd a strát akéhokoľvek druhu, ktoré boli spôsobené prístrojom OASE alebo jeho používaním, sú vylúčené zo záruky.

Vylúčenie zo záruky

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré boli spôsobené

- mechanickými škodami spôsobenými nehodou, pádom alebo nárazom, alebo
- vyššou mocou alebo prírodnými katastrofami, hlavne, ale nie definitívne záplavami, požiarmi alebo škodami spôsobenými mrazom,
- nedbalým alebo svojvoľným zničením (napríklad odrezaním zástrčky alebo skrátením sieťovej šnúry), alebo
- zneužitím, neodborným používaním alebo používaním proti predpisom, montážnymi a obslužnými chybami alebo nedostatočným ošetrovaním (napríklad používanie nevhodných čistiacich prostriedkov, zanedbanou údržbou, usadeninami vodného kameňa), preťažením, alebo
- zhoršením stavu kvôli vlastnej snahe o opravu, ako aj poškodením
- opotrebitelných dielov, ako napríklad svietidla a rotory,
- krehkých dielov, ako napríklad sklo, žiarovky a
- spotrebným materiálom, ako napríklad batérie alebo filtračné peny.

S ohľadom na odborné používanie odkazuje spoločnosť OASE na návod na používanie, ktorý je súčasťou tejto záruky.

Uplatňovanie nárokov

Nároky vyplývajúce zo záruky sa dajú uplatniť doby používania iba oproti spoločnosti OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Nemecko. K tomu zašle žiadateľ pri prevzatí poštovného a rizika pri preprave reklamovaný prístroj alebo diel prístroja s kópiou originálneho dokladu o kúpe špecializovaného predajcu OASE, tento záručný list a tiež písomné údaje o reklamovanej chybe do firmy OASE GmbH.

Všeobecné predpisy

Pre túto záruku platí nemecké právo pri vylúčení dohody Spojených národov o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG).

Garancija

Podjetje OASE GmbH nudi garancijo za vašo napravo OASE za dobo **36 mesecev** v skladu s pogoji, navedenimi v nadaljevanju. Garancija velja poleg zakonskih jamstvenih obveznosti prodajalca in ne vpliva nanj. Garancija ne posega v obvezne zakonske določbe o odgovornosti, kot na primer po Zakonu o odgovornosti za izdelke, v primerih naklepa ali hude malomarnosti, za poškodbo življenja, telesne poškodbe ali zdravje, ki jih je povzročilo podjetje OASE GmbH ali njegovi pooblaščenici.

Garancijska doba

Garancijska doba prične teči z dnevom prvega nakupa naprave OASE pri pooblaščenem trgovcu OASE. V primeru uveljavitve garancijskih pravic ali nadaljnje prodaje naprave OASE, se garancijska doba ne podaljša in tudi ne obnovi.

Garancijsko popravilo

Podjetje OASE zagotavlja garancijo za uporabnost naprave OASE in brezhibno delovanje naprave v skladu z njeno namembnostjo. Pri tem je odločilno stanje znanosti in tehnologije v času izdelave naprave. Naprava OASE bi morala imeti napako, ki je povzročila škodo, že v trenutku izdelave. V garancijskem primeru si podjetje OASE GmbH pridržuje pravico, da brezplačno popravi napravo OASE ali brezplačno zagotovi nadomestne dele za napravo OASE ali kupcu dobavi brezplačno nadomestno napravo. Če se zadevni model naprave OASE ne proizvaja več, si podjetje OASE GmbH pridržuje pravico, da kupcu po lastni izbiri iz ponudbe OASE dostavi nadomestno napravo, ki je čim bolj podobna modelu naprave, ki je bila reklamiran.

Garancija velja samo za škodo na kupljeni napravi OASE. Povračilo stroškov za vgradnjo in demontažo delov ter pregled naprave, odškodninski zahtevki za škodo, ki ni nastala na samem kupljenem izdelku, ter zahtevki za izgubljeni dobiček ali neuporabnost naprave kot tudi nadaljnji odškodninski zahtevki in izgube, ki jih je povzročila naprava OASE sama ali njena uporaba, so izključeni iz garancije.

Izključitve iz garancije

Iz garancije so izključene škode, ki jih povzročijo

- mehanske poškodbe zaradi nesreče, padca ali udarca, ali
- višja sila, naravne katastrofe, zlasti, vendar ne omejeno na poplave, požare ali poškodbe zaradi zmrzali,
- malomarno ali namerno uničenje naprave (na primer z odrezovanjem vtiča ali krajšanjem napajalnega kabla), ali
- zloraba, nepravilna ali nenamenska uporaba, napake pri vgradnji in obratovanju ali pomanjkljiva nega (na primer uporaba neprimernih čistilnih sredstev, nevdzdrževanje, obloge vodnega kamna), preobremenitev ali neupoštevanje napotkov za uporabnike oz. navodil za uporabo,
- poslabšanje stanja naprave zaradi lastnih poskusov popraviljanja in poškodbe naprave na
- obrabnih delih, kot so npr. žarnice in rotorji,
- lomljivih delih, kot so npr. steklo, žarnice in
- potrošni material, kot so npr. baterije ali filtrirna pena.

Glede pravilne uporabe naprave se podjetje OASE GmbH sklicuje na navodila za uporabo, ki so sestavni del del te garancije.

Uveljavitev zahtevkov

Garancijske zahtevke je mogoče uveljaviti v garancijskem roku le pri podjetju OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Nemčija. V ta namen pošlje kupec naprave na svoje stroške pošiljanja in svoje tveganje, napravo ali del naprave, ki ga reklamira, kopijo originalnega računa specializiranega trgovca OASE, ta garancijski list in pisno obrazložitev reklamirane napake na naslov podjetja OASE GmbH.

Splošni predpisi

Za to garancijo velja nemško pravo, z izključitvijo Mednarodnega sporazuma Združenih narodov o pogodbah za mednarodno prodajo blaga (CISG).

Jamstvo

Tvrtka OASE GmbH preuzima jamstvo za kupljeni uređaj OASE u trajanju od **36 mjeseci** u skladu s dolje navedenim uvjetima. Jamstvo postoji uz zakonske garancijske obveze prodavatelja i ne utječe na valjanost istih. Ono važi neovisno o obvezujućim zakonskim propisima o jamstvu, kao primjerice u skladu sa Zakonom o jamstvu proizvođača, u slučajevima namjere ili grubog nehaja zbog povrede života, tijela ili zdravlja od strane tvrtke OASE GmbH ili nekog od njenih pomoćnika u izvršenju.

Trajanje jamstva

Trajanje jamstva započinje s datumom prve kupnje uređaja OASE kod specijaliziranog trgovca proizvodima OASE. Korištenjem jamstva ili daljnjom prodajom uređaja OASE trajanje jamstva se niti ne produžuje, niti se obnavlja.

Obveze temeljem jamstva

Tvrtka OASE GmbH daje jamstvo za besprijeorno funkcioniranje u skladu s namjenom i za uporabivost uređaja OASE. Pri tome je mjerodavan stupanj razvoja znanosti i tehnike u trenutku proizvodnje. Uređaj OASE morao je do tog trenutka pokazati grešku koja je prouzročila štetu.

U slučaju jamstva tvrtka OASE GmbH zadržava pravo da uređaj OASE popravi bez naknade ili da bez naknade isporuči zamjenske dijelove za uređaj OASE ili zamjenski uređaj. Ako se dotični tip uređaja OASE ne bi više proizvodio, tvrtka OASE zadržava pravo po vlastitom izboru isporučiti zamjenski uređaj iz asortimana tvrtke OASE koji je što je više moguće bliži reklamiranom tipu uređaja. Jamstvo vrijedi samo za štete na kupljenom uređaju OASE. Naknada troškova za ugradnju i rastavljanje te provjeru zahtjeva za naknadu štete za one štete koje nisu nastupile na samom kupljenom proizvodu, kao što su potraživanja za izmaklu dobit ili zbog nemogućnosti korištenja kao i daljnji zahtjevi za štete i gubitke bilo koje vrste, a koje su prouzročili uređaj OASE ili njegova uporaba, isključeni su iz jamstva.

Isključenje jamstva

Iz jamstva su isključene štete koje su nastale uslijed

- mehaničkih oštećenja, nezgode, pada ili udara
- više sile i prirodnih katastrofa, napose, ali ne i jedino u slučaju poplava, požara ili oštećenja uslijed smrzavanja,
- nehotičnog ili namjernog uništenja (primjerice rezanjem utikača ili kraćenja kabela za struju), ili
- zlorabe, nestručnog ili nenamjenskog korištenja, greške prilikom ugradnje i rukovanja ili nedostatnog održavanja (na primjer korištenja neprikladnih sredstava za čišćenje, izostanka održavanja, taloženja kamenca), preopterećenja ili nepridržavanja Napomena za korištenje/Uputa za uporabu,
- nastojanja da se samostalno izvrši popravak, a koje su samo pogoršala stvar, kao i štete
- na habajućim dijelovima, kao na primjer na rasvjetnim tijelima i rotorima,
- lomljivim dijelovima, kao primjerice na staklu, žaruljama i
- potrošnom materijalu kao što su primjerice baterije ili spužve za filtre

U svezi sa stručnim korištenjem tvrtka OASE skreće pozornost na Upute za uporabu koje su sastavni dio ovog jamstva.

Ostvarivanje zahtjeva

Zahtjevi temeljem jamstva mogu se ostvarivati unutar roka važenja samo prema tvrtki OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Njemačka. U tu svrhu podnositelj zahtjeva uz preuzimanje troškova slanja i transportnog rizika šalje reklamirani uređaj ili dio uređaja s preslikom originalnog računa o kupnji kod ovlaštenog trgovca tvrtke OASE, ove isprave o jamstvu te podataka o reklamiranoj grešci u pisanom obliku tvrtki OASE GmbH.

Opći propisi

Na ovo jamstvo primjenjuje se njemačko pravo uz isključenje Sporazuma Ujedinjenih naroda o ugovorima u međunarodnoj prodaji robe (CISG).

Garanție

OASE GmbH acordă pentru aparatul OASE achiziționat de dv. o garanție pentru o durată de **36 de luni** în conformitate cu condițiile menționate în continuare. Garanția există în plus față de obligațiile legale de garantare ale vânzătorului, și nu aduce atingere acestora. Este valabilă fără să se aducă atingere dispozițiilor legale obligatorii, ca de exemplu conform Legii ref. la răspunderea pentru produs, în cazurile de premeditare și de neglijență gravă, de atingere adusă vieții, integrității corporale și sănătății produse de OASE GmbH sau agenții acesteia.

Durata garanției

Perioada de acordare a garanției începe cu data primei cumpărări a aparatului OASE de la distribuitorul OASE. Prin utilizarea dreptului la garanție sau vânzarea mai departe a aparatului OASE, perioada de acordare a garanției nu se prelungește, și nici nu pornește din nou.

Prestațiile oferite prin garanție

OASE GmbH oferă garanție pentru funcționalitatea și capacitatea de utilizare ireproșabile, corespunzătoare scopului ale aparatului OASE. Relevant în acest sens este stadiul științei și tehnicii de la momentul fabricației. Aparatul OASE trebuie să fi prezentat defectul, care a produs paguba, încă de la acel moment.

În cazul garanției, OASE GmbH își rezervă dreptul de a repara gratuit aparatul OASE sau de a furniza gratuit piese de schimb pentru aparatul OASE sau un aparat de schimb. Dacă tipul de aparat OASE respectiv nu mai este produs, atunci OASE GmbH își rezervă dreptul de a furniza la alegerea sa un aparat de schimb din sortimentul OASE, care să fie cât mai asemănător tipului de aparat reclamat. Garanția este valabilă numai pentru deteriorarea aparatului OASE în sine. Rambursarea costurilor pentru montare, demontare și inspecție, plata despăgubirilor pentru daune care nu au survenit chiar la aparatul cumpărat, precum și rambursarea costurilor solicitate pentru profiturile pierdute sau din cauza pierderii utilizării, precum și plata altor cereri de despăgubiri și pierderi, indiferent de felul acestora, care au fost produse de aparatul OASE sau prin utilizarea acestuia, sunt excluse de la garanție.

Excluderea garanției

De la garanție sunt excluse deteriorările produse prin

- deteriorări mecanice accidentale, prin cădere ori lovire, sau
- în caz de forță majoră sau dezastre naturale, în special, dar fără a se limita la inundații, incendii sau pagube produse de îngheț,
- neglijență ori distrugere intenționată (de exemplu prin tăierea ștecherului sau prin scurtarea cordonului de alimentare), sau
- utilizare abuzivă, utilizare necorespunzătoare sau neconformă, deficiențe de instalare și de operare ori întreținerea defectuoasă (de exemplu utilizarea unor agenți de curățare necorespunzători, omiterea întreținerii, depunerile de calcar), suprasolicitarea sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare/manualului pentru utilizator,
- sau au fost înrăutățite prin încercările proprii de reparare, precum și deteriorările apărute la
- piesele de uzură, ca de pildă lămpi și rotoare,
- piesele fragile, ca de pildă sticlă, becuri cu incandescență, și
- consumabile, ca de pildă baterii sau spume filtrante.

Referitor la utilizarea conformă, OASE GmbH face trimitere la instrucțiunile de utilizare, care sunt parte integrantă a prezentei garanții.

Solicitarea drepturilor la prestațiile din garanție

Drepturile la prestațiile din garanție pot fi solicitate în perioada de garanție numai de la OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Germania. În acest scop, solicitantul, preluând costurile de expediere și riscurile de transport, trimite la OASE GmbH aparatul reclamat sau partea de aparat reclamată, împreună cu o copie a dovezii de cumpărare în original de la distribuitorul OASE, prezentul certificat de garanție, precum și indicarea în scris a defecțiunii reclamate.

Dispoziții generale

Pentru prezenta garanție este aplicabil dreptul german, cu excepția Convenției Națiunilor Unite privind contractele de vânzare internațională a mărfurilor (CISG).

Гаранция

OASE GmbH поема гаранция за закупения от Вас уред на OASE за срок от **36 месеца** съгласно посочените по-долу условия. Гаранцията е в сила наред със законовите задължения за гаранция на продавача и не ги засяга. Тя е в сила, без да се засягат задължителните разпоредби относно отговорността, като например съгласно Закона за отговорност за продукти, в случаи на умисъл и груба небрежност, поради нараняване на живота, тялото или здравето от OASE GmbH или нейните представители.

Срок на гаранцията

Срокът на гаранцията започва да тече от датата на първоначалното закупуване на уреда на OASE от специализиран дистрибутор на OASE. При предоставена гаранция или препродажба на уреда на OASE срокът на гаранцията нито се удължава, нито се подновява.

Гаранционни условия

OASE GmbH предоставя гаранция за безупречното, съответстващо на предназначението функциониране и годност за употреба на уреда на OASE. За тази цел от основно значение са научно-техническите познания към датата на производство. Уредът на OASE трябва да е показал в този момент дефекта, който е предизвикал щетата.

В случай на гаранция OASE GmbH си запазва правото да ремонтира безвъзмездно уреда на OASE или да достави безвъзмездно резервни части за уреда на OASE или заместващ уред. Ако съответният тип уред на OASE не се произвежда повече, OASE GmbH си запазва правото да достави, по свой избор, заместващ уред от асортимента на OASE, който е възможно най-близо до типа уред, обект на рекламацията.

Гаранцията важи само за щети по закупения уред на OASE. Гаранцията не покрива компенсация на разходи за демонтаж, монтаж и проверка, за претенции за обезщетения за щети, които не са настъпили по самия закупен продукт, както и претенции за пропуснати ползи или поради невъзможност за използване, както и други претенции за щети или загуби, независимо от какъв вид, които са били причинени от уреда на OASE или неговото използване.

Исключване от гаранция

От гаранцията са изключени щети, които са

- възникнали от механични повреди в резултат на злополука, падане или удар, или
- възникнали от форсмажорни обстоятелства или природни бедствия, по-специално, но не само от наводнения, пожари или замръзване,
- възникнали от небрежно или злонамерено разрушаване (например поради отрязване на щекера или скъсяване на захранващия кабел), или
- възникнали от злоупотреба, неподходяща или неправилна употреба, грешка при монтажа и обслужването или недостатъчно поддържане (например използване на неподходящи почистващи препарати, неизвършвана поддръжка, отлагания на варовик), претоварване или неспазване на информацията за потребителя/инструкцията за употреба,
- са се влошили от лични опити за ремонт, както и щети по
- износващи се части, като например осветителни тела и ротори,
- чупливи части, като например стъкло, крушки, и
- консумативи, като например батерии или филтърни гъби.

OASE GmbH се позовава по отношение на правилната употреба на инструкцията за употреба, която е неразделна част от настоящата гаранция.

Предявяване на претенции

Претенции по настоящата гаранция могат да се предявят в рамките на гаранционния срок само към OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Германия. За целта жалбоподателят, като поема разходите за доставка и риска по транспорта, изпраща уреда или част от уреда за рекламация с копие на оригиналната касова бележка от специализирания дистрибутор на OASE, тази гаранция, както и писмена информация за дефекта за рекламация на OASE GmbH.

Общи разпоредби

За настоящата гаранция е в сила германското право, като се изключва Конвенцията на ООН относно договорите за международна продажба на стоки (КМПС).

Гарантія

На цей пристрій OASE, придбаний вами, компанія OASE GmbH надає гарантію тривалістю **36 місяців** на умовах, перелічених нижче. Гарантія є доповненням до обов'язкових гарантійних зобов'язань продавця і не замінює їх. Вона не впливає на обов'язкові правові положення про матеріальну відповідальність, наприклад, відповідно до Закону про відповідальність за якість продукції, у випадках наміру і грубої недбалості, що є загрозою для життя, здоров'я або отримання травми, компанії OASE GmbH або її агентів.

Термін дії гарантії

Гарантійний термін починається з дати першої покупки пристрою OASE у дилера OASE.

Відшкодування збитків по гарантії або перепродаж пристрою OASE не продовжує і не поновлює термін дії гарантії.

Відшкодування по гарантії

Компанія OASE GmbH гарантує відсутність дефектів, відповідну функціональність та придатність пристрою OASE. Вирішальним є рівень розвитку науки і техніки на момент виготовлення. На той час вже повинна бути виявлена несправність пристрою OASE, яка спричиняє дефект.

При настанні гарантійного випадку компанія OASE GmbH залишає за собою право безкоштовно відремонтувати пристрій OASE, безкоштовно надати запасні частини для пристрою OASE або надати пристрій на заміну. Якщо такий тип пристрою OASE більше не виробляється, компанія OASE GmbH залишає за собою право за власним вибором надати на заміну пристрій з асортименту OASE, який максимально наближається до типу пристрою, стосовно якого виникла рекламація. Гарантія поширюється лише на дефекти самостійно придбаного пристрою OASE.

Відшкодування витрат на встановлення, зняття та перевірку, вимоги про відшкодування збитків за дефекти, які виникли не в самому придбаному товарі, а також претензії про втрату прибутку або про неможливість використання, а також подальші вимоги про відшкодування збитків і втрат будь-якого роду, спричинені пристроєм OASE або його використанням, виключаються з гарантії.

Виключення гарантії

З гарантії виключаються дефекти, спричинені такими факторами як:

- механічні пошкодження від аварійного випадку, падіння, удару, або
- обставини непереборної сили або стихійні лиха, зокрема, але не обмежуючись цим, повені, пожежі або мороз,
- недбале або навмисне пошкодження (наприклад, відрізання штекера або розрізання кабелю живлення), або
- використання не за призначенням, неналежне або неправильне використання, помилки при встановленні та експлуатації, недостатнє технічне обслуговування (наприклад, використання непридатних засобів для чищення, відсутність догляду, вапняний осад), перевантаження або невідповідність інструкції по використанню,
- які посилюються намаганням самостійного ремонту, а також дефекти
- від зношуваних деталей, як наприклад, лампочки і ротори,
- від крихких деталей, як наприклад, скляні частини, лампи розжарювання, і
- від витратних матеріалів, як наприклад, батареї або фільтрувальні губки.

Що стосується належного використання, компанія OASE GmbH посилається на інструкцію по використанню, яка є частиною цієї гарантії.

Пред'явлення претензій

Претензії по гарантії можуть бути пред'явлені лише протягом гарантійного терміну в компанію OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland/Німеччина. З цією метою позивач, що приймає на себе витрати на транспортування та транспортні ризики, відправляє несправний пристрій або несправну частину пристрою з копією оригінального касового чека дилера OASE, це гарантійне свідоцтво та письмову заяву про несправність в компанію OASE GmbH.

Загальні положення

Ця гарантія підпорядковується німецькому законодавству, за виключенням Конвенції ООН про договори міжнародної купівлі-продажу товарів (CISG).

Гарантия

Компания OASE GmbH предоставляет на приобретённый Вами агрегат гарантию **36 месяцев**, в соответствии с приведёнными ниже условиями. Гарантия существует наряду с законодательно предписываемыми гарантийными обязательствами продавца и не затрагивает их. Она действует не нарушая обязательные положения об ответственности, например, по Закону об ответственности товаропроизводителя за продукцию, в случаях умысла и грубой халатности, в связи с причинением вреда жизни или здоровью представителями компании OASE GmbH или её уполномоченными.

Срок действия гарантии

Действие гарантии начинается с даты первичной покупки агрегата OASE у специализированного торгового представителя OASE. При предъявлении требований по исполнению гарантии или при перепродаже агрегата OASE срок действия гарантии не продлевается и не возобновляется.

Объём гарантийных услуг

Компания OASE GmbH даёт гарантию на пригодность и исправное действие агрегата OASE, соответствующее цели его назначения. При этом решающее значение имеет уровень развития науки и техники на момент изготовления. Агрегат OASE должен иметь дефект, вызвавший повреждение, уже к этому моменту.

При наступлении гарантийного случая компания OASE сохраняет за собой право бесплатно отремонтировать агрегат OASE, либо бесплатно предоставить запчасти для агрегата или поставить другой агрегат на замену. Если данный тип агрегата больше не выпускается, то компания OASE оставляет за собой право по своему выбору поставить агрегат на замену из ассортимента OASE, наиболее подобный типу агрегата, в отношении которого предъявляются претензии.

Гарантия распространяется только на повреждения непосредственно на самом приобретённом агрегате OASE. Из гарантии исключается возмещение затрат на встраивание, доработку и проверку, требования по возмещению ущерба в связи с дефектами, возникшими не на самом приобретённом агрегате, а также претензии в связи с упущенной выгодой или невозможностью использования оборудования и прочие требования о возмещении ущерба и потере любого рода, вызванных агрегатом OASE или вследствие его использования.

Исключение гарантии

Из гарантии исключён ущерб, возникший вследствие

- механических повреждений из-за аварии, падения или удара, либо
- событий непреодолимой силы или природных катастроф, в частности, но не исключая, при наводнениях, пожарах или воздействиях мороза,
- халатного или преднамеренного разрушения (например, путём отрезания штекера или укорачивания кабеля), либо
- злоупотребления, некомпетентного или не соответствующего назначению применения, ошибок при встраивании и обслуживании или неправильного ухода (например, применение неподходящих чистящих средств, отсутствие техобслуживания, отложения извести), перегрузки или несоблюдение указаний для пользователя/инструкции по применению,
- самовольных попыток ремонта, ухудшивших ситуацию, а также повреждения
- изнашивающихся деталей, например, средств освещения и роторов,
- хрупких деталей, например, стекло, лампы накаливания и
- расходного материала, например, батареи или фильтровальные губки.

Касательно надлежащего обращения компания OASE GmbH ссылается на инструкцию по применению, являющуюся составной частью настоящей гарантии.

Предъявление гарантийных требований

Требования по исполнению гарантии могут быть предъявлены в течение срока её действия, только по адресу OASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, Deutschland. Для этого сторона, предъявляющая гарантийные требования, отправляет в компанию OASE GmbH дефектный агрегат или его части, за свой счёт и принимая на себя риски транспортировки, приложив копию оригинала квитанции на покупку от специализированного торгового представителя OASE, настоящий гарантийный сертификат, а также описание дефекта.

Общие предписания

В отношении данной гарантии действует немецкое право, при исключении Конвенции Организации Объединённых Наций о договорах международной купли-продажи товаров (CISG).

保修

OASE GmbH 保证根据下列条款为您购买的 OASE 设备提供时间为 **36 个月** 的保修。保修是对卖方法定保修义务的补充，并且该保修义务是不允许违反的。其不会对强制性法律责任规定产生不利影响，例如：依照产品责任法，故意或重大过失案例，因 OASE GmbH 或其履行辅助人导致伤害生命、身体或健康所构成的案例。

保修持续时间

保修期始于从 OASE 经销商处首次购买 OASE 设备之日起计。请求保证人代为履行保修义务或者转售 OASE 设备，保修期不会因此延长或重新起计。

保修服务

OASE GmbH 保证 OASE 设备能够完美运转，并具有相应的功能和可用性。起决定性作用的是制造时最新的知识和技术水平。OASE 设备在该时间点必须已经被检测到导致损坏的错误。

在有保修的情况下，OASE GmbH 保留免费修理 OASE 设备或免费为 OASE 设备提供备件或提供替换设备的权利。如果所涉及型号的 OASE 设备已不再生产，则 OASE GmbH 保留自己从 OASE 系列产品中选择替换设备的权利，该设备要尽可能接近被投诉的设备型号。

保修仅对所购买 OASE 设备本身导致的损失适用。安装和拆卸费用以及检查费用的报销，购买商品本身未发生损坏情况下损失索赔，以及要求索赔利润损失或停止使用，以及因 OASE 设备或其使用导致进一步的损害和同类型损失的索赔，均不在保修范围之内。

保修排除

由以下原因所致的损失均不在保修范围内

- 因事故、跌落或冲击造成的机械损坏，或者
- 不可抗力或自然灾害，特别是（但不仅仅是）洪水、火灾或霜冻灾害、
- 疏忽或蓄意破坏（例如：切断插头或截短电源电缆），或者
- 滥用、不当使用或不按规定使用、安装和操作错误或缺乏保养（例如：使用不合适的清洁用品、忽视维护、钙沉积）、超载或不注意用户提示/使用指南，
- 因擅自修理使情况变得更加糟糕，以及以下部件的损坏
- 易损件，例如：灯具和转子，
- 易碎件，例如：玻璃、白炽灯和
- 耗材，例如：电池或过滤泡沫。

关于正确使用，OASE GmbH 提供了使用指南，其是保修的一部分。

索赔权利主张

保修索赔权利仅可在保修期内向 OASE GmbH 提出主张，公司地址为 Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel, 德国。为此，索赔人要将被投诉的设备或设备部件连同 OASE 经销商原始销售收据的副本、此保修证书以及所投诉错误的书面说明寄发给 OASE GmbH，但索赔人必须承担发货费用和运输风险。

一般性规定

此保修受德国法律约束，但不受联合国国际货物销售合同公约 (CISG) 的约束。

保証条件

OASE GmbHはお買い上げのOASE機器を**36カ月間**以下の保証規定に従って保証します。保証は販売者の法定補償義務に加えて法定補償に何ら影響せずに行います。OASE GmbHあるいは契約義務履行に係る者による故意及び重大過失の場合、生命や身体あるいは健康の損害を理由として例えば製造物責任法によるものなど法定賠償責任規程は一切影響を受けずに適用されます。

保証期間

保証期間はOASEの機器をOASEの特約店で最初にお買い上げになった日に始まりです。保証請求あるいはOASEの機器を再販する場合保証期間は延長も更新もされません。

保証内容

OASE GmbHはOASEの機器の完全な、用途を満たす機能性及び利用可能性をてん補します。この際基準となるのは製造時点の最新科学及び最新技術レベルです。OASEの機器は製造時点までに損害の原因となった瑕疵を特定したはずです。

保証適用の場合OASE GmbHはOASEの機器を無償で修理するかOASE GmbHの交換部品を無償で納入するか代替機器を納入するかを自社の裁量で決定させていただきます。保証適用となったOASEの機種が生産終了している場合、OASE GmbHは自社の裁量によりOASE GmbHの販売している製品の中から対象機器と可能な限り同じ代替機器を納入させていただきます。

保証はお買い上げのOASEの機器本体にのみ適用されます。取り付けや取り外し、点検のための費用、お買い上げの機器本体に発生したのではない損害に対する賠償責任請求に対する支払、さらに逸失利益や利用欠如による請求ならびにOASEの機器またはその使用が原因で発生したこれらと同種の損害や損失に対する請求は保証対象ではありません。

免責事項

以下の損害は保証されません

- ・ 事故、落下、衝突による機械的損傷または
- ・ 不可抗力または天災、特に、限定することなく洪水、火災または冷害
- ・ 過失によるまたは故意の破壊（例えばプラグの切断や電気ケーブルの切断によるものなど）
- ・ 濫用、不正使用あるいは規定や用途と異なる使用、取り付けミス、操作ミス、不適切なお手入れ（例えば不適切な洗剤、保守の省略、灰分堆積等）、過負荷あるいはユーザーに対する注意事項/取扱説明に従わないことにより発生した損害
- ・ 独断で修理しようとして悪化した場合、さらに次の物の損害：
 - ・ ランプ類やロータ等の摩耗部品
 - ・ ガラスや白熱灯等の脆い部品
 - ・ 電池やフィルターフォーム等の消耗品

正しい使用についてはこの保証の構成要素であるOASE GmbHの取扱説明書をご参照ください。

保証請求

保証は有効期間中であればOASE GmbH, Tecklenburger Straße 161, 48477 Hörstel/ドイツに対して請求することができます。このため請求者は返送料及び請求対象の機器または部品の輸送リスクを負担し、OASE特約店発行の領収証のコピー、この保証書、請求対象の瑕疵についての説明を書いた書面を添えてOASE GmbHへお送りください。

一般規程

この保証には国際物品売買契約(CISG)に関する国際連合条約を適用せずドイツの法律を適用します。



www.oase-livingwater.com

OASE GmbH

Post Box 20 69
48469 Hörstel
Germany
☎ +49 (0) 5454 80-0
✉ +49 (0) 5454 80-9253
📧 info@oase-livingwater.com

OASE (UK) LTD.

The Old Cart Shed
Apsley Barns
Andover
Hampshire SP7 6NA
United Kingdom
☎ +44 (0) 1256 896 886
✉ +44 (0) 1256 896 489
📧 enquiries@oase-livingwater.com

OASE B.V.

Dooren 107
1785 Merchtem
Belgium
☎ +31 (0) 900 246 22 10
✉ +31 (0) 800 023 01 86
📧 info.nl@oase-livingwater.com (NL)

OASE B.V.B.A.

Dooren 107
1785 Merchtem
Belgium
☎ +32 (0) 52 48 47 60
✉ +32 (0) 52 48 47 61
📧 info.be@oase-livingwater.com (B)

OASE S.A.

Avenue de la Marne
Parc du Molinel
Bât F – Rez de Chaussée
59290 Wasquehal
France
☎ +33 (0) 320 82 00 45
✉ +33 (0) 320 82 99 32
📧 info.fr@oase-livingwater.com

OASE ESPAÑA Casa Jardín S.L.U.

Ctra. Fuencarral 44
Edif 5 Loft 24
28108 Alcobendas
Madrid
Spain
☎ +34 (0) 91 499 07 29
✉ +34 (0) 91 666 56 87
📧 info.es@oase-livingwater.com

OASE Kereskedelmi Kft

Hegyalja út 7-13
1016 Budapest
Hungary
☎ +361 (0) 393 50 40
✉ +361 (0) 393 50 41
📧 info.hu@oase-livingwater.com

OASE Spółka z o.o.

Al. Jerozolimskie 200 lok. 538
02-486 Warsaw
Poland
☎ +48 (0) 223 23 71 13
✉ +48 (0) 223 23 71 15
📧 info.pl@oase-livingwater.com

OASE Türkiye

Barbaros Mh.Ihlamur (Hasat sk) No:3
Uphill Towers B Blok D:55
34746 Ataşehir/Istanbul
Turkey
☎ +90 (0) 216 688 14 60
✉ +90 (0) 216 688 14 57
📧 info.tr@oase-livingwater.com

OASE Asia Pacific PTE Ltd.

7030 Ang Mo Ki Ave 5
#08-69
northstar@AMK
Singapore 569880
☎ +65 (0) 6337 2838
✉ +65 (0) 6337 6878
📧 info@oase-livingwater.com.sg

OASE Middle East FZE

Dubai Airport Freezone
East Wing Building 1E Unit 202
P.O. Box 54966
Dubai, UAE
☎ +97 (0) 14 29 94 847
✉ +97 (0) 9 94 839
📧 uae@oase-livingwater.com

OASE China

No. 80 North Dongting Road
Taicang, Jiangsu
China
☎ +86 (0) 512 5371 9578
✉ +86 (0) 512 5371 9555
📧 weibo@oase-livingwater.cn

OASE North America, Inc.

1727 Old Okeechobee Rd.
West Palm Beach
FL 33409
USA
☎ +1 (0) 800 365 3880
✉ +1 (0) 800 262 7339
📧 info.na@oase-livingwater.com

OASE Italia Srl

Via delle Industrie, 16
36050 Cartigliano (VI)
Italy
☎ +39 (0) 42 459 08 66
✉ +39 (0) 42 482 73 42
📧 info@edensrl.com

OASE Japan CK

Yokohama West Bldg. 2F
27-9 Kusunoki-cho, Nishi-ku
Yokohama-shi
Kangawa 220-0003
Japan
☎ +81 (0) 45 594 8440
✉ +81 (0) 45 594 8441
📧 customer-service.jp@oase-livingwater.com



3 YEARS
GUARANTEE
2+1

4 YEARS
GUARANTEE
3+1

5 YEARS
GUARANTEE
3+2

VERLÄNGERUNGSGARANTIE

Verlängerungsgarantie | Extension Guarantee | Prolongation de garantie |
Garantieverlenging | Prolongación de la garantía | Extensão da garantia |
Estensione di garanzia | Forlænget garanti | Forlængelsesgaranti |
Garantiförlängning | Jatkettu takuu | Produljena jamcevina |
Przedłużenie gwarancji | Prodloužení záruky | Predĺžená záruka |
Podaljšana garancija | Meghosszabbított garancia | Prelungirea
garanției | Produžena garancija | Produžena garancija | Продолжена
гарантија | Удължена гаранция | Продовження гарантії |
Продление гарантийного срока | 延长质保时间

Verlängerte OASE-Garantie auf Anforderung!

Wir verlängern unsere einmal ausgelobte Herstellergarantie zu denselben Garantiebedingungen in den speziell ausgelobten Fällen herstellerseitig und nur auf besondere Anforderung hin produktbezogen wahlweise um ein Jahr oder alternativ in gesondert gekennzeichneten Fällen um zusätzlich 2 Jahre Garantiezeit, dies regelmäßig nur nach Anforderung.

Die Verlängerungsgarantie gewähren wir ausschließlich Endkunden, die das Produkt von einem Fachhändler erworben haben und nicht gewerblich weiterveräußern und das Produkt nicht im Rahmen beruflicher Tätigkeiten bei Dritten installieren.

Der Lauf der Verlängerungsgarantiefrist beginnt mit dem Ablauf der Erstgarantie unter der Voraussetzung, dass das Produkt nachweislich bei einem OASE-Fachhändler erworben ist.

Bei einem Weiterverkauf beginnt die Garantiezeit daher nicht zu einem späteren Zeitpunkt und auch nicht von neuem zu laufen.

Durch Garantieleistungen wird die Garantiezeit weder verlängert noch erneuert.

Die Garantieleistung erstreckt sich nach Wahl von OASE auf die unentgeltliche Reparatur des defekten Teiles oder auf die Ersatzlieferung eines vergleichbaren/gleichwertigen Produktes unter Ausschluss weitergehender Ansprüche.

Zusätzlich übernehmen wir im Garantiefall die angemessenen Kosten der Ein-

und Rücksendung des mangelhaften Produktes.

Darüber hinausgehende Ansprüche sind ausgeschlossen.

Die gesetzlichen Rechte des Käufers werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiegeber ist die **OASE GmbH**,
Postfach 2069, 48469 Hörstel

Die Verlängerungsgarantie kann wahlweise durch Online-Registrierung oder via Hotline unter Vorlage einer Kopie des Original-Kaufbeleges nur innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungszeit von 2 Jahren erworben werden bei:

https://www.oase-livingwater.com/de_DE/wasser-garten/service/garantie/garantieverlaengung.html

OASE-Hotline +49 (0) 5454 / 933 949 -20
(zum jeweiligen Tarif aus dem deutschen Festnetz)

OASE erhebt Ihre Daten mangels abweichender Vereinbarung ausschließlich zur Abwicklung der beschriebenen Garantie, insbesondere zur Sicherstellung Ihrer Identität und dem Nachweis des Kaufgegenstandes und Kaufzeitpunktes.

Diese Daten werden ausschließlich von OASE verwendet und an keine Dritten übermittelt.

OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel
Germany

☎ **+49 (0) 5454 / 933 949 -20**

☎ **+49 5454 80-9253**

✉ **info@oase-livingwater.com**

Extended OASE guarantee on request!

We extend our advertised manufacturer guarantee under the same guarantee conditions in the special cases advertised by the manufacturer and only on special request, based on the product, either by one year or alternatively in specially marked cases by 2 additional years of guarantee time, this is done regularly only on request.

We only provide the extension guarantee to end customers who have purchased the product from an authorised OASE dealer and who do not commercially resell the product, and who do not install the product for third persons in the course of their professional activities.

The extension guarantee period starts with the expiration of the first guarantee, given the prerequisite that the product must have been verifiably purchased from an authorised OASE dealer.

Consequently, in the case of resale, the guarantee does not start at a later period of time, nor does it start over again.

The guarantee period is neither extended nor restarted through guarantee performances.

At OASE's discretion, the guarantee performance extends to free-of-charge repair of the defective part or replacement delivery of a comparable/equivalent product; more extensive claims are excluded.

In addition, in the guarantee case, we will pay the appropriate costs for the sending in and return of the defective product.

More extensive claims are excluded.

The legal rights of the purchaser, are not affected by this guarantee.

The guarantor is **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

The extension guarantee can only be acquired within the legal guarantee period of 2 years either through online registration or via the Hotline with submission of a copy of the original purchase receipt at:

https://www.oase-livingwater.com/en_GB/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE Hotline +44 1256 8968 86 (UK only)

Unless otherwise agreed, OASE collects your data exclusively for the processing of the described guarantee, in particular for assurance of your identity and for verification of the purchased objects and the date of purchase.

This data is used exclusively by OASE and is not communicated to any third party.

OASE (UK) LTD.
The Old Cart Shed
Apsley Barns
Andover
Hampshire SP11 6NA
United Kingdom
☎ **+44 1256 8968 86**
☎ **+44 1256 8964 89**
✉ **enquiries@oase-livingwater.com**

Prolongation de garantie OASE sur demande!

Nous prolongeons d'un an supplémentaire la durée de garantie fabricant accordée sur demande particulière du client, dans des cas spécifiques et pour certains produits, voire même de deux ans supplémentaires pour des produits bien déterminés, ceci toujours sur demande du client.

Cette prolongation de garantie est strictement réservée au consommateur final qui a acquis le produit auprès d'un commerce spécialisé, à l'exclusion des clients qui revendent commercialement le produit ou qui l'installent chez des tiers dans le cadre de leur activité professionnelle.

La période de garantie prolongée commence à courir à expiration de la garantie initiale, sous réserve que le produit a bien été acquis avec justificatif auprès d'un revendeur OASE.

Par conséquent, au cas où le produit est revendu, la durée de garantie ne saurait commencer à une date ultérieure, ni reprendre à zéro.

Les prestations de garantie ne prolongent ni ne renouvellent la période de garantie.

Les prestations de garantie sont au libre choix d'OASE : soit la réparation gratuite de la pièce défectueuse, soit la fourniture d'un produit comparable ou équivalent en échange, tout autre recours étant exclu.

En cas de garantie, nous prenons en outre à notre charge les frais de port à juste prix pour l'expédition du produit défectueux.

Tout autre recours étant exclu.

Les droits légaux de l'acheteur ne sont pas limités par cette garantie.

Cette garantie est accordée par la société **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

La prolongation de garantie peut être obtenue soit par un enregistrement en ligne, soit par la hotline, sur présentation de la copie du justificatif d'achat d'origine, dans les 2 ans de garantie légale, à l'adresse :

France: https://www.oase-livingwater.com/fr_FR/jardins-aquatiques/services/garantie/extension-de-garantie.html

Belgique: https://www.oase-livingwater.com/fr_BE/jardins-aquatiques/services/garantie/extension-de-garantie.html

Faute d'un accord dérogatoire, OASE recueille vos informations personnelles exclusivement dans le but de traiter votre recours à garantie décrite, et singulièrement pour vérifier votre identité et contrôler le justificatif d'achat et la date d'achat.

Ces informations personnelles sont exploitées exclusivement par OASE et ne sont pas transmises à des tiers.

OASE S.A
Avenue de la Marne
Parc du Molinel
Bât F – Rez de Chaussée
59290 WASQUEHAL
France

☎ +33 32 08 20 04 5

☎ +33 32 08 29 93 2

✉ info.fr@oase-livingwater.com (FR)
info.be@oase-livingwater.com (BE)

Verlenging van OASE garantie op aanvraag!

Eenmaal toegekende fabrieksgarantie kan door de fabrikant in speciaal gedefinieerde gevallen, onder de dezelfde garantievoorwaarden en alleen op speciaal verzoek, productgerelateerd worden verlengd met een jaar of, in afzonderlijk benoemde gevallen, met twee jaar extra garantie, dit meestal alleen op aanvraag.

De garantieverlenging wordt uitsluitend toegekend aan eindklanten die het product hebben gekocht bij een vakhandelaar en niet beroepsmatig doorverkopen, en die het product niet binnen hun beroepsbeoefening installeren bij derden.

De looptijd van de garantieverlengings termijn start na het aflopen van de eerste garantie op voorwaarde dat kan worden aangetoond dat het product is gekocht bij een OASE vakhandelaar.

Bij doorverkoop start de garantieperiode niet op een later tijdstip of opnieuw.

Door toegekende garantieclaims wordt de garantietermijn niet verlengd en ook niet vernieuwd.

De garantie heeft geheel volgens de keuze van OASE betrekking op de kosteloze reparatie van het defecte onderdeel of op de levering van een vergelijkbaar/ gelijkwaardig product, met uitsluiting van verdergaande claims.

Daarnaast nemen wij in geval van garantie de kosten voor heen- en terugsturen van het niet (goed) functionerende product voor onze rekening.

Verdere aanspraken zijn uitgesloten.

De wettelijke rechten van de koper worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieverlener is **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

De garantieverlenging kan naar keuze via online-registratie of via de OASE hotline met een kopie van het originele aankoopbewijs uitsluitend binnen de wettelijke garantieperiode van 2 jaar worden aangevraagd bij:

België:

https://www.oase-livingwater.com/nl_BE/water-tuin/services/garantie/garantieverlenging.html

Nederland:

https://www.oase-livingwater.com/nl_NL/water-tuin/services/garantie/garantieverlenging.html

OASE gebruikt uw gegevens, tenzij anders overeengekomen, uitsluitend voor het afhandelen van de betreffende garantie, met name voor het vaststellen van uw identiteit en het controleren van het tijdstip waarop het betreffende product is gekocht.

Uw gegevens worden alleen gebruikt door OASE en niet aan derden verstrekt.

OASE B.V.

Dooren 107

1785 Merchttem

België/Belgique

☎ +31 900 246 22 10

✉ +31 800 023 01 86

✉ info.be@oase-livingwater.com (BE) /
info.nl@oase-livingwater.com (NL)

Garantía OASE prolongada previa solicitud!

Prolongamos nuestra garantía de fabricante anunciada bajo las mismas condiciones de garantía en los casos especialmente anunciados por parte del fabricante y solo previa petición expresa y referente al producto, opcionalmente por un año o de forma alternativa en casos especialmente marcados por 2 años adicionales de garantía, todo ello por lo general solo previa solicitud.

Otorgamos la prolongación de garantía exclusivamente a clientes finales que hayan adquirido el producto a través de un comercio especializado y que no lo revendan comercialmente ni lo instalen en terceros dentro del marco de actividades profesionales.

El plazo de la prolongación de garantía se inicia una vez expirada la primera garantía bajo la condición de que se haya adquirido el producto de manera demostrable en un comercio especializado de OASE.

En caso de una reventa posterior, el período de garantía no se iniciará posteriormente ni lo hará de nuevo.

Dadas las prestaciones de la garantía, el período de garantía no puede prolongarse ni renovarse.

La garantía abarca, a elección de OASE, la reparación gratuita de piezas defectuosas o su reposición por un producto semejante o equivalente, con exclusión de otras reclamaciones.

Además, en caso de aplicarse la garantía asumimos los costes pertinentes del

envío y de la devolución de los productos defectuosos.

Quedan excluidas mayores pretensiones.

Los derechos legales del comprador no se verán limitados por esta garantía.

El garante es la empresa **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

La prolongación de garantía se puede adquirir opcionalmente mediante registro en línea o a través de la línea directa presentando un comprobante de compra original solo dentro del plazo de garantía legal de 2 años en:

https://www.oase-livingwater.com/es_ES/agua-y-jardin/servicios/garantia/prolongacion-de-la-garantia.html

Siempre y cuando no se haya acordado algo distinto, OASE recopila sus datos exclusivamente para la tramitación de la garantía descrita, especialmente para garantizar su identidad y para la comprobación del objeto y el momento de la compra.

Estos datos se utilizan exclusivamente por OASE y no se transmiten a terceros.

OASE España Casa Jardin S.L.U.
Ctra. Fuencarral 44 Edif 5 Loft 24
28108 Alcobendas
Madrid
Spain

☎ +34 91 499 07 29

☎ +34 91 666 56 87

✉ info.es@oase-livingwater.com

Extensão da garantia OASE por encomenda!

Como fabricante ampliamos o prazo de garantia de fabrico, inicialmente aplicável, nas situações especialmente anunciadas, ficando a garantia sujeita aos mesmos termos e condições, embora só após requisição explícita e relativa ao produto. O prazo da extensão será, em opção, de mais um ano ou, em alternativa, nos casos assinalados em separado, de mais dois anos de garantia, regularmente apenas por encomenda.

A extensão da garantia é concedida exclusivamente aos clientes finais, que adquiriram o produto no comércio especializado e que não o tencionam revender ou instalá-lo no local de terceiros no âmbito da execução da sua atividade comercial ou profissional.

O prazo da extensão da garantia começa a contar a partir da data do fim da garantia inicial e sob a condição de que o produto foi adquirido de um revendedor especializado OASE.

No caso de uma eventual revenda, o prazo da garantia não começa numa data posterior nem é iniciado novamente.

A prestação de um serviço ao abrigo da garantia não amplia nem reinicia o prazo da garantia.

No âmbito da garantia, a OASE poderá optar, por critérios próprios e decisão exclusiva, entre a reparação, não onerosa, da peça defeituosa ou o fornecimento de um produto comparável/equivalente, sujeito à expressa renúncia a quaisquer outros direitos adicionais.

Para além disso assumimos, nos casos cobertos pela garantia, os custos razoá-

veis para o envio do produto defeituoso, em ambos os sentidos.

Ficam expressamente excluídos quaisquer direitos suplementares.

Esta garantia não afeta nem limita os direitos que assistem por lei ao comprador.

O prestador da garantia é a **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

A extensão da garantia pode ser adquirida, em opção, através do registo online ou através da linha de apoio ao cliente, mediante exibição de uma cópia do comprovativo genuíno da compra e unicamente dentro do prazo da garantia legal, de 2 anos, em:

<https://www.oase-livingwater.com/EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html>

Salvo acordo em contrário, a OASE irá utilizar os seus dados exclusivamente para o processamento da garantia descrita, nomeadamente para conferir a sua identidade e para comprovar o objeto comprado e a data da aquisição.

Os dados são processados exclusivamente pela OASE e não serão cedidos a terceiros.

OASE España Casa Jardin S.L.U.
Ctra. Fuencarral 44 Edif 5 Loft 24
28108 Alcobendas
Madrid
Spain

☎ +34 91 499 07 29

☎ +34 91 666 56 87

✉ info.es@oase-livingwater.com

Prolungamento della garanzia OASE su richiesta!

Nei casi speciali offerti proroghiamo la nostra garanzia del produttore alle stesse condizioni e solo su apposita richiesta riferita a uno specifico prodotto; la proroga copre a scelta un periodo di un anno o in alternativa, nei casi specificamente indicati, un periodo di ulteriori 2 anni, di norma solo previa richiesta.

L'estensione della garanzia viene concessa esclusivamente ai clienti finali che hanno acquistato il prodotto da un rivenditore specializzato, che non lo hanno ceduto a terzi a titolo commerciale e che non installano il prodotto presso terzi nel quadro di attività professionali.

Il periodo di estensione della garanzia decorre a partire dalla scadenza della prima garanzia, a condizione che sia possibile dimostrare che il prodotto è stato acquistato presso un rivenditore OASE.

In caso di rivendita, pertanto, il periodo di garanzia non inizia in un momento successivo e non riparte da zero.

Il ricorso a prestazioni in garanzia non comporta un prolungamento o un rinnovo del periodo di garanzia del produttore.

La prestazione di garanzia si estende, a scelta di OASE, alla riparazione gratuita del componente difettoso o alla fornitura sostitutiva di un prodotto analogo/equivalente, con l'esclusione di ulteriori diritti.

Inoltre, in caso di garanzia ci accolliamo in misura adeguata le spese della spedizione di andata e ritorno del prodotto difettoso.

Sono escluse ulteriori pretese.

Questa garanzia non limita i diritti di legge dell'acquirente.

Il garante è OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany

L'estensione di garanzia può essere acquistata a scelta mediante registrazione online o tramite la hotline, dietro presentazione dello scontrino d'acquisto originale e solo entro il periodo di garanzia di legge di 2 anni presso:

<https://www.oase-livingwater.com/en-EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html>

Salvo accordi differenti, OASE raccoglie i vostri dati solo per la gestione della garanzia descritta, in particolare per accertare la vostra identità e comprovare l'oggetto acquistato e la data d'acquisto.

Questi dati vengono utilizzati esclusivamente da OASE e non vengono trasmessi a terzi.

OASE Italien S.r.l. Unipersonale
Via delle Industrie, 16
36050 Cartigliano (VI)
Italy

☎ **+39 042 45 90 866**

☎ **+39 042 48 27 342**

✉ **info.it@oase-livingwater.com**



Forlænget garanti – betingelser –



Forlænget OASE-garanti på anfordring!

Vi forlænger fra producentens side vores tidligere anførte producentgaranti på de samme garantibetingelser i de specielt anførte tilfælde, og kun på en særlig kundeforlang, produktrelateret, valgfrit med 1 år eller alternativt i særskilt anførte tilfælde med yderligere to års garantiperiode, og dette som regel kun på anfordring.

Den forlængede garanti yder vi udelukkende over for slutkunder som har erhvervet produktet hos en forhandler, ikke erhvervsmæssigt videresælger produktet og ikke installerer produktet hos tredjepart inden for rammerne af erhvervsmæssige aktiviteter.

Forløbet af den forlængede garantiperiode begynder med udløbet af den første garanti under forudsætning af at produktet bevisligt er erhvervet hos en OASE-forhandler.

Ved et videresalg begynder garantiperioden derfor ikke på et senere tidspunkt, og den begynder heller ikke på ny.

Garantiydelse medfører hverken forlængelse eller fornyelse af garantiperioden.

Garantiydelsen omfatter efter OASEs valg enten reparation af den defekte del uden beregning eller gratis levering af et erstatningsprodukt af samme værdi under udelukkelse af yderligere krav.

Desuden påtager vi os i garantitilfælde at dække passende omkostninger til indsendelse og tilbagesendelse af det mangelbehæftede produkt.

Yderligere krav er udelukkede.

Købers lovmæssige rettigheder begrænses ikke af denne garanti.

Garantigiver er **OASE GmbH,**
Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany

Den forlængede garanti kan valgfrit fås via internettet ved onlineregistrering eller via hotline mod forelæggelse af en kopi af det originale købsdokument, dog kun inden for den lovmæssige garantiperiode på 2 år, på:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

Medmindre andet er aftalt, anvender OASE kun dine data til afvikling af den beskrevne garanti, især til sikring af din identitet og til dokumentering af købsgenstanden og købstidspunktet.

Disse data anvendes udelukkende af OASE og bliver ikke formidlet til nogen tredjepart.

OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel
Germany

☎ +49 5454-933949-20

☎ +49 5454 80-9253

✉ info@oase-livingwater.com

NO

Forlengelsesgaranti – betingelser –

Oase
LIVING WATER

Forlenget OASE-garanti på forespørsel

Vi som produsent forlenger vår utlovede produsentgaranti med de samme garantibetingelsene i de spesielt utlovede tilfellene, og kun hvis dette er spesielt ønsket, produktrelatert etter ønske med ett år, eller alternativt i spesielle tilfeller forlenger vi garantitiden med ytterligere 2 år, og dette vanligvis kun på forespørsel.

Garantiforlengelsen gjelder kun slutt-kunder som har kjøpt produktet fra en fagforhandler, og som ikke videreselger produktet som næringsdrivende, og heller ikke installerer produktet i forbindelse med en erversmessig virksomhet.

Garantiforlengelsesfristen begynner når den første garantien har utløpt, men under forutsetning av at produktet påviselig har blitt kjøpt hos en OASE-fagforhandler.

Dersom produktet selges videre, starter garantifristen derfor ikke på et senere tidspunkt og heller ikke på nytt.

Garantitiden hverken forlenges eller fornyes på grunn av en garantiytelse.

OASE velger om garantiytelsen omfatter enten gratis reparasjon av den defekte delen eller omlevering av et lignende / likeverdig produkt, uten at det kan fremmes ytterligere krav.

I tillegg overtar vi i et garantitilfelle de vanlige kostnadene for å sende inn og levere det mangelfulle produktet.

Krav utover det er utelukket.

Kjøperens lovmessige krav begrenses ikke av denne garantien.

Garantigiveren er **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Forlengelsesgarantien kan kjøpes enten gjennom online-registrering eller via hotline ved å fremvise en kopi av det originale kjøpsbilaget kun innenfor den lovmessige garantitiden på 2 år hos:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE bruker dataene dine kun i tilfelle avvikende avtale utelukkende for å avklare den beskrevne garantien, spesielt for å sikre din identitet og for å registrere kjøpsgjensstanden og kjøpsdatoen.

Disse dataene brukes utelukkende av OASE, og viderformidles ikke til tredjepart.

**OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel**

Germany

☎ **+49 5454-933949-20**

☎ **+49 5454 80-9253**

✉ **info@oase-livingwater.com**

Förlängd OASE-garanti på begäran!

Vi förlänger vår tidigare utlovade tillverkargaranti under samma garantivillkor i särskilt utlovade fall från tillverkarens sida och endast på särskilt begäran produktrelaterat valfritt med ett år eller alternativt i särskilt specificerade fall med ytterligare 2 år, regelbundet endast på begäran.

Den förlängda garantin lämnas uteslutande till slutkunder, som har förvärvat produkten från en fackhandlare och inte yrkesmässigt säljer den vidare eller installerar den hos tredje part.

Den förlängda garantin börjar gälla vid tidpunkten för utgången av den första garantin, dock under förutsättning, att produkten bevisligen har inköpts från en OASE-fackhandlare.

Om produkten säljs vidare, börjar garantitiden därför inte vid någon senare tidpunkt och börjar inte heller på nytt.

Garantitiden varken förlängs eller förnyas genom garantiprestationer.

OASE väljer, om garantin ska gälla för kostnadsfri reparation av den defekta delen eller för ersättningsleverans av en jämförbar/likvärdig produkt och utesluter ytterligare krav.

Dessutom står vi i ett garantifall för en rimlig kostnad för insändning och retur av den felaktiga produkten.

Ersättningskrav utöver detta är uteslutna.

Köparens lagstadgade rättigheter begränsas inte av denna garanti.

Garant är firma **OASE GmbH**,
Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany

Den förlängda garantin kan valfritt förvärvas genom online-registrering eller via hotline genom att visa upp en kopia av inköpskvittot i original endast inom loppet av den lagstadgade garantitiden av 2 århos:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

Såvida ingen annan överenskommelse föreligger, använder OASE dina uppgifter uteslutande för avveckling av garantin, i synnerhet för att säkerställa din identitet och intyga tidpunkten för köpet av respektive produkt.

Dessa data används uteslutande av OASE och överlämnas inte till tredje part.

OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel
Germany

☎ +49 5454-933949-20

📠 +49 5454 80-9253

✉ info@oase-livingwater.com

Jatkettu OASE-takuu!

Jatkamme myöntämäämme valmistajan takuuta erikseen mainituissa tapauksissa ja vain erityisesti pyydettyäessä tuotekohtaisesti valinnan mukaan joko vuoden tai vaihtoehtoisesti erityisesti ilmoitetuissa tapauksissa vielä 2 vuotta, yleensä vain pyynnöstä.

Myönnämme jatkettun takuun ainoastaan loppuasiakkaille, jotka ovat hankkineet tuotteet erikoisliikkeistä eivätkä myy ammattimaisesti edelleen tai eivät asenna sitä työkseen kolmannelle osapuolelle.

Jatkettu takuu alkaa juosta ensimmäisen takuuajan päätyttyä, mikäli voidaan osoittaa, että tuote hankittiin OASE-erikoisliikkeestä.

Kun tuote myydään edelleen, takuuaika ei ala myöhemmän ajankohtana eikä uudelleen.

Takuukorvaus ei pidennä eikä uusi takuuaikaa.

OASE voi valintansa mukaan korjata viallisen osan maksuttomasti tai toimittaa vastaavan/saman arvoisen tuotteen, mutta muita vaatimuksia ei oteta huomioon.

Maksamme takuutapauksessa myös puutteellisen tuotteen kohtuulliset lähetys- ja palautuskustannukset.

Muita vaatimuksia ei oteta huomioon.

Tämä takuu ei vaikuta lainsäädäntöön perustuviin oikeuksiisi kuluttajana.

Takuun antaa OASE GmbH,
Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany

Takuuta voidaan jatkaa joko rekisteröimällä online tai soittamalla palvelunumeroon (Hotline) ja esittämällä alkuperäisen kuitin kopio vain lakisääteisen 2 vuoden takuuajan kuluessa:

<https://www.oase-livingwater.com/en-EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html>

OASE tallentaa tiedot, ellei muuta sovita, ainoastaan takuun käsittelyä ja erityisesti henkilöllisyyden varmistamista ja tuotteen ostopäivän tarkistamista varten.

Vain OASE käyttää näitä tietoja, eikä niitä luovuteta ulkopuolisille.

OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel
Germany

☎ +49 5454-933949-20

☎ +49 5454 80-9253

✉ info@oase-livingwater.com



Produljena jamcevina – Uvjeti –



Na zahtjev produženje OASE-jamstva

Jamstvo proizvođača koje smo jednom istaknuli produžiti ćemo pod istim uvjetima jamstva u od strane proizvođača posebno istaknutim slučajevima i samo na poseban zahtjev za proizvod po izboru za jednu godinu ili alternativno u posebno naznačenim slučajevima za dodatne 2 godine jamstvenog roka i to redovito samo na zahtjev.

Produljenu jamcevinu odobrava-
mo isključivo krajnjim klijentima koji su proizvod kupili od specijaliziranog trgovca i ne preprodaju ga u komercijalne svrhe te proizvod u okviru poslovnih aktivnosti ne instaliraju kod trećih osoba.

Rok produljene jamcevine počinje istekom prvog jamstva pod uvjetom da se dokaže da je proizvod kupljen kod specijaliziranog trgovca OASE proizvodima.

Stoga u slučaju daljnje preprodaje jamstveni rok ne počinje teci u nekom kasnijem trenutku i isto tako ne počinje teci iznova.

Isplata na temelju jamstva jamstveni se rok niti ne produžava, niti se obnavlja.

Plaćanja na temelju jamstva odnose se prema izboru tvrtke OASE na besplatni popravak neispravnog dijela ili na zamjensku isporuku usporedivog/istovrijednog proizvoda uz isključenje daljnjih zahtjeva.

Uz to u jamstvenom slučaju preuzima-
mo primjerene troškove slanja i povrata neispravnog proizvoda.

Daljnji zahtjevi su isključeni.

Zakonska prava kupca ovim se jamstvom ne ograničavaju.

Davatelj jamstva je tvrtka **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Produljena jamcevina može se po izboru steci putem online registracije ili Službe za korisnike uz predocjenje preslike originalnog racuna samo unutar zakonskog jamstvenog roka od 2 godine na:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

Služba za korisnike tvrtke OASE:
+36 1 393 50 40

Tvrtka OASE, ako ne postoji drugaciji dogovor, Vaše podatke prikuplja isključivo za obradu opisanog jamstva, osobito za utvrđivanje Vašeg identiteta i dokazivanje predmeta i vremena kupnje.

Te podatke koristi isključivo tvrtka OASE i ne predaje ih trećim osobama.

OASE Kereskedelmi Kft

Buda Center

Budapest I

Hegyalja út 7-13

1016 Budapest

Hungary

+361 393 50 40

+361 393 50 41

info.hu@oase-livingwater.com

Przedłużenie gwarancji firmy OASE na żądanie!

Przedłużamy naszą udzieloną już gwarancję producenta na tych samych warunkach w przypadkach specjalnie określonych przez producenta i tylko na specjalne żądanie w odniesieniu do produktu, do wyboru o rok lub alternatywnie w specjalnie określonych przypadkach o dodatkowe 2 lata, również jedynie na żądanie.

Przedłużenie gwarancji zapewniamy wyłącznie klientom końcowym, którzy zakupili produkt w handlu branżowym oraz nie odsprzedają go do celów prowadzenia działalności i nie instalują produktu w ramach działalności zawodowej u osób trzecich.

Bieg okresu gwarancji przedłużonej rozpoczyna się z upływem gwarancji pierwotnej przy założeniu, że udowodniono zakup produktu u sprzedawcy OASE.

W przypadku ponownej sprzedaży okres gwarancji nie rozpoczyna się od późniejszej chwili czasowej ani nie rozpoczyna się od nowa.

Świadczenia gwarancyjne nie powodują przedłużenia ani odnowienia okresu gwarancji.

Świadczenia gwarancyjne obejmują, według wyboru firmy OASE, nieodpłatną naprawę uszkodzonej części lub dostawę porównywalnego/o tej samej wartości produktu z wykluczeniem dalszych roszczeń.

W przypadku gwarancji pokrywany stosowne koszty wysyłki wadliwego produktu tam i z powrotem.

Wyklucza się roszczenia wykraczające poza powyższe.

Prawa ustawowe nabywcy nie są ograniczone przez niniejszą gwarancję.

Gwarancji udziela firma **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Przedłużenie gwarancji można uzyskać do wyboru przez rejestrację online lub poprzez gorącą linię po przedłożeniu kopii oryginalnego dowodu zakupu tylko w ustawowym okresie gwarancji 2 lat na stronie internetowej:

https://www.oase-livingwater.com/pl_PL/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

nr tel. firmy OASE +48 223237113

Firma OASE zbiera dane, o ile nie uzgodniono inaczej, wyłącznie do przetwarzania opisanej gwarancji, szczególnie w celu stwierdzenia tożsamości oraz dowodu zakupu przedmiotu i terminu zakupu.

Dane te są wykorzystywane wyłącznie przez firmę OASE i nie będą udostępnione osobom trzecim.

OASE Spółka z o.o.

Al. Jerozolimskie 200 lok. 538

02-486 Warsaw

Poland

☎ **+4822 32 37 11 3**

☎ **+4822 32 37 11 5**

✉ **info.pl@oase-livingwater.com**



Prodloužení záruky – podmínky –



Prodloužení záruky OASE na vyžádání!

Prodloužíme naši udělenou záruku výrobce za stejných záručních podmínek ve speciálně stanovených případech a pouze na zvláštní vyžádání ve vztahu k výrobku volitelně o jeden rok nebo alternativně ve zvlášť vyznačených případech o dodatečné 2 roky záruční doby, toto zpravidla pouze na vyžádání.

Prodloužení záruky poskytujeme výhradně koncovým zákazníkům, kteří výrobek zakoupili od odborného prodejce a nevyužívají jej k dalšímu komerčnímu prodeji ani jej v rámci profesních činností neinstalují u třetích subjektů.

Doba prodloužení záruky začíná uplynutím první záruky za předpokladu, že výrobek byl prokazatelně zakoupen u odborného prodejce OASE.

Při dalším prodeji proto záruční doba nezačíná znovu v pozdějším okamžiku ani neběží znovu.

Záručními výkony se záruční doba ani neprodlužuje ani nenabíhá znovu.

Záruční výkon se podle volby OASE vztahuje na bezplatnou opravu vadného dílu nebo na náhradní dodávku srovnatelného / rovnocenného výrobku s vyloučením dalších nároků.

Dále v záručním případě převezmeme přiměřené náklady na odeslání a zpětné zaslání vadného výrobku.

Nároky přesahující tento rámec jsou vyloučeny.

Zákonná práva kupujícího nejsou touto zárukou omezena.

Poskytovatel záruky je **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Prodloužená záruka může být získána volitelně online registrací nebo prostřednictvím hotline při předložení originálu kupního dokladu pouze během zákonné záruční doby 2 let na:

https://www.oase-livingwater.com/cz_CZ/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE hotline +36 1 393 50 40

OASE uchovává Vaše údaje, pokud není dohodnuto jinak, výhradně pro vyřízení popsané záruky, zvláště pro zjištění Vaší identity a jako doklad o předmětu koupě a okamžiku koupě.

Tyto údaje budou použity výhradně firmou OASE a nebudou předány třetím subjektům.

OASE Kereskedelmi Kft

Buda Center

Budapest I

Hegyalja út 7-13

1016 Budapest

Hungary

☎ **+361 393 50 40**

☎ **+361 393 50 41**

✉ **info.hu@oase-livingwater.com**

Predĺžená záruka firmy OASE na vyžiadanie!

Predĺžujeme nami udelenú záruku výrobcu za tých istých záručných podmienok v špeciálne uvedených prípadoch zo strany výrobcu iba na zvláštne vyžiadanie vo vzťahu k výrobku buď o jeden rok alebo alternatívne, v zvláštne vyznačených prípadoch, o prídavnú záručnú dobu 2 mesiace, a to pravidelne iba na vyžiadanie.

Predĺženou zárukou ručíme iba konečným zákazníkom, ktorí zakúpili výrobok od odborného predajcu a nepredali ho ako živnostníci ďalej, ani neinštalovali výrobok v rámci profesnej činnosti u tretej osoby.

Doba predĺženej záruky začína plynúť po uplynutí prvej záruky za predpokladu, že výrobok bol preukázateľne zakúpený u odborného predajcu firmy OASE.

Pri ďalšom predaji preto nezačína plynúť záručná doba ani od neskoršej, ani od novej doby.

Prostredníctvom záručných výkonov sa ani nepredlžuje, ani neobnovuje záručná doba.

Záručné výkony sa vzťahujú podľa voľby firmy OASE na bezplatné opravy defektného dielu alebo náhradnú dodávku porovnateľného / rovnocenného výrobku pri vylúčení ďalších nárokov.

Okrem toho preberáme v záručnom prípade primerané náklady za vrátenie a zaslanie nedostatkového výrobku.

Nároky nad tento rámec sú vylúčené.

Zákonné práva kupujúceho nie sú touto zárukou obmedzené.

Poskytovateľom záruky je **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Predĺžená záruka sa dá získať buď online registráciou alebo cez horúcu linku po predložení kópie originálneho dokladu o zakúpení iba v rámci zákonnej záručnej doby 2 rokov na:

https://www.oase-livingwater.com/cz_CZ/prodlouzeni-zaruky/

OASE horúca linka +36 1 393 50 40

Firma OASE poskytuje svoje údaje iba pre nedostatok odlišnej dohody iba na realizáciu popísanej záruky, hlavne na zabezpečenie vašej identity a preukázania predmetu kúpy a doby zakúpenia výrobku.

Tieto údaje sú používané iba firmou OASE a nie sú sprostredkované tretím osobám.

OASE Kereskedelmi Kft

Buda Center

Budapest I

Hegyalja út 7-13

1016 Budapest

Hungary

☎ **+361 393 50 40**

☎ **+361 393 50 41**

✉ **info.hu@oase-livingwater.com**

Podaljšana garancija za izdelke OASE na zahtevo!

Podaljšali bomo našo enkrat obljubljenno garancijo proizvajalca pod enakimi garancijskimi pogoji v posebnih obljubljenih primerih na strani proizvajalca in sicer le na posebno zahtevo, vezano za proizvod, po izbiri za eno leto ali – alternativno v posebej označenih primerih – za dodatni dve leti garancijske dobe in sicer samo na zahtevo.

Podaljšano garancijo nudimo izključno končnim uporabnikom, ki so izdelek kupili od specializiranega trgovca in ga ne držijo v komercialne namene za nadaljnjo prodajo ter proizvoda ne vgrajujejo v okviru poklicne dejavnosti pri tretjih osebah.

Podaljšana garancijska doba začne teči po poteku prvotne garancije pod pogojem, da je izdelek bil dokazano kupljen pri specializiranem trgovcu Oase.

Pri nadaljnji prodaji garancijska doba ne začne teči v poznejšem roku in tudi ne začne ponovno teči od začetka.

Z garancijskimi popravili se garancijska doba ne podaljša in ne obnovi.

Garancijsko popravilo obsega po izbiri podjetja OASE brezplačno popravilo okvarjenega dela ali nadomestno dobavo podobnega/enakovrednega izdelka z izključitvijo dalj segajočih pravic.

Poleg tega bomo v garancijskem primeru prevzeli tudi razumne stroške pošiljanja okvarjenega izdelka.

Dalj segajoči zahtevki so izključeni.

Ta garancija ne omejuje zakonskih pravic kupca.

Dajalec garancije je podjetje **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Podaljšano garancijo lahko pridobite z registracijo na spletu ali preko telefonske številke za podporo kupcev ob predložitvi kopije originalnega računa in sicer samo znotraj zakonske jamstvene dobe dveh let:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

Telefonska podpora OASE:
+36 1 393 50 40

OAZA zbira vaše podatke, ker ni drugegačnega dogovora na voljo, izključno za izvajanje opisane garancije, zlasti zaradi zagotovitve vaše identitete in dokazila o lastništvu predmeta ter datuma nakupa.

Te podatke uporablja le podjetje OASE in jih ne posreduje tretjim osebam.

OASE Kereskedelmi Kft
Buda Center
Budapest I
Hegyialja út 7-13
1016 Budapest
Hungary

☎ **+361 393 50 40**

☎ **+361 393 50 41**

✉ **info.hu@oase-livingwater.com**

Hosszabbított OASE garancia, igénylésre!

A meghirdetett gyártói garanciánkat azonos feltételekkel meghosszabbítjuk, a meghirdetett speciális esetekben és csak külön igénylésre, a terméktől függően egy további évvel, a külön jelzett esetekben további két évvel, általában csak igénylés alapján.

A meghosszabbított garanciát kizárólag olyan végfelhasználóknak biztosítjuk, akik a terméket szaktereskedőnél szerezték be és hivatásszerűen nem értékesítik tovább és a terméket hivatásuk gyakorlásaként nem telepítik harmadik személynél.

A garanciaidő kezdete az első garanciaidő lejártával indul, amennyiben a terméket bizonyíthatóan egy OASE szaktereskedőnél vásárolták.

Továbbértékesítés esetén a garanciaidő nem indul későbbi időpontban és nem indul újra sem.

A garanciális szolgáltatás nyújtása nem hosszabbítja meg és nem indítja újra a garanciaidőt.

A garanciális teljesítés az OASE döntésétől függően a hibás rész díjtalan javítására, vagy összehasonlítható / azonos értékű termék szállítására terjed ki, a további igények kizárásával.

Ezen túlmenően garanciális esetben átvállaljuk a hibás termék be- és visszaszállításának elfogadható költségét.

Minden ezen túlmenő igény kizárt.

Ez a garancia nem korlátozza a vevő, törvényen alapuló jogait.

A garancia nyújtója az **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

A meghosszabbított garancia választhatóan online regisztráció vagy az ügyfélszolgálat felhívásával igényelhető, az eredeti vásárlási számla másolatának bemutatásával, a törvényes, 2 éves garanciaidőn belül, az alábbi címen:

https://www.oase-livingwater.com/hu_HU/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE infoline: +36 1 393 50 40

Eltérő rendelkezés híján az OASE az Ön adatait kizárólag a leírt garancia lebonyolítására használja, különösen is a személyazonosságának ellenőrzésére és a vásárolt termék ill. a vásárlás dátumának tanúsítására.

Ezeket az adatokat kizárólag az OASE használja, harmadik félnek nem adja tovább.

OASE Kereskedelmi Kft
Buda Center
Budapest I
Hegyalja út 7-13
1016 Budapest
Hungary

☎ **+361 393 50 40**

📠 **+361 393 50 41**

✉ **info.hu@oase-livingwater.com**

Garanție prelungită, oferită de firma OASE la cerere!

În cazurile speciale alese și numai la cerere specială, pentru acele produse selectate prelungim în aceleași condiții pentru încă un an garanția producătorului acordată o dată sau, alternativ, în cazuri desemnate separat, pentru încă 2 ani suplimentar, acest lucru realizându-se numai la cerere.

Acordăm garanția prelungită exclusiv clienților finali, care au achiziționat produsul de la un distribuitor și care nu înstrăinează mai departe în scop comercial produsul și nu îl instalează în cadrul activităților profesionale efectuate pentru terți.

Termenul de prelungire a garanției începe să curgă la expirarea termenului garanției inițiale cu condiția ca produsul să fi fost cumpărat, cu dovadă de cumpărare, de la un distribuitor OASE.

De aceea, la revânzare termenul de garanție nu începe la un moment ulterior și nici de la început.

Prin prestațiile din timpul garanției, durata garanției nu este nici prelungită, nici reînnoită.

Prestațiile oferite prin garanție cuprind, la alegerea OASE, repararea gratuită a pieselor defecte sau înlocuirea cu un produs comparabil/echivalent, cu excluderea altor pretenții.

În plus, în caz de aplicare a garanției preluăm costurile adecvate expedierii retur a produsului cu defect.

Sunt excluse alte pretenții în plus față de acestea.

În mod expres, prin această garanție pentru apă limpede rămân neatinsse drepturile legale de garantare care revin cumpărătorului.

Garanția este acordată de **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Prelungirea garanției poate fi primită la alegere prin înregistrarea online sau prin intermediul liniei verzi (hotline) cu prezentarea unei copii a dovezii de cumpărare originale numai în termenul de 2 ani al garanției legale la:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

Linia verde OASE +36 1 393 50 40

În lipsa unei convenții diferite, OASE colectează datele dv. exclusiv în scopul desfășurării garanției descrise, în special pentru asigurarea identității dv. și a dovezii obiectului cumpărării și a datei cumpărării.

Aceste date vor fi utilizate exclusiv de OASE și nu vor fi transmise unor terți.

OASE Kereskedelmi Kft

Buda Center

Budapest I

Hegyalja út 7-13

1016 Budapest

Hungary

☎ **+361 393 50 40**

☎ **+361 393 50 41**

✉ **info.hu@oase-livingwater.com**

Produžena OASE garancija na zahtjev!

Datu garanciju proizvođača produžujemo pod istim uslovima garancije za posebne slučajeve navedene od strane proizvođača i samo uz poseban zahtjev, vezano za proizvod i po izboru za jednu godinu ili alternativno u posebno označenim slučajevima za dodatne 2 godine garancije, a ovo važi redovno samo na zahtjev.

Produženu garanciju dajemo isključivo krajnjim kupcima, koji su proizvod kupili u specijalizovanoj prodavnici i koji ga poslovno ne preprodaju i ne instaliraju proizvod u okviru poslovne djelatnosti kod trećih lica.

Trajanje roka produžene garancije počinje sa istekom prve garancije pod uslovom da je proizvod dokazano kupljen u specijalizovanoj prodavnici firme OASE.

Zbog toga pri preprodaji vrijeme garancije ne počinje kasnije niti iznova.

Pri korištenju prava iz garancije vrijeme trajanja garancije se ne produžuje i ne obnavlja.

Usluge iz garancije se po izboru firme OASE odnose na besplatnu popravku neispravnog dijela ili zamjensku isporuku uporedivog/istovrijednog proizvoda uz isključivanje daljih zahtjeva.

Dodatno preuzimamo u slučaju garancije prikladne troškove slanja i povrata neispravnog proizvoda putem pošte.

Zahtjevi koji ovo prevazilaze su isključeni.

Zakonska prava kupca se ne ograničavaju ovom garancijom.

Davatelj garancije je firma **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Produžena garancija se po izboru može dobiti putem online registracije ili putem telefonske linije uz prilaganje kopije originalnog računa samo unutar zakonskog vremena garancije od 2 godine na sljedećim mjestima:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE Hotline +44 1256 8968 86 (UK only)

Firma OASE prikuplja vaše podatke, ako ne postoji odstupajući dogovor, isključivo za ispunjavanje zahtjeva iz opisane garancije, a posebno za utvrđivanje vašeg identiteta i objekta i vremena kupovine.

Ove podatke isključivo koristi firma OASE i ne prenosi ih na treća lica.

**OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel
Germany**

☎ **+49 5454-933949-20**

☎ **+49 5454 80-9253**

✉ **info@oase-livingwater.com**

Produžena OASE garancija na zahtev!

Kao proizvođači, po izboru, produžavamo našu jednom odobrenu garanciju proizvođača pod istim uslovima u specijalno odobrenim slučajevima i samo po posebnom zahtevu koji se odnosi na proizvod, za jednu godinu ili alternativno u posebno označenim slučajevima, za dodatni rok važenja garancije od 2 godine, i to redovno samo uz zahtev.

Produženu garanciju odobravamo isključivo krajnjim kupcima, koji su proizvod kupili kod specijalizovanog prodavca i koji ne vrše njegovu dalju prodaju i koji ne instaliraju proizvod trećim licima u okviru svoje profesionalne delatnosti.

Rok produženje garancije počinje da važi od trenutka isteka prvobitne garancije, pod uslovom da je proizvod dokazano kupljen od OASE specijalizovanog prodavca.

U slučaju dalje prodaje, garantni rok stoga ne počinje u nekom kasnijem trenutku i ne obnavlja se.

Uslugama po osnovu garancije, garantni rok se ne produžava niti obnavlja.

Usluge po osnovu garancije prema izboru firme OASE obuhvataju besplatnu popravku neispravnog dela ili rezervnu isporuku uporedivog proizvoda ili proizvoda istog kvaliteta uz isključenje mogućnosti dodatnih zahteva.

Osim toga u slučaju nastupanja garancije preuzimamo primerene troškove slanja i vraćanja neispravnog proizvoda.

Dodatni zahtevi su isključeni.

Ova garancija ne ograničava zakonska prava kupca.

Davalac garancije je **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Produžena garancija se po izboru može dobiti preko registracije na internetu ili preko servisne telefonske linije uz stavljanje na uvid originalnog računa kupovine samo u zakonskom garantnom roku od 2 godine:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE Hotline +44 1256 8968 86 (UK only)

OASE koristi vaše podatke u nedostatku drugačijeg sporazume isključivo radi realizacije opisane garancije, a posebno u svrhu pouzdanog utvrđivanja vašeg identiteta i pružanja dokaza o predmetu u vremenu kupovine.

Ove podatke koristi isključivo firma OASE i oni se ne prosleđuju trećim licima.

**OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel**

Germany

☎ **+49 5454-933949-20**

☎ **+49 5454 80-9253**

✉ **info@oase-livingwater.com**

Продолжена OASE-гаранција на барање!

Ја продолжуваме веќе еднаш понудената гаранција, со истите гарантни услови во посебно овозможени случаи од производителот и само на посебно барање, на една година или при посебно назначени случаи до 2 години, исто така, редовно на посебно барање.

Продолжената гаранција ја доделуваме само на крајни корисници, коишто го купиле производот од овластен продавач и понатаму не го препродаваат комерцијално и не го инсталираат кај трети лица во рамките на своите професионални активности.

Траењето на продолжената гаранција започнува со истекот на првата гаранција под услов да биде очигледно дека производот е купен кај продавач овластен од OASE.

При понатамошно препродавање гаранцијата не започнува од тоа препродавање, а со тоа и не започнува одново.

Времето на гаранцијата не се продолжува ниту се обновува преку услуги што се изведени под гаранцијата.

Гаранцијата се продолжува по избор на OASE за бесплатна поправка на расипаниот дел или за замена на сличен / ист производ со исклучок на тековните барања.

Исто така, во случај на гаранција, ги преземаме соодветните трошоци за транспорт на неисправниот производ.

Сите понатамошни барања се исклучуваат.

Законските права на купувачот не се ограничуваат со оваа гаранција.

Издавачот на гаранцијата е **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Продолжената гаранција може да се набави преку регистрирање на интернет или преку контакт центарот со приложување на копија на оригиналната сметка што ја добивате при купување само во законски гарантен рок од 2 години:

https://www.oase-livingwater.com/en_EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html

OASE Hotline +44 1256 8968 86 (UK only)

OASE ги презема вашите податоци, освен ако не е договорено поинаку, исклучиво за спроведување на наведената гаранција, особено за заштита на вашиот идентитет и како доказ за купениот предмет и времето на купување.

Овие податоци ги користи исклучиво OASE и не се проследуваат до трето лице.

**OASE GmbH
Postfach 2069
48469 Hörstel
Germany**

☎ +49 5454-933949-20

☎ +49 5454 80-9253

✉ info@oase-livingwater.com



Удължена гаранция – Условия –



Удължена гаранция на OASE при поискване!

Ние продължаваме дадената веднъж от нас гаранция като производител при същите гаранционни условия в определени случаи и само при поискване за продукта, по избор с една година или, алтернативно, в специално посочени случаи, допълнително с 2 години, но обичайно само при поискване.

Предоставяме удължената гаранция само на крайни клиенти, които са закупили продукта от дилър, не го препродават като търговци и не го използват при професионалната дейност на трети лица.

Удължената гаранция започва да тече с изтичането на първоначалната гаранция при условие, че продуктът е закупен с касова бележка от дилър на OASE.

При препродажба срокът на гаранцията не започва да тече по-късно или отново.

Срокът на гаранция нито се удължава, нито се подновява при предоставянето на гаранция.

Гаранцията се отнася по избор на OASE за безплатен ремонт на повредената част или за доставка със замяна на подобен/сравним продукт, като се изключват други претенции.

В случай на гаранция поемаме допълнително разумните разходи за получаване и връщане на дефектния продукт.

Искове извън това са изключени.

Законовите права на купувача не се ограничават от тази гаранция.

Гаранцията се предоставя от
**OASE GmbH, Postfach 2069,
48469 Hörstel, Germany**

Удължената гаранция може да се получи по избор чрез онлайн регистрация или на горещата линия срещу представяне на копие от оригиналната касова бележка само в рамките на законовия срок на гаранция от 2 години на адрес:

<https://www.oase-livingwater.com/en-EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html>

Гореща линия на OASE +36 1 393 50 40

Тъй като не е уговорено друго, OASE събира Вашите данни само за уреждане на описаната гаранция, най-вече за гарантиране на Вашата самоличност и удостоверяване на предмета и датата на закупуване.

Тези данни се използват само от OASE и няма да се предоставят на трети лица.

**OASE Kereskedelmi Kft
Buda Center
Budapest I
Hegyalja út 7-13
1016 Budapest
Hungary**

☎ +361 393 50 40

☎ +361 393 50 41

✉ info.hu@oase-livingwater.com

Продовжена гарантія компанії OASE за вимогою!

В окремих випадках, у якості винагороди ми зі сторони виробника продовжуємо нашу гарантію на тих же гарантійних умовах, але лише у випадку особливого запиту зі сторони споживача продукції, ще на один рік, або в окремо визначених випадках додатково на 2 роки.

Ми пропонуємо продовження гарантії виключно кінцевим споживачам, які купили продукцію у спеціалізованого дилера компанії, та в подальшому не перепродують її у комерційних цілях та не встановлюють дану продукцію у третіх осіб з метою професійної діяльності.

Строк продовженої гарантії починається з моменту закінчення першої гарантії при умовах, що продукція була дійсно куплена у спеціалізованого дилера компанії OASE.

Тому при перепродажі продукції, строк гарантії не переноситься на більш пізній термін та не починається з початку.

Строк гарантії не продовжується та не оновлюється через виконання гарантійних робіт.

У відповідності до рішення компанії OASE гарантія поширюється на безкоштовний ремонт пошкоджених деталей, або на заміну неякісних деталей на аналогічні/рівноцінні продукти при виключенні подальших претензій.

Додатково, при гарантійному випадку, ми беремо на себе витрати, пов'язані з доставкою та повторним відправлен-

ням пошкодженої продукції.

Усі інші додаткові претензії виключені.

Законні права покупця не обмежуються даними гарантійними випадками.

Компанією, що надає гарантію виступає **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Продовження гарантії можна оформити на вибір за допомогою онлайн-реєстрації або за допомогою служби гарячої лінії, представивши копію оригінального товарного чека, але лише на протязі встановленого законом 2-х річного гарантійного терміну:

<https://www.oase-livingwater.com/en-EN/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html>

**Номер телефону компанії OASE
+48 22 323 71 13**

Компанія OASE збирає данні без вашої згоди виключно для виконання вимог описаної гарантії, а особливо, для забезпечення ідентифікації вашої особи, а також для підтвердження предмету та дати покупки.

Ці данні використовуються виключно компанією OASE та ніколи не передаються третім особам.

**OASE Spółka z o.o.
Al. Jerozolimskie 200 lok. 538
02-486 Warsaw
Poland**

☎ **+4822 32 37 11 3**

☎ **+4822 32 37 11 5**

✉ **info.pl@oase-livingwater.com**

Продлённая гарантия OASE по требованию!

Мы продлеваем первично предоставленную нами в отношении продукта гарантии изготовителя, на тех же условиях, в специально установленных случаях и только по отдельному требованию, на выбор, либо на один год, либо, в качестве альтернативы, в особых случаях на 2 года дополнительно – как правило, только по требованию.

Мы обеспечиваем продление гарантийного срока только конечным потребителям, купившим продукт у специализированного торгового агента и не перепродающим его дальше в коммерческих целях, а также не размещающим продукт у третьей стороны для выполнения профессиональной деятельности.

Действие продлённого гарантийного срока начинается с момента истечения первичной гарантии, при условии, что продукт доказуемо приобретён у специализированного торгового агента OASE.

Поэтому при повторной продаже продукта гарантийный срок не начинается сначала или с более позднего момента.

При оказании гарантийных услуг срок гарантии не продлевается и не возобновляется.

Объём гарантийных услуг включает в себя, по выбору компании OASE, бесплатный ремонт повреждённой детали или замену на такой же или аналогичный товар, при исключении иных требований.

Кроме того, при наступлении гарантийного случая мы берём на себя

соразмерные расходы по доставке и возврату дефектного продукта.

Исключаются иные, выходящее за рамки требования.

Законные права покупателя не ограничиваются настоящей гарантией.

Гарантом является компания **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

Продление гарантии можно получить либо путём онлайн-регистрации, либо по телефону горячей линии, при предоставлении копии оригинала квитанции на покупку, только в течение законно установленного гарантийного срока 2 года :

<https://www.oase-livingwater.com/ru-RU/water-garden/support/guarantee/extended-guarantee.html>

**Номер телефона компании OASE
+48 22 323 71 13**

Ввиду отсутствия соглашения с иными условиями, компания OASE собирает Ваши данные исключительно с целью обработки описанной гарантии, в частности, для установления Вашей личности и подтверждения предмета покупки и момента его приобретения.

Эти данные используются только исключительно компанией OASE и не передаются третьей стороне.

**OASE Spółka z o.o.
Al. Jerozolimskie 200 lok. 538
02-486 Warsaw
Poland**

☎ +4822 32 37 11 3

☎ +4822 32 37 11 5

✉ info.pl@oase-livingwater.com

根据需要延长 OASE 质保时间！

相同的质保条件下，如果制造商方面有特殊情况以及仅针对产品有相关的特殊要求，在此条件下原制造商质保时间可延长一年，如果确认有特殊情况，质保时间可以额外延长 2 年（实现后者一般需要特殊条件）。

只有直接从我们的专业经销商处采购产品的最终客户才享有延长质保时间的权利，由商业变卖所得的产品以及由第三方在非职业活动的框架下安装的产品将不享有该权利。

只有在可证明产品由 OASE 专业经销商购得的前提条件下，才能延长质保时间，其期限始于初次质保到期时。

在再次销售时，质保时间不会因此而到更晚的时间点才开始计算，也不会重新开始计算。

质保期不会因质保范围而延长或更新。

选择 OASE 后，质保范围会延展到免费维修有缺陷部件或者更换可比/等价产品的部件，但不包含进一步的索偿。

此外，对于有缺陷的产品，在质保范围内，我们将承担一定的来回邮费。

其他要求均不受理。

买方的法定权利不受此质保范围限制。

质保提供方为 **OASE GmbH, Postfach 2069, 48469 Hörstel, Germany**

只有在 2 年的法定质保期内且提交购买

凭证的原件复印件的条件下，才能通过在线注册或热线电话的方式延长质保时间：

https://www.oase-livingwater.com/zh_CN/延长质保/

OASE 热线+ +86 512 5371 9709

除非另有约定，否则 OASE 所收集的您的个人数据将只用于所述质保的处理，尤其是用于确保您的身份以及所购产品和购买时间的凭证。

该数据仅由 OASE 使用，且不会发送至第三方。

OASE China
No. 80 North Dongting road
Taicang, Jiangsu
China

Singapore 569880

☎ +86 512 5371 9709

☎ +86 512 5371 9555

✉ [info\(at\)oase-livingwater.cn](mailto:info(at)oase-livingwater.cn)

OASE Asia Pacific PTE Ltd.
7030 Ang Mo Kio Ave 5 #08-69
Northstar@Ang Mo Kio
Singapore 569880

☎ +65 6337 2838

☎ +65 6337 6878

✉ info@oase-livingwater.com.sg